

## Te Israel me Juda Hani Sigo Tuni Bidigo Po Elalubo Buku Deli Hasia nedabo tau sabo po

Te buku nogi 2 Samuelgo dabolo haniani sę po ola mabo dao. Tama e buku 1 King agai te buku 2 Samuelde elalubo po te nosali pedelali sę dabede po pusubao. Agai te king Devit bidibo ula elalu, te sę siminagasabo sogo bidali po pusubao. Tama me agai te king Solomon bidu yabo sę po weyu, te Israel hani pedelama, te tų kantri si pedelali, te side nosali gasa king dabe pedelama bidali po me obao. Te profet dabe me badugo po me elalubao. Augwaligo te Godigo po pusubo sę eyu, tama te king dabebolo wiegi yai sunumi dabe ola mayu, tama te we bidi dabego wali pomainogo yali. Te profet dabede te tiwai wiegi yai po pusali profet bidi me deli nogi e da, te bidi Elaia dao.

E buku dao, te buku si 1 Samuel me 2 Samuel tiwai dao. Magi baso meni, agai po odolali pusubeo. Agai te king dabego ebo sęde po pusali sogo, agai augwaligo kolesaga me dagalobo dao. Te Genuai Bidi dologode bidali king dabe da, augwalide wiegi yai nogi elalui, tama augwali king bidibo sogo, te Israel hani augwali te bugagia dologode bidali. Tiali goli, te hagoma elama, Godigo po sela sawani king dabe da, augwali nogi dwai sali. Te tiwai king dabe augwali bidali sogo, te Israel hani augwali dolali. Te king hauwago dwai sę eyu, te bulu du dabeba holama, te tibo god dabeba lotu po wagi pabo kolesaga iduali. Te tama tiali kolesagade te Godiba genuai haliga sęę maduai dao.

Solomon te Israel king bidi bidali

*(Dq̄i 1-11)*

*King Devit te monu dabe mu pedelali*

<sup>1</sup> Megi da, king Devit te monu dabe mu pedelalio, tama sesemane sogo aga tigi te kedau yali. Tama augwaligo te ugwa blanket dabe selama, aga banulani, tiali goli te blanket dabego aga tigi dwasianu posolo me ilibeo. Menio. <sup>2</sup> Tama tiyu, aga ofisa bidi dabego agabolo te tiwai po wai, “King, dago homugo te nage dali bidiyu, te nage tonaluabo gesi wegi we me deli te gegabo homu ebao. Aga te nage dali pibaso, te nage tigi posolo ilimainu yaibao,” wai.

<sup>3</sup> Tama tialima, augwali te Israel t̄q̄ pedai tigidaliba biligi pelama, te gasa sawi yai sawi wegi ogwa we me deli gegegi pali. Tama augwaligo te Sunem bulu wegi Abisak sulama, tama aga te kingba selasa asali. <sup>4</sup> Abisak aga te gasa sawi yai wegi mu dao. Tama agai te king bugagia tonalu, tama aga tau sali, tiali goli kingo te aga dali gagali me ebeo.

*Adoniya te king pedelainu yali*

<sup>5-6</sup> Adoniya aga te Devit de Hagit dali sigo ogwa da. Te Hagitgo aga ame nani, te Apsalomgo idago te Apsalom bolo ame nai madi te nosali aga ame nani. Adoniya te gasa sawi yai gesabidi yai bidi mu da. Te aga ogwa bidi bidali sogode gagalasa, te meḡi sogoba usu nagasu, te aga ayago aga dali wado po weyu, ma te aga dodoliyu me ebeo. Tialima meḡi da, aga te king pedelabo homu elama, bomo yali. Tama agai te karis meba me, hos me, te karisdu polasa pabo bidi te bidi sese si olama, nogo si bidi, te 50 bidi me te sogo te aga gasaba painu te tama bidi selama pai. \* <sup>7</sup> Agai te Joapba po migi pali, te Seruiago ogwa, tama te pris Abiatar dali me te po olama, tama augwali sigo aga

---

\* 1:5-6: 2 Sml 3:4

dali te deli homu yalio. <sup>8</sup> Tiali goli, pris Sadok me Benaia, te Jehoiadago ogwa, tama te profet Natan me, Simeia me, Rei me, te king tonalubo ami bidi dabe me, augwaligo te Adoniya dali deli homu me ebeo.

<sup>9</sup> Me sogo deli sogode te Adoniyago te ofa yainu, tama aga te augwa nogi ebo bulu meba pali, te Masigi Hasamani wai, te dwasianu wɛ Enrogel pade elaluali. Agai te sipsip dabe me, te omai bulmakau me, te nisai bulmakau wai me elama, tama te kibu dabe augwali te Godiba ofa ilali. Te aga ofa yainu ebo sogo, agai te kingo gasa ogwa dabe tigidaliba, me te kingo ofisa te Juda dabe te po ola toliyu, tama agai augwaliba hanalu, te ofa ebo genuai nai ulubo madiba asao po wali. <sup>10</sup> Tiali goli, agai te profet Natanba me, Benaia me, te king tonalubo ami bidiba me, te aga ama Solomonba me, te po me ola tolobeo.

### *Te Solomon king pedalai*

<sup>11</sup> Tialima, profet Natan te Solomongo ida, te Batseba, bidibo madiba pelama, tama agabolo te tama po wai, “Adoniya, te Hagitgo ogwa, te aga digi te king pedelainu ebao, tama king Devitgo te se ebo me konebeo. Nago te tebo se ebo po odaliwe, ma meniwe? \* <sup>12</sup> Te augwaligo nage dali, te nago ogwa Solomon dali elebo te nago hagela homu ebaso da, teda nago eno te e wabo po wali pao,” po wai. <sup>13</sup> “Nage te king Devitba polo pelama, tama agabolo te tama po wao, ‘King, polobadu nago enaba te bomai po daɽ waliyu, te eno wai Solomongo te nago se yali pesage selama, te king pedelaibao wali. Tiali goli, magi baso tama megida te Adoniya king pedelainu ebawe?’ Nago te po Devitbolo wao. <sup>14</sup> Tialima, Batseba, nago te king Devit dali po midubadi, te ena tomoba asiyu, tama nago pode eno te mu po dao waibao,” Natango te po wali.

---

\* 1:11: 2 Sml 12:24

<sup>15</sup> Tialima Batseba pelama, te king aga pibo be habuba sugi pali. King te monu dabe mu yai digi, tama Abisak, te Sunem bulu wegigo, te aga tonalubo sę yai dao. <sup>16</sup> Tama Batsebago te king pąba tobolu basi gulubaso, tama kingo agaba te tama po hanalu wali, “Nago magi nai godolo ebowe?” <sup>17</sup> Tialima, Batsebago agabolo te po wali, “Eno king o, polobadu nago digi bomai po me deli te ena dali daų walali, te dena Genuai Bidi Godigo nogide te tama po wali. Nago bomai po daų waliyu, te eno ogwa Solomongo te nage hasegelama, tama te king pedelama, tama te nage king bidali siade dulaluaibao po wai dao. <sup>18</sup> Tiali goli, megi Adoniya te king pedelalio, tama nago te sę ebo konebe dao. <sup>19</sup> Tama agai te bulmakau omai hauwa, me te nisali bulmakau wai hauwa, me te sipsip hauwa badi te elama, tama te ofa yali. Tama agai te nago ogwa tigidaliba, me te pris Abiatar, me Joap, te ami bidigo polalubo ofisa bidiba te po ola tolobaso, tama augwali agai te nai ulubu madiba pali. Tiali goli, agai te Solomonba hanalu, te augwali dali pina po me wabeo. <sup>20</sup> Eno king, te odao. Te Israel we bidi tigidaligo te nageba digi te tonalu, te dego mu nage hasegelama, te king pedelabo po nago digi wabo te tonalubao,” te po wai. <sup>21</sup> “Te nago augwaliba megi po walisiąbaso da, teda nage isai madi da, te bidi dabego ena dali me eno wai, Solomon, da si te bidi me we dwai subo tiwai eyu, tama augwaligo da si ela muaibao,” Batsebago te tama po wai.

<sup>22</sup> Batsebago po odubadi, tama te profet Natan te kingo beba sabolagasalio. <sup>23</sup> Tialima, te kingo sę ebo bidi dabego te kingba te po walali, “Profet Natan aselama, te nage suagasainu ebao,” wali. Kingo usu da po obaso, tama Natan te be tomoba pelama, tama kidu sugunama, tama te king pąde te aga tobolu tąba basi gulalio. <sup>24</sup> Tama Natango Devitba te tiwai po wai, “Eno king dao, te nago po obaso,

tama te Adoniyago te nago sę yali pesage selama, tama te king pedelama, tama nage te king dualalubo sia saide bidimainu homu eba, agawe? <sup>25</sup> Magi baso meni, megi te sogode naga Adoniya te me badu me pelama, tama te bulmakau hauwa me, sipsip me, te nisali bulmakau wai dabe me, te hauwa elama, tama agai te Godiba ofa igi palio. Tama agai te nago ogwa dabeba hanaluyu, tama te ami ofisa dabeba me, te pris Abiatarba me hanalu elama, te aga dali nai tuagasao po wai. Tama megi da, augwali te nai me wę me tubo sę eyu, tama te Adoniyaba i weyu, wiegi yai homu pemene ebo po te tama waibao, ‘Adoniya te bobage sogo king bidimainu yao,’ po obao,” wali. <sup>26</sup> “Tiali goli, agai te enaba me, te pris Sadokba me, Benaiaba me, te Solomonba te po me ola tolobeo. <sup>27</sup> Tama king, magi yaibawe? Nago te sęde usu da homu yaiba, agawe? Te tiyu da, teda magi baso nago te naga ofisa dabeba te po waliyu, te bidigo nage hasegelama, tama te king pedelaiba po wai meni dawę?” profet bidi Natango Devitbolo te po wali.

<sup>28</sup> Tialima, king Devitgo te sę bidi dabeba te po walama, te Batseba i olama ma asao po wai. Batseba aselama, tama te king pąba dolagasali. <sup>29</sup> Tama kingo agabolo te tama po wali, “Te Sesemane Sogo Bidibo Genuai Bidigo, agai ena tau selama, tama ena te tobage tigidali sęęde ma dobola sai dao. <sup>30</sup> Tama agai nogide te eno mu po nageba obao, megi e sogode naga eno te polobadu nage dali te Israelgo Genuai Bidi Godigo nogide te nage dali daų walali bomai po te usu niba kadu weyu, usu naibao. Eno daų wali bomai po te tama tiwai, te nago ogwa Solomongo eno sę yali pesage te hasegelama siyu, tama ena te king bidali sia saide bidaibao po wai dao,” wali.

<sup>31</sup> Batsebago te po odobo si da, teda te aga kidu sugu-nama, tama tobolu basi gulama, tama Devitba te tama po wai, “King, nage eno genuai bidi, tama eno homugo nage

sesemane sogo nage bugagia bidimainu homu ebao,” te po wai.

<sup>32</sup> Tama te king Devitgo te seḡ bidi dabe augwaliba te po walali, “Dage pelama, te Benaia, me pris Sadok, me profet Natan, te augwali i olama, tama augwaligo ena suagasa po walao.” Te sela bage asobo si da, <sup>33</sup> teda te kingo te tama po augwaliba wali, “Dagego te Solomon te eno donkiba duagulao po walama, tama dage dali, te ena tonalubo ami bidi dabe daligo, aga te weḡ Gihonba selasa piḡo,” po wai. <sup>34</sup> “Tama tede, te pris Sadok me profet Natan sigo te wel te Solomon toboluba gelao, te aga te Israel king pedalumainogo te tama tiao. Dagego te seḡ ela silibo si da, teda dagego te biugel bu weyu, tama te tiwai i waiḡo, ‘Solomon da, te bobage sogo king bidaiba,’ po waiḡo,” po wai. <sup>35</sup> “Tama dage aga wali ma aselama, tama aga te ena king bidali sia saide duayagasaibao. Tama agai eno seḡ yali pesage te hasegelama, tama te king pedelaibao, magi baso meni, te eno aga te Israel me Juda hani bagego king pedalumainogo nigilali,” Devitgo te po wai.

<sup>36</sup> Tama Benaiaḡo kingba te tama po wai, “Wiegi yai dao, te dago homugo te God, dena Genuai Bidigo, te nago po wali te tigidali seḡ dabe te tiwai tama pedalumainu yaibao.

<sup>37</sup> Tama Genuai Bidi te Solomon dali bidiyu, te aga tau somainu yaibao, te agai nagede yali gilama tiwai emainu yaibao. Tama me te Godigo Solomon te wiegi yai bomai king pedalumainu elama, tama te genuai nogi elalu, te nago genuai nogi elaluali te aiyaba elalueibao,” wali.

<sup>38</sup> Tama tialima, te Sadok, me Natan, me Benaia, me te king tonalubo ami bidi dabe dali, te augwali Keret me Pelet dabe, augwaligo te Solomonba po obaso, tama aga te king Devitgo donkide duagulama, tama augwaligo aga te weḡ Gihonba odasa pali. <sup>39</sup> Sadok te Genuai Bidigo ugwa beba pelama, tama te sipsip gaḡde augwa te oliv wel tabia

muai te sali. Tama augwali te wẹ Gihonba sabalobo sogo, agai te kibu gaꝝ selama, tama te wel meba te Solomongo toboluba gelali, te aga king pedalumainu sa munama nigilali. Tama augwa te biugel bu obaso, tama tigidali we bidigo te tiwai i wali, “Solomon te bobobage sogo king bidaibao,” po walio. <sup>40</sup> Tigidali we bidigo te Solomon wali peyu, te Jerusalemba ma pepelayu, tama augwa wiegi yai homu pemene mu eyu, tama i weyu, te ona eliyu yali. Augwaligo i wabo te bomonama mu obaso, te tɔ mali ebo tiwai usu yalio.

*Adoniya te king Solomonde wi yali*

<sup>41</sup> Adoniya dali, te aga hani bage dali, augwali te nai tula silama da, tama augwaligo te genuai i wabo odali. Tama Joapgo te biugel bu wabo odama, tama agai te po wai, “Te magi sẹ eyu, te genuai kulukulu te Jerusalemdede pedalobowe?” wali.

<sup>42</sup> Te Joapgo po odubadi yaide, Jonatan, te pris Abi-atargo ogwa, te augwali bidibo madiba sabolali. Tama Adoniyago agabolo te tama po wai, “Nage asao,” wali. “Nage wiegi yai bidi da, te nago daba te wiegi yai po sela asai da, te homu ebao,” wali.

<sup>43</sup> Tiali goli, Jonatango Adoniyaba po wei ponoyu, te tama po wai, “Hobede da, eno te wiegi yai po me sela asobeo, magi baso meni, dago genuai bidi king Devitgo te Solomon king pedalumainu ilali. <sup>44</sup> Devitgo te pris Sadok dali, te profet Natan me, Benaia me, te king tonalubo ami bidi dabe me tagala palama, tama augwali te Solomon dali pai. Tama augwali pali sogo, Solomon te king Devitgo donkide digi dugulasa pai. <sup>45</sup> Tama augwali te wẹ Gihonba pali, tama Sadok de Natan dali sigo te Solomon toboluba wel gelama, tama aga te king sa muyu nigilali. Tama augwa te i weyu, wiegi yai homu pemene elama, tama te

Jerusalemba ma aselama, tama megida, te Jerusalem bidi dabego me te i hai weyu, tama kulukulu genuai mu wali. Te kulukulu wabo naga megida nago odalio. <sup>46</sup> Tama megida, Solomon te king dugulalubo sia saide dugulalubao,” po wai. <sup>47</sup> “Tama te king ofisa bidi dabego me te king Devit sugi pelama, tama agaba wiegi yai homu pemene yai. Augwa te tiwai po wai, ‘Godigo digi te Solomon te wiegi yai bomai king pedalumainogo ilama, tama agai te Solomongo genuai nogi ilibogo te nago genuai nogi elaluali te aiyaba elalueibao.’ Augwaligo te po wai. Tialima, te king Devit te aga betde bidiyu, tama te Godiba genuai nogi mayu, te agai tobolu basi gulali. <sup>48</sup> Tama agai te po wai, ‘Dago te Godigo nogi ugwaba sao, te da Israel dabego Genuai Bidi dao, magi baso meni, megida agai te ena ogwago ena hasegelama, tama eno se yali pesage siyu, te king pedelali, tama agai enabolo te agai yali se eno sumainu ilali. Dago te Godiba wiegi yai homu pemene inao,’ Devitgo te po wai,” te bidi Jonatango te po Adoniyabolo wali.

<sup>49</sup> Te Adoniya dali dugulaluyu nai tudali bidi dabego te Jonatango te po wabo odama, tama augwali wi dwai mu yai. Tama augwali hogodama, tama te Adoniya taga peyu, tama augwali tedela palio. <sup>50</sup> Adoniya te Solomonde wi elama, tama aga te Genuai Bidigo ugwa beba wi tomoba pelama, tama te alta dage badu te dolalugi pali, te bulmakaugo gaŋ tiwai naiba te kisa sigi pali. <sup>51</sup> Tama bidi mebago te king Solomonba te tiwai po wagi pai, “Adoniya aga te nagede wi ebaso, tama te Genuai Bidigo name ugwa beba pelama, tama te alta dage badu kisa sigi pelama, dolalugi pai, te aga bugagia bidaiba homu elama, te tama tiali. Tama agai te tiwai po walio, ‘Eno te alta tolaluyu kisalubo te me tagalisiama, te king Solomongo bomai po te Genuai Bidigo nogide daŋ weyu, te agai ena ela mugobe



po wabo si, teba usu naibao,' te po wai.”

<sup>52</sup> Tialima, Solomongo augwaliba te tiwai po wei ponai, “Te agai wiegi yai kolesaga wali peyu da, te eno agaba dwai se me iligobeo. Tiali goli, te agai dwai kolesaga eyu da, teda aga isaibao,” po wai. <sup>53</sup> Tama king Solomongo te bidi meba tagala palama, tama Adoniya te altade kisalubo te sigi pomainu yali. Tama augwaligo aga te Solomonba selasa asali, tama Adoniyago te king paba kidu sugunama, basi gulali. Tama te king Solomongo agaba te tiwai po wai, “Naga beba pao,” walio. Devitgo te Solomonba silagasu wabo po mawai

## 2

<sup>1</sup> Te Devitgo koneani, te dwasianu pade sogo tama aga isabo homu ebaso, tama tiyu, te aga ogwa Solomonba te po dabe pusa mawai. <sup>2</sup> Agai te tiwai po wali, “Te megida, te pade ena isaibao. Nage te bidi mu tiwai bomonama dolaluyu, tama naga te se yao. <sup>3</sup> Tama nago te tigidali se te God, dago Genuai Bidigo, te nagebolo yao po wali se te yao. Nage te wiegi yai sunumidu bilao, te agai daba te tiwai tama sa muani, tama nago te bomai po tigidali wali peyu, tama aga po te Mosesba mani bomai pode te po elalubao. Tama te nage mena badu pedaide bidibaso da, te tagala, tama te Godigo nage tau siyu, te nago ebo se tigidali te wiegi yai pedelaibao. <sup>4</sup> Genuai Bidigo te bomai po me deli enaba daju waliyu, tama enabolo te tiwai po wai, ‘Devit, te nago hani ogomanigo te sesemane sogo ena wali pabo bomo eyu, tama augwa homu sese teba muyu, tama eno gedude te bugagia dolo bilibaso da, teda sesemane sogo eno te nago hani me deli te Israelde king pedalumainogo ilaibao.’ Genuai Bidigo te tama po wai. Tama tialima, Solomon, nago agai po tigidali te bugagia wali peyu, tama

agai te enaba daŋ walali bomai po te togolidali weyu te tama tiao,” Devitgo te po wali.

<sup>5</sup> “Tama odao, nago koneani, eno te Seruiago ogwa te Joapgo dwai kolesaga yalide te eno genuai seŋe elalubao. Agai te Israelde te polalubo ofisa bidi si ela muani, te Apner, te Nergo ogwa, me te Amasa, te Jetergo ogwa ela muani. Agai augwali si te hwjbo side me ela mubeo. Menio, agai te bidi si te odolali tama ela muani, tama te dwai seŋ yali seŋe te agade daganalubo dao. \* <sup>6</sup> Nago te naga wiegi yai homu kolesagade wali peyu, tama aga te dwai seŋ yali kolesagade wei ponao, tiali goli nago aga te odolali monu dabe elama, te isimainu me elamuo,” wali.

<sup>7</sup> “Tiali goli, nago te Gileat bulu bidi Barsilaigo ogomani te bugagia wiegi yai ilama, tama augwali te nago hani dabe dali duayagaselama, te nai tumainu yao. Magi baso meni, te ena nago ama Apsalomde wi pali sogo, te augwaligo ena bugagia nai mayu, geseyu yai dao,” wali. \*

<sup>8</sup> “Tama Simej, te Gerago ogwa, te Benjamin hanigo tɔde te Bahurim bulu bidi, aga me bidali. Polobadu ena te Mahanaim tɔba pali sogo, agai enaba te po dwai mu weyu, tama te ena dolomainu te Godiba hanalu wai. Tiali goli, ena ma asali sogode, aga te weŋ Jordanba dulama, tama ena dali gesabidi deliba ununani, tama eno te Genuai Bidigo nogide bomai po daŋ waliyu, te eno aga me ela mugobeo wali. \* <sup>9</sup> Tiali goli, te nago agaba te dwai dene mao. Nago homu kolesaga te wiegi yai elama, te nago aga ela muainogo te mena sunumi wali pabo te konebaso, te aga ela muao,” te po wai.

### *Devit isai*

---

\* 2:5: 2 Sml 3:27; 2 Sml 20:10  
16:5-13; 2 Sml 19:16-23

\* 2:7: 2 Sml 17:27-29

\* 2:8: 2 Sml

<sup>10</sup> Tama nosali, Devit isilama, tama augwaligo aga te Jerusalemdede pubulali, te hanu pedai augwa te tama nogi poali “Te Devitgo Hanu da,” wali. <sup>11</sup> Aga te Israel tōde te king bidibadi, te kibu be bidi sese si, te 40 yia bidai. Aga hasia bolo te Hebronde king bidibadi, te kibu be a naga olama, me si elama, tama nosali te Jerusalemdede king bidibadi, te 33 kibu be bidali. \* <sup>12</sup> Devit isibaso, tama aga ogwa Solomongo te aga bidali pesage hasegelama, tama te king pedelai. Tama Solomon te bomai king pedelali, tama bidi mego aga aiyaba elalueinu ebo te usu meni yai dao. \*

*Augwaligo te Adoniya ela muai*

<sup>13</sup> Me sogo deli Adoniya, te Hagitgo ogwa, aselama, te Batseba suagasali, te Solomongo ida dao. Tama Batsebago agaba hanalu wali, “Nago te wiegi yai po me wagasiyu asai dawe?”

Tama Adoniyago po wei ponoyu, te tiwai po wai, “Awe, te dolo dao.” <sup>14</sup> Tama agai po te ma weyu, te tama po wali, “Eno te po me deli dwasianu elalubao.”

Tama Batsebago agabolo te tama po wai, “Te usu da, nago te po enaba wao,” po wali.

<sup>15</sup> Tama Adoniyago te po wali, “Nago koneani, te hasia bolo te Israel bidi tigidaligo te ena king pedelaiba homu yai. Tama ena te king pedaligi digi, te Genuai Bidigo homugo digi te eno ama king pedalumainu elama, tama ena meni yanio. <sup>16</sup> Tialima, megi da, eno hanalubo po deli naga elalubao. Tama eno homugo nago eno te hanalubo pode usu da po omainu homu ebao.” Tama Batsebago te po wai, “Nago enaba olama, tama eno odaibao,” te po wai.

<sup>17</sup> Tialima, Adoniyago agabolo te po wali, “Eno homugo nago te king Solomonba hanalugi pomainu elama, tama agai enabolo te Sunem bulu we, te Abisak, somainu usu

\* 2:11: 2 Sml 5:4-5; 1 Sto 3:4      \* 2:12: 1 Sto 29:23

da po omainogo te homu yai. Eno koneani, te kingo nago po sela saḡobe da homu yai.”

<sup>18</sup> Tama Batsebago te Adoniyaba te tiwai po wai, “Te usu da, te ena pelama, te agaba hanalugi paibao,” wali.

<sup>19</sup> Batseba pelama, te king Solomon sugi pelama, te agaba hanaluyu, te Abisak te Adoniyago sabo po hanalugi pai.

Kingo te Batseba asobo sulama, tama aga dolugulama, tama kidu sugunu gulama, tama tobolu basi gulama, te aga idaba genuai nogi mayu te tama tiali. Tama aga te king dulalubo sia saiba ma duagulama, tama te seḡ bidi dabeba weyu, te augwaligo sia sai me deli sela asao olama, tama aga te king dugulalubo sia sai paḡde te aga dolo nogo badu munama, tama Batseba te sia saiba duagulali.

<sup>20</sup> Tama Batsebago te tiwai po wai, “Eno homugo nageba te po me deli dwasianu hanalu wainu ebao, tama eno homugo nago eno te hanalubo pode usu da po omainu ebao.”

Tama Solomongo te tiwai po wei ponani, “Ida, nago te hanaluyu bolo yao. Nago koneani, eno nago te hanalubo pode te po olamo po me wagobeo.”

<sup>21</sup> Tialima, Batsebago te tama po wali, “Eno homugo te nago ama, Adoniyago, te we Abisak somainu homu ebao.”

<sup>22</sup> Kingo te hanalubo po odama, tama aga wado po weyu, te tiwai po wali, “Magi baso nago enaba te Abisak te Adoniyaba mao po hanalubawe? Te tiwai ebaso da, teda nago enaba dolo hanaluyu, te agai ena hasegelama, tama te king pedalumainogo ilibewe, magi baso meni, aga te eno ama genuai bidi dao. Tama nago te pris Abiatar me Joap, te Seruiago ogwa, te augwali sigo hanalu wali po me sela asobewe?” te po wai. <sup>23</sup> Tialima, king Solomongo te Genuai Bidigo nogide te bomai po te tiwai wali, “Adoniyago te wali po te geda muani elalubao. Tama tibaso, eno te aga ela muaibao. Te eno te tama tisḡbaso

da, teda eno homugo Godigo ena ela mumainao. <sup>24</sup> Magi baso meni, Genuai Bidigo digi ena tau sobaso, tama ena daꝥ walama, tama eno te ena aya Devitgo sę yali pesage selama, tama ena te king bidibao, te polobadu Genuai Bidigo te enaba me te eno haniba te tiwai bomai po daꝥ walali. Tama te Sesemane Sogo Bidibo Genuai Bidi nogide, te mu tama, megi tama te Adoniya te isaiba,” walio. <sup>25</sup> Tialima, king Solomongo te po wali, tama Benaia pelama, te Adoniya ela muani.

*Solomongo Abiatar te pris sęde sela sꝥwani*

<sup>26</sup> Solomongo te pris Abiatarbolo te tiwai po wali, “Nage te hanu Anatotba ma pelama, tama naga tꝥba bidigi pao,” wali. “Nago te dwai sę yai elalubaso, tama nage isimainu yaibao, tiali goli te eno nage me eligobeo. Magi baso meni, polobadu nage te eno aya Devit dali bidai, tama nago te dena Genuai Bidigo te Daꝥ Wali Bomai Po Muani Halobage tolasa bilali. Tama Devitgo te sęę me dwai sę hauwa tolali sogo da, teda nage aga dali bidiyu, tama nago me te sęę dabe toliyu yai dao.” Solomongo te po wai.

\* <sup>27</sup> Solomongo te Abiatar te Genuai Bidigo pris sę yali te sela sꝥwani, tama te kolesagade agai te Genuai Bidigo polobadu te Silo bulude te mena sę te pris Eligo haniba pedalubode te wali poba usu niyu, tama te tiwai yai dao. \*

*Augwaligo te Joap ela muai*

<sup>28</sup> Te Joapgo te Apsalom dali me kisasiꝥwai, tiali goli agai te Adoniya tau salio. Tama agai te Adoniya me Abiatar dali side pedelali sę dabe po odama, aga te wi ebaso, tama te Genuai Bidigo ugwa beba wi pelama, tama te alta dage badu kisa sigi pelama, dolalugi pai dao. <sup>29</sup> Tama bidi meba pelama, te king Solomonba te tiwai

\* 2:26: 1 Sml 22:20-23; 2 Sml 15:24

\* 2:27: 1 Sml 2:27-36

po wagi pali, “Joap te udulama, te Genuai Bidigo ugwa be tomoba pelama, tama te alta sabi badu tolalubao,” po wai. Tialima, Solomongo Benaia te po olama, tama te Joap ela mugi pao po wali.

<sup>30</sup> Tama Benaia te Genuai Bidigo ugwa beba pelama, tama Joapbolo te tiwai po wai, “Kingo te po wai, nage te pesagede bidibo tagalama, te buluba dia soa po wali.”

Tiali goli, Joapgo te po wai, “Woo, menio, ena te buluba me dia soagobeo,” wai. “Nago ena ede tama ela muao,” wali.

Tialima, Benaia te kingba ma begasa pelama, tama agaba te Joapgo wali po wagi pali. <sup>31</sup> Tama kingo Benaia te tiwai po wei ponani, “Te usu da,” wali. “Nago te agai homu wali pelama, tama aga te bidibo pesagede elao,” wali. “Tama agai tigi tolasa pelama, pubaligi pao. Joapgo te magi dwai sę me isiawai bidi dabe te odolali ela muai, tama agai te dwai sę yali kolesaga enade me, te eno ayago hanide me elaluali. Tama nago te aga elao, tama agai te dwai sę yali sęę dade te ma elalugobeo.

<sup>32</sup> Genuai Bidigo te wei ponobo dwai kolesaga te Joapba me iduaibao, te aga yali dwai sęde te tama tiaibao. Joapgo te Nergo ogwa, Apner, te olo dali elali, tama te Amasa, te Jetergo ogwa me elali. Apner te Israelde ami bidi dabego polaluali ofisa bidi, tama Amasa te Juda bage ami bidi dabego polaluali ofisa bidi da. Te bidi si te wiegi yai bidi si, tama te magi dwai sę me isiawai, tama augwali sigo kolesagago te Joapgo kolesaga aiyaba elaluali. Tiali goli, Joapgo te eno ayabolo po me wasiama, tama agai te aga homugo digi te bidi si ela muai dao. <sup>33</sup> Eno homugo te Genuai Bidigo Joapgo te dwai sę yalide te sę yali homu kone palidu, te sesemane sogo te Joapba me te aga hani nosali pedalubo bageba te dwai dene maduaibao,” wali. “Tiali goli, sesemane sogo Genuai Bidigo te Devitgo

haniba te bugagia bidimainu ebo kolesaga mayu, tama agai hanide te pedalubo tigidali kingde te tiwai yaibao,” Solomongo te po wai.

<sup>34</sup> Benaigo te po odama, tama aga te Genuai Bidigo ugwa beba ma pelama, tama te Joap ela mugi pai. Tama augwa te Joapgo tigi te aga beba sela pali, te bulu tɔ pesage wai madi, tama augwaligo aga te aga be pađe pubulali. <sup>35</sup> Tama kingo Benaia te ami bidi dabego polalubo ofisa bidi nigilali, te Joapgo pesage agai hasegelama sali. Benaia te Jehoiadago ogwa dao.

Tama kingo te pris Abiatargo bidali pesage te pris Sadokgo hasegelama somainu nigilali.

### *Augwaligo te Sime i ela muai*

<sup>36</sup> Te Joap isai madi, tama nosali kingo te Sime i olama, asobo side tama agabolo te tiwai po wai, “Nago be me deli te Jerusalemde seņama, tama nage te bede bidao. Tama nago munu me te Jerusalem tagalama, tama gasa tɔ bogo badu me pelamuo,” wai. <sup>37</sup> “Te nago te we Kidron bolama, tama te hanu Jerusalem dali dađ elalubo taga pali da, teda polo tama eno te nage ela muaibao. Tama nage te naga digi yali dwai seđe isaibao,” wali.

<sup>38</sup> Tialima, Simeigo te po wei ponani, “King, te nago po te wiegi yai da, tama eno nago te po wali gilama te tiwai yaibao,” wali.

Tama tialima, Sime i te bobage sogo mu te Jerusalemde bidai. <sup>39</sup> Te kibu be sela bidama da, tialima te Simeigo olo se ebo bidi si te Get hanuba wi pelama, tama te king Akis dali bidai, te Makago ogwa da. Tama bidi mebago te Simeiba te tiwai po wali, “Nago se bidi si te Get hanude bidibao,” po wai. <sup>40</sup> Tialima, polo tama Sime i te aga donkiba duagulama, tama te king Akis bidibo Get hanuba

pali, te aga sę bidi si gegi pali. Te agai augwali si gegali sulama da, agai te augwali si te Jerusalemba selasa asali.

<sup>41</sup> Tama Solomongo odali, Simeigo te Jerusalem tagalama, tama te Get hanuba pelama, tama ma asali po odali. <sup>42</sup> Tama agai te Sime i olama, asobo side te po agabolo walali, “Eno te Genuai Bidigo nogide te bomai po nageba daꝥ walali, te nago te Jerusalem tagalama, te gasa tꝑba me pelamuo po wai. Tama eno po bomo elama, nageba weyu, te tiwai po wali, ‘Nago te hanu taga pali da, teda polo tama te eno nage ela muaibao,’ po wai. Tama nago te tiwai po enabolo wai, ‘Te usu da, te eno nago po wali paibao,’ po wai dao. <sup>43</sup> Tialima, magi baso nago te Genuai Bidigo nogide daꝥ walali bomai po te togolama, tama nago eno po sela saꝥwaniwe? <sup>44</sup> Te nago dwai kolesaga te nago eno aya Devitba yali, te nago koneai. Tama megi da, nago te yali kolesagade, te Genuai Bidigo te nageba dene mawainu ebao,” wali. <sup>45</sup> “Tiali goli, te Genuai Bidigo te ena bugagia wiegi yai iliyu, tama sesemane sogo agai te Devitgo hani bidi dabe te king pedalumainu ilaibao,” wali.

<sup>46</sup> Te Sime i pai madi, tama te kingo te Benaiabolo walama, te aga ela mugi pao po wai. Tialima, te Benaiago te king tagalama, pelama, tama te Sime i ela mugi pali.

Megi da, Solomon te bomai king mu pedelama, tama te bidi mego aga aiyaba elaluainu ebo te usu me ebeo.

### 3

*Solomongo te Godiba gedu haluasa po weyu, te agaba wiegi yai homu kolesaga momainu yai*

*(2 Sto 1:3-12)*

<sup>1</sup> Solomongo te Isip king bidigo wegi sai, tama te kolesaga yaligo agai te Isip king bidi dali te bomai po daꝥ walali, tama te bulu tꝑ pedai kantri si te bugagia bidiyu,



tama te hwiyu me ebeo. Solomongo aga we te Jerusalem te Devitgo Hanuba odasa asali. Tama te Solomongo te aga be me, te Genuai Bidigo tempel be me, te Jerusalem obo bagulu, tama te sę dabe ebadi yali sogo, te we aga dali te sogo tede bidali. <sup>2</sup> Polobadu te Israel dabego te Genuai Bidigo be me deli te dolo me sesiawai, te augwa Genuai Bidiba lotu wabo digi tama, tama tiyu, te we bidi dabego te Genuai Bidiba ofa ebo sę te lotu wabo pesagede te bulu du bage dabede ofa eyu yai dao. <sup>3</sup> Solomongo te Genuai Bidi godolo mu elama, tama agai te wiegi yai kolesaga dabe wali pali, te aga aya Devitgo kolesaga tiwai yali, te agabolo te tiwai tama yao po wali. Tiali goli, agai me te kibu dabe elama, tama te lotu wabo pesagede te Genuai Bidiba ofa eyu yai, te bulu du bage dabede tama iduai. <sup>4</sup> Gibeon te lotu wabo polalubo pesage tama, tama tibaso me sogo deli Solomon te Gibeonba pelama, ofa igi pai. Solomongo te bidi sese hauwa umabo, te 1,000 omai kau kibu dabe odasa pelama, tama te siago tigidali domainu ulubo ofa te Gibeon altade te ofa yai. <sup>5</sup> Tama te hulide Solomon te Gibeonde godege piai madi, tama te nade te Genuai Bidi agaba pedelali. Tama Godigo te tiwai po wali, “Te nago mena nai godolo eyu, te enaba hanalu obaso da, tama teda eno nageba mawaibao,” po wali.

<sup>6</sup> Solomongo po wei ponoyu, te tama po wai, “Eno aya Devitgo te nage wali mu peyu, tama te wiegi yai doloba pai kolesaga yali, tama tiyu, sesemane sogo nago aga godolo mu elama, tama agaba wiegi yai sę bugagia mu yai. Tama megi me, nago te tiwai sę me idu, tama nago ena, te aga ogwago, te aga hasegelama, tama te king bidimainu ilama bidibo dao. <sup>7</sup> O God, eno Genuai Bidi, nago te eno te ena ayago sę yali pesage hasegelama somainogo ilali, tiali goli, ena te olo ogomani tiwai elalu, tama eno te mena tama te we bidi tonalubo kolesaga ebo te eno konebeo. <sup>8</sup> Megi da,

ena te nago da olama, te sa muani te we bidi hani dabe tomode bidibao,” wali. “Augwali te hauwa umabo mu ebaso, tama te bidi dabego nedebaso, te usu me egobeo. <sup>9</sup>Tama tibaso, eno homugo nago enabolo te konebo wiegi yai homu kolesaga mao, te tama eno nago te we bidi bugagia tonalumainogo tia, tama te mena kolesaga te wiegi yai ebo, ma te mena dwai kolesaga ebo me, te eno bugagia dagalamainu te tama tia. Te meni ebaso da, teda te mena bidi me deligo nago te genuai we bidi hani dabe tonalubaso, te usu egobeo. Ena digi eno te usu mu me egobeo,” wali.

<sup>10</sup> Genuai Bidigo Solomongo te hanalu wali po odama, tama agai bugai homu mu te Solomonba yalio. <sup>11</sup> Tama tibaso, Godigo Solomonba te tiwai po wali, “Te nago enaba hanaluyu, te nageba eno te wiegi yai konebo homu kolesaga nageba menama, te nago te Israel dabe bugagia tonaluaibao po hanalu wali, te wiegi yai dao. Tama nago enaba te nage te t̄de sesabi sogo elama bidabo po me hanalubeo, tama nago enaba hanalu, te eno nageba te mone hauwa mao po wabe, tama me nago enabolo te nago boi bidi dabe dolabo po me hanalubeo. <sup>12</sup> Tama tiyu, te mu tama, nago enaba te hanalu wali nai te eno nage mawaibao,” wali. “Megi da, te eno nagebolo te konebo wiegi yai homu kolesaga hauwa mawaibao,” po wai. “Polobadu te bidi me deligo te tobage kolesaga koneai me elalubeo, tama te nosali me te bidi me deligo nago te koneani kolesaga tobage tiwai te bidi mego sogobeo. <sup>13</sup> Mu tama, nago enaba te genuai nogi me te mone hauwa saio wabo po me hanalubeo. Tiali goli, eno nagebolo te tigidali nai doado bage mawaibao, tama nage te king bidibo sogo te nago genuai nogi elalubo tiwai te gasa kingo te tiwai genuai nogi me elalugobeo. <sup>14</sup> Tama te nage eno te sa muani te wiegi yai sunumidu peyu, tama nago te bomai

po me eno po me wali peyu, te naga aya Devitgo te yali kolesaga tiwai ebaso da, teda eno nage te sesabi elama, te bobage sogo te t̄de bidimainu yaibao,” po wali.

<sup>15</sup> Genuai Bidigo po ola silibo si da, teda Solomon hodaluai, tama te tiwai te na yali da homu eyu, te tama koneani. Tialima, nosali te aga Jerusalemba ma pelama, tama te Genuai Bidigo D̄aḡ Walali Bomai Po Munalubo Halobage elalubo madi p̄ba dologi pali. Tama agai te tigidali siago domainu ulubo ofa me, tama te God dali deli homu pedalumainu ebo ofa dabe dali yalio. Tama te tudi badu nosali, agai te ofisa dabego me, te aga s̄ bidi dabego dali, te genuai daa tubo nai ulama, tuai dao.

*Te wiegi yai homu kolesagago te Solomongo doloba pai po t̄ emainu tau sali*

<sup>16</sup> Me sogo deli te penani we si te kingba asali, te agai augwali si po dodolumainogo asalio. <sup>17</sup> Tama we me deligo te tiwai po wai, “Eno king, te odao. Te we da si te be delide bidali. Tama eno te wai ogwa me deli ame nani. Tama eno te wai ame nani sogo, te we te bede ena dali bidai. <sup>18</sup> Te si sogo nosali, agai me te wai ogwa ame nani. Tama da si naga te bede bidai. Te sogo te gasa bidi ma we te da si dali me bidibeo. <sup>19</sup> Tama te hulide, te agai wai te isali, magi baso meni, aga bomonama pigilu, tama begeligi soyu, tama aga wai dai badu pigulali. Tama tialigo te wai isali. <sup>20</sup> Ena pilamubadi, tama te huli tomode te aga hodaluama, tama eno wai sagaselama, tama aga pibo betba selasa pai yalio. Tama agai te isali wai sela aselama, tama ena p̄ba pilagasai yalio. <sup>21</sup> Te kigamu ena hodalu, tama eno te ena wai ame mawainu yali, tiali goli eno suali, te aga isai yalio. Tama eno aga te wai bugagia tonalu osola sulama, tama eno koneani, te aga eno nani wai tiwai tonobo aḡ me ebeo,” wali.

<sup>22</sup> Te wego po ola silibo si da, tama gasa wego te po wai, “Menio. Te isali wai, te naga wai dao. Tama te bidibo wai da, te eno wai dao,” wali.

Tiali goli, te polasa po wali wego po wei ponoyu, te po wai, “Mu menio. Te isali wai, te naga wai dao,” wai. “Tama te bidibo wai da, te eno wai dao.” Tama augwa si te konila po wabo sę te king gedude yalio.

<sup>23</sup> Tialima, kingo te tama po wai, “Dage si te deli tobage pode te konila po wabo sę idubao. Me deligo te po wali, ‘Te bidibo wai da, te eno dao, tama te isali wai te naga wai dao,’ tama gasa wego me te po wai, ‘Mu menio, te isali wai, te naga dao, tama te bidibo wai da te eno da,’ po wali.”

<sup>24</sup> Tama kingo te tiwai po aga sę bidi dabeba wai, “Te bainat hwą me deli sela asao,” wai. Tialima, augwaligo sigi pelama, tama te kingba selasa asai. <sup>25</sup> Tama agai augwaliba te po wali, “Te bidibo wai selama, tama te tomode dolo asegelama, tama me badu pedai te we meba mayu, tama te gasa pedai me badu te gasa weba mayu yao,” te tama po wali.

<sup>26</sup> Tiali goli, te wai aga ida mugo te waide homu dene mu eyu, tama kingo te ela mumainu homu me ebeo. Tama agai kingba te tiwai po wali, “King, te tagalao. Te wego te wai somainu emainao. Nago aga me ela mugio.” Tiali goli, te gasa wego te po wai, “Woo, menio, nago te agaba ma te enaba me menamuo,” wai. “Te si badu asegaog,” po wai.

<sup>27</sup> Tialima, kingo te po wali, “Enabolo te wai elamuo po wabo webolo te wai mao,” wali. “Te aga da te waigo ida mu tama dao. Dagego te wai munu me elamuo,” wali.

<sup>28</sup> Nosali te king Solomongo te we sigo po dodolali kolesagade po te tigidali Israel we bidigo te po odolama, tama agai te koneani wiegi yai kolesagade te augwali dwai noma mu sai. Tama augwaligo agaba te genuai nogi mawai, magi baso meni, augwa koneani, te Godigo digi te

wiegi yai koneani homu kolesaga te kingba menama, tama te kingo te we bidi dabego po tų bugagia dodolumainogo te homu kolesaga mani da, te homu yai.

## 4

*Te king Solomongo polalubo ofisa bidi dabe nogi e tama wali*

<sup>1</sup> Te King Solomongo te Israel tų pedai tigidali badu tonaluali. <sup>2</sup> Te aga polalubo ofisa bidi dabe te tama tiwai elalui: Asaria, te Sadokgo ogwa, aga te pris bidai.

<sup>3</sup> Elihorep me Ahiya, augwali si te Sisago ogwa si, augwali si te kingo kuskus sę ebo bidi si dao.

Jehosafat, te Ahilutgo ogwa, agai te kingo ebo sę po page tigidali te asebo bidi dao.

<sup>4</sup> Benaia, te Jehoiadago ogwa, aga te ami dabego polalubo ofisa bidi dao.

Sadok dali Abiatar, te pris bidi si dao.

<sup>5</sup> Asaria, te Natango ogwa, agai te polalubo kiap dabe tonalubo sę elalui.

Pris Sabut, te Natango ogwa, agai te kingba wiegi yai homu kolesaga mabo sę ebo bidi bidai.

<sup>6</sup> Ahisargo te kingo bede sę ebo sę bidi dabe tonaluali.

Adoniram, te Apdago ogwago, te kingo sę yao po wabo sogo te bidi dabe tonaluali.

<sup>7</sup> King Solomongo te Israel tų pedai dabe tonaluabo polalubo kiap dabe te nogo si olama, sęago si, te tama bidi nigilali. Te bidi dabego te augwa bulu tų pedaide digi te nai gegebo sę elalu, tama te Jerusalemba toloyu, te Solomon me te aga dali bidibo we bidi dabego tumainogo yabo nai toloyu yali. Te deli deli tų pedaide te king dali aga hani me tonalubo sę elaluali, te tigidali kibu bede te deli deli poluade tuabo nai te tama tiali. <sup>8</sup> Te polalubo kiap dabego nogi te e tama tiwai:

Benhur, agai te Efraim hanigo te bage bulu hani pesage tonaluali.

<sup>9</sup> Bendeker, agai te Makas hanu, me te Salbim, me Betsemes hanu me, tama te Elon Bethanan bulu me tonaluali.

<sup>10</sup> Benheset, agai te hanu Arubot, me te Soko hanu, me te Hefer hanude elalubo bulu t̄o tigidali te tonaluali.

<sup>11</sup> Ben Abinadapgo te Dor hanude elalubo te bage bulu du te pesage tonaluai. Agai te Tafat sali, te Solomongo wegi me deli te sai dao.

<sup>12</sup> Bana, te Ahilutgo ogwa, agai te Tanak hanu me, Megido hanu me, tama te Betsande elalubo tigidali bulu t̄o te tonaluali. Te t̄o te Saretan hanu p̄ade elaluali, te saut pedai badu te Jesril hanu badu elaluali. Te bulu t̄o pedaigo d̄aj pali, te hanu Abel Mehola te giliga pedalubo badu usu nigi pelama, tama te hanu Jokmeam te giliga dega sigulubo madiba te d̄aj sabolalio.

<sup>13</sup> Bengebergo te Gileat t̄ode te Ramot hanu tonaluai, tama agai te Jair dabego bulu t̄o dabe me tonaluali, te bidi te Manasego hani bidi dao. Te bulu dabe me te Gileat t̄ode elaluali. Tama agai te bulu badu te Argop, te Basango t̄o pedai badu me tonaluali. Te badu te genuai hanu te bidi sese sela, te 60 genuai hanu elaluali, tama te hanu dabede te bomai masigi obo me te bomai sunumi te elaluali. Augwa te sunumi dabe palibo nai augwa te brasgo te bomai nai bago te sunumi nigai elaluai.

<sup>14</sup> Ahinadap, te Idogo ogwago, te Mahanaim hanu tonaluali.

<sup>15</sup> Ahimasgo te Naptali hanigo t̄o tonaluai. Agai te Basemat sali, te Solomongo gasa wegi me dao.

<sup>16</sup> Bana, te Husaigo ogwago, te Aser hanigo t̄o me agai te Bealot hanu me tonaluai dao.

<sup>17</sup> Jehosafat, te Paruago ogwago, te Isakargo hanigo t̄o tonaluali.

<sup>18</sup> Simeï, te Elago ogwago, te Benjamingo hanigo tɔ tonaluai.

<sup>19</sup> Geber, te Urigo ogwago, te Gileat bulu tɔ pedai tonaluai. Polobadu te bulu tɔ te king Sihon te Amor dabe, me te king Ok te Basan bulu tɔ pedai, te king bidi sigo tɔ elaluai.

Te tigidali bulu tɔ pedaide te polalubo kiap dabe tonalubo ofisa bidi me deli elaluai dao.

*Solomon te king bidiyu, tama te bulu tɔ pedai te wiegi yai mu pedelali*

<sup>20</sup> Te Juda me Israel we bidi dabe augwali te genuai hani mu bidali, te nabisde te masigi kemi sane gisiga sawai tiwai usu nama te tiwai yali. Augwali te bugagia bidiyu, tama augwa te nai me wɛ te elaluyu, tama augwa wiegi yai homu pemene eyu bidali. <sup>21</sup> Solomon te tigidali tɔ pedai te wɛ Yufretisdu gagalasa, te giliga pedaluboba usu nama, tama te giliga dega sigilubo te Filistia dabego tɔ pedaiba usu nigì pelama, te tigidali tɔ tomode te king bidali. Tama te Isip tɔ te saut badu dajì igi pali. Te bulu tɔ pedai bidi dabego te Solomonba takis mone mayu, tama augwali te aga dologode bidada pali te aga isibo sogoba usu nai dao.

\* <sup>22</sup> Tigidali sogode Solomongo te tiwai nai sali, 6,000 kilogram plaua, me 3,000 kilogram te wiegi yai plaua, <sup>23</sup> me te bidi sese deli te 20 bulmakau, me te nogo si nisai bulmakau, te augwa bugagia negali bulmakau kibu dabe me, te bidi sese a naga te 100 sipsip me, tama te buside elalubo te haniani hasa dia me te nisali kakaruk dabe, te tama nai dabe te deli deli sogo sai dao. <sup>24</sup> Solomongo te tigidali tɔ pedai te Israel tɔ pade elalubo bulu me, te pali te wɛ Yufretis te giliga pedalubo pedai, te badu te usu nigì pai. Te dajì te hanu Tipsade gagalasa peyu, te wɛ Yufretisba dajì igi pelama, tama pali, te Gasa hanu te

---

\* 4:21: Gag 15:18; 2 Sto 9:26

giliga dega sigilubo teba usu nigi pali. Te badu te tigidali t̄p pedaide bidali te tigidali king te aga dologode bidali, tama te agai bulu t̄p pedai p̄de elaluali, te gasa bulu t̄p pedai bidi dabe, augwaligo te agaba boi bidi me ebeo. <sup>25</sup> Te Solomon king bidali sogo, te Juda me Israel te tigidali badu te tigidali we bidi, augwali te augwa te wain bono dabe me te ni kaya fik gi dabe p̄de bugagia dugulalu bidali, tama te dwai nai me deli te augwaliba me pedalubeo.

<sup>26</sup> Solomongo te hw̄jbo karis kegebo hos dabe mubo be hauwa elaluali. Tama te be dabede te hos bidabo be habu nigilai elaluali. Agai te 40,000 hos dabe te beba muabo usu yali. Tama me Solomongo te hw̄jabo ami bidi dualabo hos dabe te 12,000 elaluali. \*

<sup>27</sup> Te t̄p pedai deli delide bidibo te polalubo kiap dabe te nogo si olama, saḡago si, te augwaligo te king Solomongo augwaliba te d̄j̄ ilali poluade te nai sela asu yali. Te nai te king dali, te aga bede bidibo hani bage tigidaligo tuabo nai sesali. Te kiap dabego augwa s̄ te bugagia ebaso, tama tiyu, te king aga nai me s̄q̄ pabeo. <sup>28</sup> Tama te kingo d̄j̄ ilali poluade, augwa te rais bali me, tama te karis dabe kegebo hos dabego nosa dabe me, te gasa polo pabo hos dabego tuabo nosa dabe seseyu yali. Augwa te nai dabede te hos dabe bidalubo deli deli hanuba selasa peyu yai dao.

<sup>29</sup> Godigo te wiegi yai homu me konebo homu kolesaga te Solomonba mawai. Agai koneani kolesaga te umabo mu, te nabis w̄ sanede te masigi kemi tiwai elalu, tama te bidigo nedainu ebo te usu me egobeo. <sup>30</sup> Te agai wiegi yai homu me te koneani kolesagago te giliga pedalu badu tede bidali koneani bidigo kolesaga, me te Isip bidi dabego kolesaga koneani bidi dabe me, te agai aiyaba mu elaluai dao. <sup>31</sup> Te Solomongo koneani wiegi yai homu kolesagago te tigidali t̄pde bidigo koneani wiegi yai kolesaga yali bidi

---

\* 4:26: 1 Kin 10:26; 2 Sto 1:14; 9:25



dabe te aiyaba elalui. Agai te Esra hani bidi Etango koneani wiegi yai kolesaga me, te Hemango koneani wiegi yai kolesaga me, te Kalkol me Darda, te bidi Maholgo ogwa dabego koneani te wiegi yai homu kolesaga te aiyaba elalui. Tama te Israel bulu t̄p pedai p̄ade bidalubo we bidi dabe, augwaligo te agai genuai nogide po odali. \*  
<sup>32</sup> Solomongo te 3,000 te wiegi yai homu kolesagade te wiegi yai p̄w̄adage po așani, me te 1,005 balia po me așanio. \* <sup>33</sup> Te agai wali po dabede te tiwai te tobage tigidali nai dabede po peni togoliyu, mesegelama wali, te genuai ni te tiwai te Lebanon moni ni b̄o, me te dwasianu ni te hisop te masigi obo dabede holobo ni po wali. Tama agai te tobage hasa me, ba me, yogei me, s̄ūḡu, te tama tobage nai dabede po me wai dao. <sup>34</sup> Te tigidali bulu t̄p pedaide king dabego te Solomongo koneani wiegi yai homu kolesaga te hauwa elalubo po odolama, tama agai te wiegi yai po odagasomainogo, te augwa bidi meba agaba tagala palai dao.

## 5

### *Solomongo te Genuai Bidigo be s̄e yabo doado bage sisinani (2 Sto 2:1-18)*

<sup>1</sup> Polobadu Hiram te Tair hanu king bidigo te Devit dali wiegi yai abagi olama bidai. Tama Hiramgo odali, te Solomongo te Devit hasegelama, tama te king pedelali po odobaso, agai te tobolu bidi mebago te Solomon sugi po-mainogo tagala palai dao. <sup>2</sup> Tama Solomongo te Hiramba te tiwai po ola tolai, <sup>3</sup> “Nago koneani, te eno aya Devit te king bidali sogo, agai te aga Genuai Bidi Godigo be te s̄e yabo sogo te meni yani, magi baso meni, te tigidali sogo te boi bidi dabego agaba hw̄agasu iduali. Agai homugo

\* 4:31: Tib 89 Tobolu pode \* 4:32: Prs 1:1; 10:1; 25:1; Sol 1:1

te Genuai Bidigo te boi bidi dabe bolo elalumainu homu elama, tama nosali agai te Genuai Bidigo be sęwaiba homu yali. <sup>4</sup> Tiali goli, te megı da, te God, eno Genuai Bidigo, te gasa bulu tų pedai bage te augwali ena dali bugagia bidimainu ilali. Te hani dabe augwaligo te da dali boi bidi munu ma isiųyu, tama te dwai sę ebo nai dabe daba me pedalubeo. <sup>5</sup> Tama tibaso, megı da, te eno Genuai Bidi Godigo be sę yabo homu ebao. Polobadu Genuai Bidigo te bomai po daų waliyu, eno ayabolo te tiwai po wai, ‘Eno te nage te naga ogwa me deligo hasegelama, te king pedalumainu yaibao,’ po wai. ‘Tama agai te eno be sę emainogo elama, te we bidi augwali tede ena pąba asomainu yaibao,’ wali. Genuai Bidigo te tiwai bomai po daų walaligo tama megı da, eno agai te daų walali bomai poba usu nagasobao,” wali. \*

<sup>6</sup> “Tama tialima, eno homugo te nago sę bidi dabe tagala palumainu yai, te augwali Saidon dabe, te Lebanon bulu duba pelama, tama eno te be sę emainu yabo ni bų dabe togogi pomainu yao,” wai. “Te Saidon dabego te ni togobo te mu koneai, tama eno sę bidi dabego te me konebeo,” wali. “Tiali goli, te eno sę bidi dabego te tau sagasomainu naga te augwali tagala palaibao. Tama nago te naga sę bidi dabe te nisu naga monego abelimainu homu ebaso da, teda eno mayu naga yaibao,” po wai.

<sup>7</sup> Hiramgo Solomongo te po odolama, tama aga haliga te wiegi yai mu yai. Tama agai te tiwai po wai, “Megı dago te Genuai Bidigo nogi ugwaba sino. Magı baso meni, agai te wiegi yai ogwa te Devitba manigo te aga hasegelimainu elama, tama te bomai bulu tų pedai tonalumainu yai. Devitgo te ogwago te kolesaga koneani wiegi yai homu kolesaga elalui dao,” wali. <sup>8</sup> Tialima Hiramgo Solomonba

---

\* 5:5: 2 Sml 7:12-13; 1 Sto 17:11-12

te tiwai po ola tolai, “Eno nago po odama, tama eno tede usu da wai. Tama eno te ni bọ dabe me te ni wuli dabe te nageba tolaibao,” wai. <sup>9</sup> “Te eno sẹ bidi dabego te Lebanonde te ni dabe togolama, tama te nabis wẹ saneba sela dulaibao,” wali. “Tama augwa te ni dabe te tamu ąba sisinigi pelama, tama bonogo bomonama kẹnama, seseba dabe nigilama, tama te augwaligo nageba sesaiba,” wai. “Te augwaligo sela asiyu, te nago mena badu tuagasabo te ąj ilali pesage nabis badu tuagasomainu yaibao. Tama tede, te eno sẹ bidi dabego te bono dabe pisiginama, tama naga sẹ bidi dabego te ni dabe somainu yaibao. Te nai me delide eno homugo nago te sẹ emainu homu ebao. Eno homugo nago te nai dabe tolomainu homu ebao, te ena dali te eno bede bidibo hani dabe dago tuabo nai dao,” Hiramgo te po ola tolali.

<sup>10</sup> Tama tialima, Hiramgo te ni bọ me wuli te hauwa mu te Solomonba tolali, te Solomongo ąj ilali namba usu nama tama tolai dao. <sup>11</sup> Tama te tigidali kibu bede Solomongo Hiramba te 2,000 ton wit me 4,000 lita te wiegi yai oliv wel madu geani, te Hiram dali te aga hani daligo tuabo nai te tiwai toloyu yai dao. \* <sup>12</sup> Genuai Bidigo te aga bomai po ąj walali gilama te koneani wiegi yai homu kolesaga te Solomonba mawai. Tama Hiram dali Solomon si te wiegi yai abagi mu pedelali. Tama augwa si tomode te bugagia bidabo bomai po ąj walali.

<sup>13</sup> King Solomongo te Israel bulu tọ tigidali pedai badu te 30,000 bidi selama, tama augwaliba weyu, agai te sẹ yao po wai dao. <sup>14</sup> Agai augwali te hani sela dobyu elama, tama augwali deli deli hanide te 10,000 bidi elaluali. Tama te tigidali poluade te hani me deli te Lebanonba sẹ igi

---

\* 5:11: Te polobadu digi bidi mebago te po begelali, tama augwa homugo te 400,000 lita po olama, te tama po wali homu yali. Tama te po te 2 Sto 2:10 tede me te po elalubo suao.

peyu, te polua deli bidama, tama augwa ma asiyu yai. Tama gasa hanigo augwali bidali pesageba hasegelama, peyu yai. Te hani sela te hasegeliyu, hasegeliyu, te tiwai yali, tama te kolesagade te deli deli hani te polua deli sę igi pelama, tama ma aselama, te augwa pesagede polua si bidiyu yali. Adoniramgo te sę ebo bidi hani dabe tonalu bidai dao. <sup>15</sup>Tama Solomongo te masigi togwabo te 80,000 bidi me selama, tama augwali te bulu du pesagede te masigi togobo sę yali. Tama agai te masigi dabe tolabo bidi te 70,000 bidi salio. <sup>16</sup>Tama agai te sę tonaluabo bidi dabe te 3,300 bidi nigilali. <sup>17</sup>Te sę bidi dabego te Solomongo po wali pelama, tama augwali te gasa sawi sawi yai masigi elalubo pesageba pelama, tama te masigi moni moni bage togwali, te wasilama, te daide ugwadu te Genuai Bidigo be sę yainu tama tiali. <sup>18</sup>Tama te be sę ebo koneani bidi dabe te Solomongo me Hiramgo sę ebo bidi dabe tomode bidali, tama augwa te Biblos hanu bidi dabe dali te Genuai Bidigo be sę yabo nai te masigi me ni name dabe dulama, tama dodolobo sę yai dao.

## 6

### *Solomongo te Genuai Bidigo be sę yali*

<sup>1</sup> Te Israel dabego te Isip taga soyu aselama, te augwa bulali waji dabego waji dabe bidali sogoba usu nagasu, te tama kibu be 480 yia bidali. Tama te wabo kibu be me si me si te Solomon te Israelde te king te tama kibu be bidali. Tialima, te kibu bede, te si wali polua, te polua nogi augwa te Siv poali, \* Solomongo te Genuai Bidigo be sę ebo gagalali.

---

\* 6:1: Te Israel dabego te polua Siv wali, te dago polua Epril me te polua Me tede pedelali.

<sup>2</sup> Te habu selali be habu te be tomode daj̄i te tiwai nigai. Te bobage usu sali te 27 mita, me te genuai da te 9 mita, tama te be pedu daj̄i badu te 13 me hap mita nigali. <sup>3</sup> Tama te be mabo me deli te be hobolu badu elaluali. Te aga daj̄i te tiwai. Te aga genuai te habu selali be habu tiwai tobage, te 9 mita usu elaluali. Tama te aga bobagego usu da, te 4 me hap mita naga tama dao. <sup>4</sup> Te be paiali daga dabede te windo meba elaluali, tama te windo dabede te tomode genuai elalu, te bulu badu dwasianu elaluai. Tama augwa te windo dabe te dedage hauwa elalubo nai dabego te haluama, te be tomoba te ula asomainu yai dao. <sup>5</sup> Tama te gasa be me badugo te habu selabo be habu sela bagulai elaluai. Te be habu badu te dwasianu be habu dabe hauwa elaluali, tama te be habu badude te sela be soiyame ni sawali elaluai. <sup>6</sup> Augwa te be habu dabe nigabo homu yali, tiali goli, augwa te habu selabo be habu daga dabe badu te agebele me nigibeo, te soiyame saide te kau ni te pos daiba muai dao. Tama augwa te si wali soiyame sai plua te kau ni muabo obo nigilali pesagede, augwa daga dwasianu tomoba gana nigali, te tobolu ni pilabo madi te pesage elaluai. Tama augwa te deli tobage tiwai kolesaga te sela wabo plua te pesagede elaluai. Tama te pagede tama te hasia plua te dwasianu igi pali, te 2 mita me 20 sentimita teba usu nani. Tama te si wali plua te dwasianu genuai gana yai, te 2 mita me 70 sentimita teba usu nani. Tama te sela wali plua, te ugwaba muabo plua tama, te genuai mu nigali, te 3 mita me 10 sentimita usu nama nigalio.

<sup>7</sup> Te augwaligo te masigi dabe sali sogo, augwa halama, tama augwa te masigi dabe sabo madi bugagia dodolali. Tama nosali augwa te Genuai Bidigo be sę yainu sela asalio. Tama augwa te be sę ebo sogo, te hama me, hwa me, gasa nai dabe augwa te aingo nigali nai dabe me, te be sę ebo madi te kao me kidagalo me wabeo.

<sup>8</sup> Te be sai si nigali habuba holobo togobili si elaluali, tama te togobili te be pedai saut badu elaluai. <sup>9</sup> Te Solomongo sę bidi dabego te be me badu pedai sę silibaso, teda augwaligo te ni bę dabe selama, tama te daę weyu, te walawali ni dabe me te ene sabali ni tiwai munama, te be pedu nigai. Tama augwa te bę nami selama, tama te be haluali. <sup>10</sup> Te bego te habu selalubo be habu bagulali, tego te bedugu sela elaluali. Tama te pedu hani ugwadu daide te tobage deli tigi poai naga sela elaluali, te 2 mita me 20 sentimita usu tama. Tama augwa te ni bę me selama, te be pedu bagulali oboba podolama muani, te habu selali be habu dabe me te ni dabe te be plua nigali, te pos ni dabe ugwadu daiba muani, tama te be pedai badu te pedu tiwai pedelai dao.

<sup>11</sup> Tama nosali, Genuai Bidigo Solomonba te tiwai po wai, <sup>12</sup> “Te megi nago eno be sę ebao, tede eno po nage dali wainu ebao. Te nago eno tigidali bomai po me eno po odoyu, te bugagia wali pobaso da, teda eno nageba te wiegi yai kolesaga dabe eyu, te eno polobadu nago aya Devitba daę walali gilama tiwai yaibao. <sup>13</sup> Tama ena dage Israel tomode bidiyu, te dage eno we bidi bidaibao. Tama eno dage munu me tagalogobeo. Mu menio,” wali.

*Augwaligo te Genuai Bidigo be habu dabe au ilali  
(2 Sto 3:8-14)*

<sup>14</sup> Te Solomon aga sę bidi dabe dali augwa te Genuai Bidigo be sę silibo si da, <sup>15</sup> teda augwa te bę ni nami selama, tama te habu selali be habu paiali masigi be daga dabe haluali, te be sai te pluade gagalasa, te be peduba usu nigi pai. Tama augwa te ni wuli ni nami dabe selama, tama augwa te be sai plua haluali. <sup>16-17</sup> Augwaligo te Genuai Bidigo be habu tomoba baguliyu, te genuai daga nigali. Te be habu tomode mu augwa te tama nogi poali, te Tedali

Gasagi Yai Mu Be Habu da wali, tama aga usu sali daɗi te 9 mita. Tama gasa be habu me, te Tedali Gasagi Yai Be Habu, te aga bobage usu nama te 18 mita. Te habu si tomode togali daga, augwaligo te bo ni nami dabego nigali. Tama te daga te be peduba usu nama nigali. \* 18 Augwaligo te bo ni nami dabe selama, tama te be tomode te daga tigidali haluama, tama te bidi dabego masigigo bagulali daga suabo usu meni yai. Tama augwaligo te ni nami daide te bobigo wiegi yai piksa noma me, te ni dabego te plaua dabe me aseɗu, togoyu yali.

19 Te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habu augwaligo te be tomode mu nigali, te Genuai Bidigo Daɗi Wali Bomai Po Munalubo Halobage muabo digi nigali. 20 Te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habu tigidali te deli tigi poai naga nigali. Te aga bobage usu, te 9 mita, tama aga genuai da, te 9 mita, tama te daɗi ugwaɗu me, te 9 mita. Augwa te wiegi yai gol selama, tama te be haluali daga ni nami dabe haluali. Te be habu sunumi paɗe augwaligo te ni boɗo nigali alta me deli elaluali, tama augwaligo te alta me te golgo haluali. 21 Tama augwaligo te wiegi yai gol selama, tama te tempel be tomo bagulali madi te tigidali daga haluali. Tama augwa te sen gol meba nigilama, tama te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habu sunumi tede walali. Augwaligo te be habu togwali madi te golgo haluali, 22 tama tialima, te Genuai Bidigo be pedai tigidali tomo badu me, te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habude elalubo alta me, augwaligo te tigidali golgo mesegelali. \*

23-26 Augwaligo te ni oliv selama, tama te ensel mobo bidi si noma nigali, te ensel si te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habu tomoba muainu yai. Te ensel mobo bidi noma sigo bobage usu nama te 4 me hap mita, te tama usu nigali.

---

\* 6:16-17: Sai 26:33-34      \* 6:22: Sai 30:1-3

Te ensel si te deli tigi poai si mu nigai. Augwa si bogu te dolo si diliga palama elaluali. Tama te deli deli bogu usu sali, te 2 mita me 25 sentimita teba usu nani. Tama te ensel me deligo bogu si bobage, te 4 me hap mita dao. <sup>27</sup> Augwaligo te ensel si nigila silama da, teda augwaligo te ensel si te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habu tomode dodolali. Te ensel me deli te dolo nogo badu dolaluyu, tama aga bogu me deligo te dolo nogo badu elalubo dagaba ponigi pelama elaluali. Tama gasa ensel te pobase nogo badu dolaluyu, tama aga bogu me deli te pobase nogo badu elalubo dagade ponigi pelama elaluali. Tama augwali sigo te gasa bogu si te be habu tomoba mu sisinagaselama elalui. <sup>28</sup> Tama augwaligo te ensel mobo bidi noma si me te golgo haluali. \*

<sup>29</sup> Augwaligo te ensel dabego piksa me, ni det me, tama te ni plaua me, te Tedali Gasagi Yai Be Habu me te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habu daga daide te aseyu togolama, te daj togwali be habu si au ilai tama tiali. <sup>30</sup> Tama augwaligo te gol selama, tama te be habu si te plua sai te golgo haluali.

<sup>31</sup> Augwaligo te oliv ni nami selama, tama te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habu sunumi nigali, tama augwaligo te sunumi muabo pesagede walama elalui. Tama augwa te sunumi paliainu ebo sogo, te sunumi si te deliba madua sagasai. Te sunumi sigo walabo pesage te a naga pedai badu elaluali. <sup>32</sup> Tama augwa te ensel mobo bidigo piksa me, te ni det me, te sunumi sigo plaua me aseyu togwalio. Tama augwa te gol selama, tama te be sunumi dali, te enselgo piksa me, te ni det, te tama nai te golgo mesegelali. <sup>33</sup> Tama te Tedali Gasagi Yai Be Habu sunumi nigainu, augwa te oliv ni nami selama, tama te sunumi muabo pesage nigilali. Tama te sunumigo walabo pesage

---

\* 6:28: Sai 25:18-20



te me si me si pedai badu tama naga elaluali. <sup>34</sup> Tama augwaligo te wuli ni nami selama, tama te be sunumi si nigali. Tama te sunumi si deli deligo te se si elaluali. Tama augwaligo te be sunumi muabo madi te sunumi walama elalui, augwaligo te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habu nigali tiwai gilama yali. <sup>35</sup> Tama augwaligo te enselgo piksa, me te ni det, me plaua te be sunumi dabe au ilabo nai dabe aseyu togolama, tama te golgo bugagia mesegelali.

<sup>36</sup> Te be bulu badu te be mesalo bagulali obo augwaligo nigai dao. Augwaligo te masigi dabe augwa te bugagia dodolama togwai te selama, tama te bugulama, nani sela wasilali, te gasa nani te me nani daide ugwadu muani. Tama augwa te bo ni hani me deli te masigi hani sela daide ugwadu manama, muani. Tama augwa te masigi hani sela ma wasilama, tama te ni nami hani deli muani, tama augwa tama tede holudubadi, te be mesalo obo se usu nigi pabo madiba usu nigi pali. <sup>37</sup> Augwaligo te Genuai Bidigo be se ebo gagalali te si wabo polua, te kibu be me si me si elama, te Solomon king bidibo sogo te be se yani. Te polua nogi augwaligo Siv poali. Te poluade digi augwa te genuai masigi wasilibo se gagaliyu, te masigi dabe daide ugwadu te be se yainu yalio. <sup>38</sup> Te se bidi dabego te be se yani kibu be 7, te tama kibu bede te be se yani, tama te polua 8 te Solomon te king bidibadi, te kibu be 11, teba usu nagasu, te be se silali, te polua nogi augwa te Bul nogi yali, † augwa te be se ebo se tigidali silalio. Augwaligo te se bugagia yaligo, tama te bede tigidali se te dolo mu pedelali, te Solomongo augwalibolo te se tama yao wali gilama te be se tama yai dao.

---

† 6:38: Te Israel dabego polua Bul pedalubo te dago polua Oktoba ma Novemba te tiwai pedelali.

## 7

*Augwaligo te Solomongo genuai be sę yali*

<sup>1</sup> Te Solomon aga obo tomode genuai bego digi sę yani, tama te sę ebo bidi dabego te be silabo sę idubadi te kibu be 13 te be dabe sę ebo sę yai dao. <sup>2</sup> Te Solomongo sę bidi dabego te genuai be me deli sę yani, aga nogi te tama tiwai, te Lebanon Genuai Ni Sili Be da wai. Te bego bobage usu te 44 mita, te aga genuai usu te 22 mita, te ugwadu usu sali te 13 me hap mita usu yali. Te be tomode te ni pos te Lebanonde sali ni bę genuai tigi te ni hani wasilali, te me si me si tama elalui. Augwaligo te be bobage usu nama wali peyu, te bę ni bobage selama, tama te pos dabe daide ugwadu te bego pedu ene sabali ni dabe muani. <sup>3</sup> Tama te bego genuai usu nama wali pali te augwaligo te be pedu ene sabali ni hani sela te pos dabe ugwadu daide nani wasilai. Tama augwaligo te Lebanonde sali ni bę selama, te be pedu haluali. <sup>4-5</sup> Tama te be paiali daga e badu me u badu pedai badu te windo hani sela elalui. Augwaligo te windo dabe dolo si bugagia wasilaligo tama te deli deli windogo te gasa pedai badu elalubo windo te dolo si ponai elalui. Te bego sunumigo ebo sę te me si me si naga elalui.

<sup>6</sup> Tama augwaligo genuai be me deli sęnama, te nogi te tiwai polali, Te Genuai Pos Dabego Be da wali. Te bego bobage usu te 22 mita, tama te bego aga genuai usu te 13 me hap mita yai. Te bego mabo veranda me tama te veranda mabo daę elalubo pos me elalui.

<sup>7</sup> Tama augwaligo te Sia King Be, ma te Po Tų Odobo Be, me sę yani. Te Solomongo te we bidigo po tų odobo be tama sę yani. Augwaligo te bę ni nami dabe selama, tama te be paiali daga dabe haluali, te aiyadu plua saide gagalasa, te be peduba usu nigi holalio. <sup>8</sup> Augwaligo te Solomongo be digi sę yani, te gasa obo banis tomo badu te

Po Tų Odobo Be tudi badu elaluali. Augwaligo te gasa be dabe sę yani tiwai gilama naga sę yani. Tama augwaligo te Solomongo wego be me te tiwai sę yani, te Isip king bidigo wegi dao. \*

<sup>9</sup> Augwaligo te be tigidali sę yainu te gasa sawi sawi yai sagala masigi dabe naga selama, te be sę yani, te aiyadu sabo suiyame saide gagalasa, te be peduba usu nigulali, tama te bidi dabe me deliba sisinabo pesage me te obo nigilama, bagulali. Augwa te usu selama, tama te masigi dabe togwali, tama augwa te so selama, tama te me badu pedai te bugagia dodolali. <sup>10</sup> Tama augwaligo te sawi sawi yai masigi dabego te moni moni bage todogo pedama, te nani wasilama, tama te daide te be ugwadu sę yainugo tiali. Te masigi mebago genuai usu te 3 me hap mita usu, te meba te 4 me hap mita dao. <sup>11</sup> Augwaligo te genuai moni masigi dabe nani wasila silama da, teda augwaligo te bugagia dodolali te gasa sawi yai masigi me, te bų tigi dabe me selama, tama augwa te be dabe sę yai dao. <sup>12</sup> Tama augwaligo te kompaun tigidali bagulubo obo me deli nigali. Te obo augwa te tiwai nigali. Augwa te togolama bugagia dodolai masigi hani sela te muani. Tama augwaligo te masigi dabe daide te ni bų hani ni tigi deli te daide muna muna pali. Augwaligo te tiwai naga ela pidubadi, te obo bagulubo sę siligi pabo siba usu nani. Augwaligo te obo nigali deli poai kolesaga elama, augwa te bidi deliba sisinibo obo bagubo sę yali, te Genuai Bidigo tempel be gesabidi badu elaluai, tama te tiwai te be habu te Genuai Bidigo tempel be gesabidi nigai elaluali.

*Huram aselama, te king Solomongo sę yagasai*

<sup>13-14</sup> Te Tair hanude bidi me deli bidali, aga nogi te Huram. Te bidi aga te brasgo te nai dabe nigibo sę te

---

\* 7:8: 1 Kin 3:1

mu koneai bidi mu dao. Te bidi Huramgo aya aga te Tair hanu bidi, tama agai me te brasgo te nai doado bage nigibo te mu koneai bidi me deli, tiali goli te aga isali. Te Huram aga ida te Naptali hani we me deli dao. Solomongo te Huramba po ola tolobaso, tama aga aselama, tama te tigidali nai te brasgo nigila silali, te Solomongo agabolo wali po tiwai gilama te tiwai yalio.

*Huramgo te brasgo bobage pos si nigali*  
(2 Sto 3:15-17)

<sup>15</sup> Te Huramgo te genuai bobage pos si te brasgo nigali. Agai te pos si te deli tobage tigi poai si tama nigali. Te pos sigo bobage usu te 8 mita, tama te pos sigo tigi genuai usu te 5 mita me 30 sentimita dao. <sup>16</sup> Tama agai te pos sigo tobolu me te brasgo nigai, te augwali si te bobage pos dabe daiba ugwadu muainu tialio. Te pos tobolu dabe aiyadu ugwaba gagalasa nedali usu, te 2 mita me 20 sentimita dao. <sup>17</sup> Tama agai te brasgo sen dabe nigilama, tama te wego nigibo wa tiwai kenama, te pos si tobolu dagede walali, te pos si au iliyu tama tialio. Te deli deli posde te tobage au ilali te a naga nogo me si elaluali. <sup>18</sup> Tama agai te bras selama, tama te ni wai pomigranet piksa hauwa nigilama, tama agai te pomigranet piksa dabe te wa tiwai sen dabede walama, te pos si bagulama elaluali. Deli deli posde te au yabo pomigranet hani si elalua palio. <sup>19</sup> Te deli deli pos tobolude te gasa sawi yai plaua me deli te dinigalubo tiwai tonobo aq yalio, tama te plauago bobage usu te 1 mita me 80 sentimita elaluai. <sup>20</sup> Te pos dabe tobolu te bagua sai tama Huramgo te nai dabe te wa tiwai te dwasianu ugwanu gana te bagua salide kenama walali. Tama te daide ugwadu, agai te pomigranet piksa te hani si walali. Te deli deli posde te 200 pomigranet elalua pali. <sup>21</sup> Huramgo te pos dabede se yali silibaso, tama te pos

si augwaligo te Genuai Bidigo tempel be sunumi pade te ugwaba dodolama muani. Te saut badu elaluali sunumi pedai badu dodolama muani pos, te nogi augwa te Jakin nogi yali, \* tama te not pedai badu muani gasa pos, te nogi augwa te Boas nogi yai dao. † <sup>22</sup> Te pos si tobolude te nai te augwaligo gasa sawi yai plaua nigai te dinigaluali. Tama te pos dabede yali se tigidali silai.

*Huramgo te brasgo te genuai tank aji nigai*

*(2 Sto 4:2-5)*

<sup>23</sup> Te Huramgo te genuai tank aji deli te brasgo nigali. Te tank ugwadu daide usu sali, te 2 mita me 20 sentimita, tama te dedage usu sali, te 4 mita me 40 sentimita, tama aga tigi genuai yali, te 13 me hap teba usu nigi pai. <sup>24</sup> Te tank sese tobolu badu te agai te bobigo piksa hani si nigilama, te tank tobolu sese tigidali bagulali, tama te tigidali mita daji tomode te nogo si piksa elaluali. Tiali goli, agai te piksa dabe nigilama, te tankde kenebeo. Menio. Agai te tank nigali sogo, agai te piksa dabe dali nigai, tama augwali te tankde elalubo tiwai yai dao.

<sup>25</sup> Huramgo te omai bulmakau te nogo si olama, sagago si te brasgo nigali, tama augwaligo te nigali bulmakau tuda daide te tank aji muani. Te bulmakau dabe tuda badu te tank aji dologode elaluali, tama augwaligo gesabidigo te tigidali pedaiba tonalua pai. Te bulmakau selago te giliga pedaluboba tonalu, te me selago te giliga dega sabo pedai badu elalu, te me sela te not pedai badu elalu, te me sela te saut pedai badu elalu yalio. <sup>26</sup> Te brasgo daji igi pali, te tank bulu badu gagalasa pali te tank tomoba usu nani, te usu sali te 8 sentimita yali. Te tank sesege badu te

---

\* 7:21: Te Hibru pogo te Jakin nogi page te pade te tiwai po wali, "Godigo pedalumainu ilali." † 7:21: Te Hibru pogo te Boas nogi page te pade te tiwai po wai, "Te Godigo bomode dao."

kap pedauwali tiwai elama, tama te gasa sawi yai plaua dinigalubo tiwai yali. Te tankde wę elaluabo usu te 40,000 lita wę elalueibao.

*Huramgo te wilkar dabe te brasgo nigai*

<sup>27</sup> Huramgo nogo si wilkar te brasgo nigali, te daide ugwadu te dwasianu tank wę dabe muainu yali. Te wilkar me si me si pedai bogo badu te deli tigi tobage daꝓ elaluali, te 1 mita me 80 sentimita usu nama, tama augwali te daide ugwadu, te 1 mita 30 sentimita usu nama elaluai. <sup>28-29</sup> Agai te wilkar dabe te tiwai nigali. Hasia bolo agai te wilkar dabego dili nigilama, tama nosali agai te bras dabego te laion piksa dabe elalubo nigali, me te omai bulmakau, me ensel, te piksa dabe nigali. Agai te bras pedai dabe selama, tama te wilkar me si me si elalubo te dili dabe kęani. Tiali goli, agai te dili dabe tigidali mu me halubeo. Te wilkar dabego dili te bagua si dodo bolo pai au tiwai dabe elalualio, tama te dodo bolo pali te dologode elalubo te laion me bulmakau dabego piksade te tiwai elaluali. Tama te deli tigi poai dodo bolo pali te piksa dabede ugwadu elalualio. <sup>30</sup> Te deli deli wilkar dabede te me si me si wil bras, me te ba bras dabego te wil dabe daꝓ olama tolaluali. Te habu suga sali me si me si ugwadu te tigidali wilkarde te bras me si me si elaluai, te tank aꝓ tolalubo tiwai elama, tama te pos dabede te baguasi madi au dodo bolo pai elaluai dao. <sup>31</sup> Te ring tiwai baguasi bras me deli elaluali, tama te pos me si me si dabego te deli ring naga daꝓ olama tolaluali. Tama te wę tank te ring daide ugwadu munaluali. Te wilkar dagede digi gagalasa pali, te ring sabi badu usu nigi pali te 45 sentimita. Tiali goli, te wilkar ugwadu dagede gagalasa pali, tama te ring dage ugwadu teba usu nigi pali, te 67 sentimita yai. Te ringde te windo piksa dabe elalu, te ring tigidali bagua

selama, tama te haniani piksa dabe te windo dabe tomode elalui dao. <sup>32</sup> Te wilkar dabego genuai wil te 67 sentimita elalui. Tama te wil tolaluali te bras ba dabe, te Huramgo nigilama, te wilkarde me kenebeo. Menio. Te wilkar aga tiwai tigi poaigo digi nigali. Te wil dabe te laiongo piksa dabe dologode elaluali. <sup>33</sup> Te wil dabe te hwibo karis dabego wil tiwai si yali. Tiali goli, Huramgo te wil tigidali te brasgo nigali, te wil dabe tolaluabo ba dabe, tama te wil dili spok dabe tolalubo nai dabe, tama te spok dabego digi, tama te wil sesegede baguasi elaluali.

<sup>34-35</sup> Tama te ring dabe dali, te tank wẹ dualabo pos dabe me, te Huramgo nigilama, tama te wilkar daide ugwadu me kenebeo. Menio. Agai te wilkar dolo si tiwai pedaigo nigali. Te ring dabe ugwadu usu sali, te 22 sentimita usu si yai dao. <sup>36</sup> Huramgo te ensel dabego piksa noma, me laion, me te ni det te ni pos dabego togolama nigali, tama te nai dabe tomode te ringde windo elalubo tiwai elaluali. Mena badu te piksa aseabo elalubaso da, teda agai te piksa dabe tede aseani. Tama agai te piksa dabe baguluyu, te dodo bolo pai te au ilibo nai hauwa aseani. <sup>37</sup> Huramgo te nogo si wilkar nigali, te deli tigi poai si naga nigilama, tama te tigidali wilkarde nigilali nai te mak te deli tigi poai naga pedelai dao.

<sup>38</sup> Huramgo te nogo si tank wẹ nigilama, te deli deli wilkarde muainu yali. Te tigidali tank wẹgo genuai usu selama nigali usu te 1 mita me 80 sentimita tama. Tama augwa te tank wẹ deli delide te wẹ elaluabo te 800 lita wẹ te tama usu nigai dao. \* <sup>39</sup> Huramgo te nai dabe nigila silama da, teda agai te a naga wilkar te Genuai Bidigo tempel be mesalode muyu, te saut pedai obo pade muani, tama te gasa a naga wilkar te not pedai obo pade te badu

---

\* 7:38: Sai 30:17-21

muani. Tama agai te genuai tank wẹ te be sabi badu pade te saut badu pedai badu muani.

*Te Huramgo te Genuai Bidigo tempel be sẹ eyu, te sẹ yali tigidali nai dabe po te tiwai*

*(2 Sto 4:11-18)*

<sup>40</sup> Huramgo te wẹ pauabo moni dis pou me, te dwasianu savol dabe me, te gasa dis pou dabe me nigalio. Tialima, megi da, Huramgo te king Solomongo agabolo te mani sẹ, te Genuai Bidigo tempel be sẹ yali, te sẹ tigidali silalio. <sup>41</sup> Te Huramgo nigali nai dabe te e tama dao. Te genuai bobage brasgo nigai pos si, tama te pos dabego baguasi tobolu si me, tama te pos dabe tobolu au ilibo te wa tiwai nai dabe me nigali.

<sup>42</sup> Tama agai te 400 pomigranet piksa nigilama, te pos si tobolude bagulali te wa dabede kẹnainu yali. Te deli deli posde te pomigranet hani te tobolude elalua pai.

<sup>43</sup> Tama agai te nogo si wilkar, me te nogo si tank wẹ te wilkarba muabo nai dabe nigali, <sup>44</sup> tama te genuai tank wẹ me deli me, tama te omai bulmakau nogo si olama, sẹago si nigali, te bulmakau dabe daide te genuai tank wẹ muani. <sup>45</sup> Tama agai te sospen sene dabe, me te dwasianu savol dabe, me te dis dabe, tama nai nigali. Huramgo te Solomongo po wali pelama, tama te Genuai Bidigo tempel bede te tigidali nai nigila silali. Agai te nai dabe nigila silama da, tama agai augwali te dwagi yai brasgo bugagia mu nigai dao. <sup>46</sup> King Solomongo te Hurambolo po weyu, te nai dabe te Jordan wẹ odogo bulu, te hanu Sukot me te hanu Saretan si tomode nigao po wali. Tede te tobage sẹ yabo wiegi yai mama yai tẹ elalui. <sup>47</sup> Te tigidali nai Huramgo te brasgo nigai, augwali te hauwa umabo mu tama dao. Tama tibaso, Solomongo te bidi dabe augwaliba



po weyu, te brasgo seḡe dabe osola suabo po me wabe. Tama tiyu, te nai dabego seḡe te bidigo me konebeo.

*Te Genuai Bidigo tempel bede muabo nai dabe augwa te nai dabe te golgo nigali*

*(2 Sto 4:19-5:1)*

<sup>48</sup> Solomongo te seḡe bidi dabebolo weyu, te Genuai Bidigo bede muabo doado bage dabe nigao po wali. Tial-ima, augwa te gol selama, tama te alta, me tebol te Godigo gedude maiabo nai bret muabo nai dabe nigali. \*

<sup>49</sup> Tama augwa te wiegi yai gol selama, tama te nogo si lam tolaluabo nai nigali, te Tedali Gasagi Yai Be Habu daga paḡe dodolabo nai nigali. Te a naga te dolo nogo daga paḡe dolaluyu, te me a naga te pobase nogo badu elalubo be daga paḡe dolaluali. Tama augwaligo te gol selama, tama te plaua piksa noma dabe me, te lam, te sisis tiwai nai te sia tolalubo nai, te tama nai dabe te golgo nigai dao. \*

<sup>50</sup> Tama augwa te wiegi yai gol selama, te ofa ebo kaneme muabo pou dis dabe, me gasa dis dabe me nigali, tama te lam sula sabo nai me, tama te denami ebo pauda ulabo plet me, te sia tolasa bilabo plet me nigali. Tama augwa te gol selama, tama te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habu paliabo sunumi te hinsis dabe nigali, tama te tempel bego moni be habu sunumi hinsis me nigai dao.

<sup>51</sup> Te king Solomon dali, te seḡe bidi dabe daligo te Genuai Bidigo tempel be seḡe yali tigidali silama da, teda Solomongo te tigidali silva, me gol, me te dis nai dabe te aga aya Devitgo nai dabe selama, te Genuai Bidiba daḡe ilali nai dabe, tama augwa te doado bage tigidali te Genuai Bidigo be tomode elaluali bakstua be habu tomoba muanio. \*

---

\* 7:48: Sai 25:23-30; 30:1-3      \* 7:49: Sai 25:31-40      \* 7:51: 2 Sml 8:11;  
1 Sto 18:11

## 8

*Augwaligo te Godigo Daꝝ Wali Bomai Po Muani Halobage te Genuai Bidigo tempel beba sela pali*

<sup>1</sup> King Solomongo te tigidali te Israel dabe te polalubo bidi tigidali dali, te tigidali hani sibi tobolu bidi dabe dali, te genuai haniba po ola tolali, tama te dwasianu hanigo tobolu bidi dabeba me po weyu, tama agai augwaliba po waliyu, te augwali aselama, te aga bidibo Jerusalemba sisinagasao po wai. Agai augwali te Saionba pomainu homu yali, te Devitgo Taun Hanuba pelama, tama te Genuai Bidigo Daꝝ Wali Bomai Po Muani Halobage sigi pelama, tama Genuai Bidigo tempel beba tolasa asao po wai dao. \* <sup>2</sup> Tialima, tigidali te sisinagasali te nogo a naga me si wabo poluade, te polua nogi augwa te Etanim poali, \* te osogo bidabo bedede bidibo genuai sogode te tama tiai dao. <sup>3</sup> Te tigidali polalubo bidi me tobolu bidi te deliba sisinani sogo, teda te pris dabego te Daꝝ Wali Bomai Po Muani Halobage te tolali. <sup>4</sup> Tama te meba pris me Livai dabe daligo te Genuai Bidigo ugwa lotu be, me te Godigo nai da weyu sa muani te ugwa bedede muani doado bage me selama, tama te Genuai Bidigo tempel be paꝑa selasa pali. <sup>5</sup> Augwali pelama, sabalubo si da, teda e Solomon dali te tigidali Israel we bidi me te Daꝝ Wali Bomai Po Muani Halobage paꝑa sisinani. Tama augwaligo te genuai sipsip hani me, te omai bulmakau dabe dali elama, tama Godiba ofa yali. Augwaligo te kibu hauwa mu te ofa eyu elali, tama bidigo augwali nedabo usu meni yai dao.

<sup>6</sup> Augwa te tigidali kibu dabe ofa ela silama da, teda te pris dabego te Daꝝ Wali Bomai Po Muani Halobage

---

\* 8:1: 2 Sml 6:12-16; 1 Sto 15:25-29      \* 8:2: Te Israel dabego polua Etanim te polua pedalubo te dago polua te Septemba ma Oktoba te nogi ebo nogi tiwai si te pedelali.

te Genuai Bidigo tempel be tomoba tolasa pelama, tama agai te muainu sisi ilali pesage te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habuba muani, te ensel mobo bidi noma sigo bogo dologoba muai dao. <sup>7</sup> Te bogo dabe te dinigaluali, tama tialima, augwa te halobage dali te halobage ni palali bobage ni si me te halualio. <sup>8</sup> Te ni palali ni si te bobage mu, tama bidi te Tedali Gasagi Yai Be Habude dolaluyu, tama te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habuba tonobaso da, agai te ni si dage badu suali. Tiali goli, bidi te be habu bulu badu dolalubaso da, te agai me sugobeo. Tama te ni me munalu dai dao. † <sup>9</sup> Te halobage tomode te hauwa nai me munalubeo. Te Godigo bomai po elalubo masigi sawali si elaluali, te naga munaluali. Polobadu te Israel dabego te Isip bulu taga soyu, te Sainai bulu duba bidagasali sogo, tama Genuai Bidigo bomai po augwali dali daḡ wai. Te daḡ wali bomai po te masigi sawali side aseai elaluai, tama Mosesgo te masigi si te halobage tomoba muai dao. \*

<sup>10</sup> Te pris dabe augwali te Tedali Gasagi Yai Mu Be Habude bidama, te buluba teda soali, tialima polo mu tama te pogo te Genuai Bidigo tempel be paḡana sali. <sup>11</sup> Tama Genuai Bidigo bomai yai ula te pode ula umabo mu eyu, tama aga te paḡana sali, tama tiyu te pris dabego augwa seḡ yabo usu meni yani. \*

<sup>12</sup> Tialima, Solomongo gedu haluasa po e tama wali, “Genuai Bidi, nago te po weyu, nage te hulua sai pode mu bidaibao wai dao. <sup>13</sup> Tiali goli, megī da, eno te nago be wiegi yai mu me deli seḡ yani elalubao, tama nage te bede sesemane sogo bidada peyu, bidada pagameo,” wali.

---

† 8:8: Te ni dono dabe te me munalubo wali te megī e sogode munalubo po olama me wabeo. Menio. Te po wali te e buku aseani bidi bidibo sogo po olama, te tiwai po walio. \* 8:9: Bom 10:5 \* 8:11: Sai 40:34-35

*Solomongo po te we bidi augwaliba pusa mawai  
(2 Sto 6:3-11)*

<sup>14</sup> King Solomongo gedu haluasa po olama da, teda aga begegi solama, tama te we bidi dabeba tonagasu, tama Godiba hanalu, te augwali bugagia wiegi yai ilao po wali. <sup>15-18</sup> Tialima, agai te tama po wali, “Te Godigo nogi ugwaba sao,” wali, “te Israel dabe dago Genuai Bidi dao. Magi baso meni. Aga digi agai te eno aya Devit dali daꝝ wali po te bugagia wali pali. Devitgo homugo te we bidi God paꝝa sisinagasabo be me deli se emainu homu yai, te dago Genuai Bidi, te agaba lotu po omainu yali. Tiali goli, Genuai Bidigo agabolo te tama po wai, ‘Te eno ena we bidi te Isipde gagalasa sela asali, te megi sogoba usu nagasu, eno te Israel dabe augwaligo enaba lotu omainu ebo be se yabo te hani me deligo hanu me deli te eno sa me musiꝝwai dao. Tiali goli, Devit, eno nage sa muani, te eno we bidi nago tonalumainu yali. Nago te eno genuai be me deli se yabo homu ebo, tama nago te ebo homu te wiegi yai homu dao. \* <sup>19</sup> Tiali goli, nago digi eno te be me se egobeo. Menio. Te nago ogwa mu me deligo te eno be se emainu yaibao, te eno we bidi dabe augwali te ena paꝝa asomainu yaibao,’ God Genuai Bidigo te po wali.” \*

<sup>20</sup> “Genuai Bidigo te bomai po daꝝ waligo da, tama megi da, agai te tigidali usu nanio. Eno te ena aya Devitgo se yali pesage hasegelama selama, tama ena te dage Israel bagego king bidibao, te Genuai Bidigo bomai po daꝝ wali gilama te tiwai yali. Tama te dena Genuai Bidi te Godigo be me deli te eno se yani, te da Genuai Bidi paꝝa pomainu yabo be dao. <sup>21</sup> Tama eno te pesage me deli te be tomode nigali, te Daꝝ Wali Bomai Po Muani Halobage muabo madi. Te halobagede te dago waꝝ nꝝu dabe te Isip to tagalama,

---

\* 8:15-18: 2 Sml 7:1-11; 1 Sto 17:1-10 \* 8:19: 2 Sml 7:12-13; 1 Sto 17:11-12

te bidi meni yai bulu te Sainai bulu duba odasa aselama bidali sogo, te Genuai Bidigo mani bomai po aseani masigi sawali si te halobagede munaluali,” Solomongo te Israel we bidi dabebolo te po wai.

*Solomongo gedu haluasa po wali*

*(2 Sto 6:12-42)*

<sup>22</sup> Tama te tigidali Israel we bidi gedude Solomon pelama, te Genuai Bidigo alta pāba doligi pelama, tama agai nogo si ugwaba selama, <sup>23</sup> tama gedu haluasa po te tiwai wali, “God, Israelgo Genuai Bidio, te nage tiwai god me deli te dagalu ugwadu ma te t̄a aiyadu me bidibeo. Tama da te nago gedude bugagia bilibaso da, tama te dwai kolesaga me yabo homu isiayyu ebaso da, teda nago te naga s̄e ebo bage da dali te dāu wali bomai po te bugagia wali pomainu elama, tama sesemane sogo nago da godolo mu ebo dao. <sup>24</sup> Naga digi nago te eno aya Devit te naga s̄e bidi dali polobadu te bomai po dāu wali, tama naga digi te po bugagia wali pelama, tama megi da, nago naga te dāu wali bomai po te usu nani dao,” wali.

<sup>25</sup> “Tama megi da, te God, te Israel dabego Genuai Bidi, eno nageba te nago gasa bomai po te eno aya Devit dali dāu wali pode te nageba hanalu obao,” wali. “Nago agaba te tama po wali, ‘Devit, te nago wai puluba hanigo te wali po sesemane sogo bugagia wali peyu, tama eno gedude dolo biliyu, te nago ebo tiwai gilama ebaso da, teda sesemane sogo te eno nago hanide te bidi me deli te Israel bagego king pedalumainu yaibao,’ wali. \* <sup>26</sup> Awe, te Israelgo God, eno homugo nago te eno aya Devit dali te dāu wali bomai po usu numainu homu ebao,” wali. <sup>27</sup> “Tiali goli, God, te mu tama nage te t̄ba bidagasainu homu ebo da, agawe? Dagalu te genuai pesage mu tama

---

\* 8:25: 1 Kin 2:4

da, tiali goli te nage bidabo pesage te genuai me elalube. Tama magi baso te eno nago be se yani te be te nago usu da waibawe? Te be usu egobeo. \* <sup>28</sup> Tiali goli God, eno Genuai Bidi, eno homugo te nago ena naga se bidigo gedu haluasa po wabo, me eno hanalubo po, te nago odomainu homu ebao, tama megı eno nagebolo bomonama hanalubo po te tiwai se nago emainu homu yai. <sup>29</sup> Nago te po wali, te nago we bidi te nage pāba asomainu yabo be da po wai. Tama eno homugo nago te beba tigidali sogode tonalumainu homu ebao, te giligade me hulide, tama ena nago se bidi eno te beba tonaluyu, te gedu haluasa po nageba wabo sogo da, teda nago eno te gedu haluasa po wabo odobo usu yaibao. \* <sup>30</sup> Genuai Bidi, nage te naga bulu te dagalude bidibao. Tiali goli, te ena nago se ebo bidi me te Israel dabe, te naga we bidi hani dabego, te beba tonalu, te nageba gedu haluasa po obaso da, teda nago dago te gedu haluasa po wabo odolama, tama te dago sege sela sayao,” po wai.

<sup>31</sup> “Te bidi me deligo te gasa bidiba dwai se ebaso, tama augwali te beba aselama, tama te nago alta pāba pelama, tama agai te aga te dwai se mu ebeo dāu wabo po obaso da, <sup>32</sup> teda Genuai Bidi, nage te dagalude bidiyu, tama nago augwali sigo te po wabo odolama, tama augwaligo te po tū dodolao. Tama nago te dwai se yali bidiba te dwai dene ilama, tama te dwai kolesaga agaba wei ponao. Tama nago te dwai se isiawani bidiba te wiegi yai se eyu, te agai dwai se isiawani te bidiba ola mayu, te tama tiao,” wali.

<sup>33</sup> “Tama da Israel dabe, naga we bidi dabego, te boi bidi dabeba hwı̄bode tama nago te augwaligo da aiyaba elalumainu yai, magi baso meni, dago te nageba dwai se ebaso, tama nosali dago homu ma begeliyu, te nage

---

\* 8:27: 2 Sto 2:6      \* 8:29: Bom 12:11

dologode bidiyu, tama da nago te be tomoba aselama, tama gedu haluasa po weyu, te dago dwai seḡe sela sayo po hanalubaso da, <sup>34</sup> teda Genuai Bidi, nage te dagalude bidiyu, tama nago te naga we bidi dabego gedu haluasa po wabo odolama, tama dago dwai seḡe sela sayao,” wali. “Tama te boi bidi dabego da te gasa t̄o pedaiba selasa pobaso da, teda nago digi da te dena w̄aj n̄oḡ dabebolo te nago polobadu da mani te t̄oḡa ma odasa asu yao,” po wai.

<sup>35</sup> “Tama naga we bidi dago dwai se nageba ebaso, tama nago te dwai se wei ponoyu, te tulubage daḡ weyu palia sobaso, te nosali dago ge nenama, homu begeliyu, tama nage dologoba aselama bidiyu, tama dago te beba tonalu, tama nageba gedu haluasa po obaso da, <sup>36</sup> teda Genuai Bidi, nage te dagalude bidiyu, te gedu haluasa po odoyu, tama nago te da Israel naga se ebo we bidi dabego seḡe sela sayu yao. Nago dabolo te doloba pai kolesaga wali pomainu ola mao. Tama te dago t̄o da olama bidimainu nago te polobadu naga we bidi dabolo mani t̄oḡa te tulubage ma mayu tagala palao,” te po wai.

<sup>37</sup> “Tama te genuai nasi te dago t̄oḡa pedalubaso, ma te genuai gasi me deli pedalubaso, ma te posolai wali asu, tama te gide nai dabe dolabo gasi me deli pedalubaso, ma te kuli mano hauwa umabo mu asiyu, te nai dabe silibaso, ma te boi bidi dabego hw̄jagasu te dago hanude te da bagua sagasobaso, ma te haniani gasigo da dolobaso, <sup>38</sup> tama nosali da Israel dabe me deli te naga we bidi dabe, te seḡe agaba pedaluyu, tama aga yali dwai se koneyu elama, tama te tempel beba tonalu, tama aga nogo ugwaba siyu, tama nageba gedu haluasa po obaso da, <sup>39</sup> teda Genuai Bidi, nage te naga bulu te dagalude bidiyu, tama nago agai gedu haluasa po wabo odolama, tama agai seḡe sela sayu, te aga tau sao. Nago naga te nago tigidali

bidigo homu koneani, tama tiyu, nago te tigidali deli deli bidigo kolesaga dagaliyu, tama augwa te yali kolesagade usu nama, te dene wei ponobo dao. <sup>40</sup> Te nago tama tibaso da, teda da naga hani bidi dabe te nago dago waji nõu dabebolo te mani tõde bidiyu, te tigidali sogo nage dologode bidaibao,” te po wali.

<sup>41-42</sup> “Te gasa bulu tõ pedaide bidibo Israel hani isaıwai bidi dabego te nago genuai nogide po odoyu, tama te nago te naga we bidi dabe tau siyu, te genuai se dabe mu ebo po wali. Tama te bidi dabe augwali me deligo te nageba lotu wabo homu ebaso, tama te aga page bulu tagalama, tama te tempel be paıba aselama, tama nageba gedu haluasa po obaso da, <sup>43</sup> teda Genuai Bidi, nage te naga bulu dagalude bidiyu, tama nago agai gedu haluasa po wabo odolama, tama nagebolo hanalu, te yao wali se te se nago yao. Tama tiyu, te tigidali bulu bidi hanigo te nage koneama, te nage dologode bidaibao, te da Israel dabe, te nago we bidi dabego ebo tiwai gilama yaibao. Tama te augwa koneama, eno te se yani be, te nago be elalubaso, tama te pesageba te we bidi dabe nage paıba asomainu te tama tiao,” po wali.

<sup>44</sup> “Tama nago te naga we bidi dabe da te me badu me te boi bidi dabeba hwigi pomainu tagala palalima, tama augwaligo nago te sa muani taunba dali, te tempel beba dali si tonalu, tama augwaligo gedu haluasa po obaso da, <sup>45</sup> teda Genuai Bidi, nage te bulu dagalude bidiyu, tama te nago augwaligo gedu haluasa po wabo odolama, te nago te olo mu tau sabo wiegi yai kolesaga elama, te augwali tau sao,” po wali.

<sup>46</sup> “Tigidali we bidigo dwai se ebo da. Tama nosali te Israel dabego te dwai se nageba ebaso, tama nago augwali dali wado po weyu, tama nago te boi bidi dabego augwali aiyaba elalumainu elama, te augwali kalabus elama, tama augwali te paıde elalubo bulu tõba, ma te digibulu tõba



selasa pomainu ilama, <sup>47-49</sup> tama nosali augwali te boi bidi dabego bulu tɔde bidiyu, tama augwaligo te augwa yali dwai sɛde homu hauwa kone paliyu, te augwaligo homu begelibaso da, teda Genuai Bidi, nago augwaligo te gedu haluasa po wabo odao. Mu tama, augwali te boi bidi dabego tɔde kalabuside bidiyu, tama augwaligo nageba konealubo homu daɣ weyu, te nageba naga homu koneyu, tama ge nenama, homu mu begelama, tama augwaligo te nago augwaligo waɣ nɔɣ dabeba sa muyu mani te tɔba tonalu, te e hanuba dali te nago eno sɛ yani beba tonalu, te we bidi dabe nage pɔba asainu ebo homu elama, tama te augwaligo gedu haluasa po te tama waibao, ‘Te hobede mu da, da te dwai sɛ ebo kolesagade biliyu, tama te dwai kolesaga haniani yali dao,’ te po obaso da, teda nage te naga bulu dagalude bidiyu, tama te nago augwaligo gedu haluasa po wabo odolama, te nago olo tau mabo wiegi yai kolesaga eyu, te augwali tau sao,” po wai. <sup>50</sup> “Tama nago te nago we bidigo nagede yali tigidali dwai sɛ me, hagoma ebo kolesaga tigidali te tagalumainu elama, tama nago te boi bidi dabego augwali homu dene emainu eyu, tama te olo mu tau mabo wiegi yai kolesaga emainu ilao, <sup>51</sup> magi baso meni, da Israel hani te nago digi tedali sa muani we bidi dabe mu da. Tama nago da te Isipde sali, te bulu te sesena pabo sia tiwai ebaso, tama nago da te sa muani tɔde bidimainu odasa asai dao,” wali.

<sup>52</sup> “Genuai Bidi, sesemane sogo nosali nago sɛ ebo we bidi da Israel dabe tonaluyu, tama naga we bidi dabe dago gedu haluasa po wabo odainu sisi elaluo, me ena te Israel dabego kingo gedu haluasa po weyu, hanalu wabo po me odoyu yao. <sup>53</sup> Magi baso meni, nago da Israel dabe te gasa hani we bidi tigidali tomode dia selama, tama da te nago tedali sa muani we bidi mu pedelali, te nago bomai pode daɣ wali po wali peyu, te tiwai yali. God, Genuai Bidi,

nago te bomai po te Moses, naga sę bidigo pedauwalide daų walali, te nago dago wai nų dabe te Isip tųde selama, te augwali odasa asali sogo te tama tiai dao,” Solomongo te tiwai aga gedu haluasa po wai.

*Te we bidi bugagia wiegi yai ilimainu te Solomongo Godiba hanalu wai*

<sup>54</sup> Te Solomongo Genuai Bidiba gedu haluasa po wabo sogo, agai kidu te alta paba sugunugulama, tama agai nogo si te ugwa sali. Tialima, agai te tigidali gedu haluasa po ola silibo si da, te aga hodaluama dolalu, <sup>55</sup> tama agai bomonama i weyu, te tigidali we bidigo bugagia odomainu yali, tama agai Godiba hanaluyu, te Israel we bidi tigidali bugagia wiegi yai ilao po hanalu wai. Solomongo te tiwai wali, <sup>56</sup> “Te Genuai Bidigo nogi ugwaba sao. Agai te wiegi yai homu nagame ebo me, te bugagia bidibo kolesaga te da Israelbolo mani, te aga we bidi dabebolo, te agai po daų walali tiwai gilama te tiwai yali. Agai dade te aga daų wali wiegi yai po te aga sę bidi Mosesgo pedauwalide wali po te me deli me tagalubeo. Menio. Agai te po tigidali usu nai dao. \* <sup>57</sup> God, dago Genuai Bidi, eno homugo te nage da dali bidimainu ebao, te dago wai nų dabe dali bidali tiwai gilama emainu yao. Tama eno homugo agai da tagaliyu, te da olo bidimainu me egobeo. <sup>58</sup> Tama eno homugo agai te dago homugo aga wei homu emainu elama, tama da te agai dabolo sa muani wiegi yai sunumidu bilimainu yaibao, tama dago te bomai po dabe me te agai dago wai nų dabebolo mani po te wali pomainu emainao. <sup>59</sup> Tama eno homugo sesemane sogo giligade me hulide, God, dago Genuai Bidigo, te eno agabolo gedu haluasa po wabo te aga homugo konemainu ebao. Tama agai te olo mu tau sabo wiegi yai homu kolesagago te da Israel

---

\* 8:56: Jos 21:44-45

dabe, te aga we bidi, tau somainu yaibao, tama agai te dago king tau somainu yaibao. Tama tigidali side te da nai te me soq pomainu me egobeo. <sup>60</sup> Tama tialima, te tigidali bulu tq pedai badu te tigidali bidi hanigo te tiwai konemainu yaibao, te Genuai Bidi deli naga te God tama, te gasa god me meni da homu emainao. <sup>61</sup> Tiali goli, sesemane sogo dagego te dena Genuai Bidi, te Godiba naga homu kone paliyu, tama aga deli dologode naga bidao,” wali. “Tama dagego te tigidali bomai po me, agai po me, bomonama wali peyu, te dagego megı ebo tiwai gilama yao,” Solomongo augwalibolo te po wai.

*Augwaligo te be sa muyu, te Genuai Bidigo be mu da wali  
(2 Sto 7:4-10)*

<sup>62</sup> Tialima, king Solomon dali te tigidali we bidigo te ofa dabe te Genuai Bidiba yali. <sup>63</sup> Solomongo te bidi sese umabo te 22,000 bulmakau omai, me te bidi sese umabo te 120,000 sipsip dali meme dali sela aselama, tama te God dali deli homu pedalubo ofa yali. Te kolesagade, te king dali, te tigidali Israelgo me te tempel be te Genuai Bidigo be mu da weyu, te sa muyu, te tama se pedelali.

<sup>64</sup> Te sogo me, king Solomongo te sisinani pesage tomode te Genuai Bidigo tempel be gesabidide elaluali tq pedaide te sa muani, tama te tq te Genuai Bidigo tq mu pedelali. Tama te tq pedaide te siago tigidali domainu ulubo ofa me, te wit ofa ebo me, tama agai te kibu dabego ili me te deli homu pedelainu ebo ofa dabe yabo tq nigilali. Augwa te ofa dabe te tq pedaide te siaba ulali, magi baso meni, te pesagede te genuai elaluali, tama te alta bras te dwasianu ebaso, tama augwa te ofa dabe te altade naga yabo te usu meni yani.

<sup>65</sup> Te sogo Solomon dali, te tigidali Israel dabe me, te Jerusalemba sisinama, te osogo bidabo bede bidibo bodolu

muani te genuai side sisinama bidali. Augwali te Genuai Bidi dago Godigo gedude sisinama bidali te a naga olama, me si sogo te sisinama bidali, tama nosali augwali te a naga olama, me si te tama sogo ma sisinani, te tigidali deliba taluama, te 14 sogo bidai. Te genuai hani we bidi te tigidali t̄o pedai badu asali, te Hamat hanuba pabo sunumi tulumage side gagalasa pali, te not pedai badu teba usu niḡi pelama, te Isip t̄o pedai te saut badu daḡ̄ igi pai. <sup>66</sup> Te genuai bodolu muani side bidali te silama, tama te nosali Solomongo te we bidi dabe augwa buluba ma tagala palali. Tama te we bidi dabego te kingba usu da po weyu, te tigidali s̄e agai te elama, te augwaligo te Genuai Bidiba hanaluyu, te agaba wiegi yai s̄e bugagia emainu yali. Tama augwali pabo sogo te augwali wiegi yai homu pemene mu yali, magi baso meni, te Genuai Bidigo te Israel dabe augwaliba te tigidali wiegi yai s̄e yali homu kone palama tiali, te aga we bidi augwaliba te s̄e yai, te aga s̄e bidi Devit dali te daḡ̄ walali po tigidali te usu nagasu te tama tiai dao.

## 9

### *God te Solomonba ma pedelai*

*(2 Sto 7:11-22)*

<sup>1</sup> Te Solomongo te Genuai Bidigo tempel be me, te aga kingo bidabo genuai wiegi yai be me, tama agai te s̄e yabo homu yali, te tigidali gasa be me te s̄eḡ̄ silai. <sup>2</sup> Tama nosali Genuai Bidi agaba te nade ma pedelali, te polobadu Genuai Bidi te Gibeonde pedelali tiwai gilama yali. \*

<sup>3</sup> Tama Genuai Bidigo agabolo te tama po wai, “Eno te nago te enaba wali gedu haluasa po dali, te nago bomonama hanalu wali po me, te odali. Tama eno nago te s̄e yani be sa muyu, te be te eno be elalueibao, tama sesemane

---

\* 9:2: 1 Kin 3:5; 2 Sto 1:7

sogo te we bidi augwali te ena pāba te beba asiyu yao po wai. Tama sesemane sogo eno te beba tonaludu, tama teba homu kone yaibao. <sup>4</sup> Tama nagede, te nago ena deli naga homu konealu, tama doloba pai kolesagade biliyu, tama eno bomai po tigidali wali peyu, tama eno nagebolo wali sē po tigidali eyu, te naga aya Devitgo yali sē tiwai gilama yao po wai. <sup>5</sup> Te nago te tama tibaso da, teda te sesemane sogo eno te Israel king dabe te nago hanide naga pedalumainu yaibao, te eno nago aya Devit dali te dāu wali bomai po usu nainogo te tama tiaibao. Eno agabolo te tama po wai, ‘Devit, te sesemane sogo te eno nago hani bidi me delide te Israel king pedalumainu ilaibao,’ po wai dao,” wali. \*

<sup>6</sup> “Tiali goli, Solomon, te nage me, te nago hani nosali pedalubo bagego, te ena mu tagaliyu, te eno dagebolo mani bomai po me eno gasa po dali te wali me pisiama, tama dagego te tibo god dabe wali peyu, te augwaliba lotu obaso da, <sup>7</sup> teda eno augwaliba te mani tōde bidibo te tigidali Israel dabe te eno sela sāwaibao,” wali. “Tama me eno te tempel be te tudi ola mayu, te ena digi sa muai be te eno te beba homu kone me egobeo. Tama te tigidali bulu bidi hanigo te Israel dabe te dolobo po me, te posobo po me, te augwaliba waibao <sup>8</sup> Megi da, te tempel bego genuai nogi elalubao, tiali goli te dolaibao. Tama tedu asobo bidi augwaligo sueibao. Te augwali midigi dwai mu selama, te moni wi mu yaibao. Tama augwa te kēnē po waibao, ‘Magi baso Genuai Bidigo te tō me, te be dolaliwe?’ \* <sup>9</sup> Tama mebago te po wei ponaibao, ‘Te page e dao,’ po waibao. ‘Te Israel dabego te God tagalali, te augwa Genuai Bidi dao. Polobadu agai te augwa wāi nōu dabe te Isipde selama, tama augwali te buluba odasa asali. Tiali

\* 9:5: 1 Kin 2:4      \* 9:8: 2 Kin 25:9; 2 Sto 36:19

goli, augwaligo te God tagaliyu, tama te tibo godiba begegi pelama, te augwali dologode bidiyu, augwali wali peyu, te augwaliba lotu wali. Tama tibaso, Genuai Bidigo te dolobo sę augwaliba pedelali dao,' augwaligo te po waibao," God Genuai Bidigo te po wali.

*Solomongo te king Hiramba te wiegi yai homu ilibo nai mani  
(2 Sto 8:1-2)*

<sup>10</sup> Te Solomon dali, te aga sę bidi dabe daligo te Genuai Bidigo tempel be sę yani silama, tama nosali aga be me sę yani. Te tigidali sę te bidi sese kibu be 20 yia tomode ela silali. <sup>11</sup> King Hiram te Tair hanu bidigo te bę ni dabe me, wuli ni me, tama te gol hauwa me te Solomonba menama, te sę emainu yali. Tama te tigidali sę silali sogo, Solomongo te bidi sese deli te 20 taun te Hiramba te wiegi yai homu ilibo tiwai elama mani. Te hanu dabe te Galili bulu tę pedaide elalui. <sup>12</sup> Tama Hiram te Tair hanude bidali tagalama, te aselama, te taun dabe suagasali, tiali goli te taun dabe augwali te agai wei meni yani. <sup>13</sup> Tama te agai Solomonbolo te tama po wali, "Amao, te menagi yai taun dabe te nago enaba maniwe?" Te tama page naga elalubaso, tama megi te tama tebode te bidi dabego te badu pedai badu te tama nogi polali, te Kabul Tę da wai dao. \* <sup>14</sup> Te Hiramgo Solomonbolo mani te gol dabe te hauwa umabo mu tama mawai dao, te be dabe sę yabo nai dao. Tama te golgo sęęęo te 4 ton wabo te aiyaba mu elalui dao.

*Te gasa sę dabe Solomongo yai  
(2 Sto 8:3-18)*

<sup>15</sup> King Solomongo te bidi hauwa selama, tama augwalibolo te agai sę yao po wali. Agai te Genuai Bidigo

---

\* 9:13: Kabul Tę. Te Hibru pogo te nogi te pąde te tiwai te tobage po, Dwai Tę Da po wali.

tempel be sę me, te aga be sę me, te Jerusalem masigi obo bagulubo sę me emainu yali. Tama agai augwaligo te Jerusalemde te odogo elaluali pesage te dolo si iliyu, paęanumainu ebo sę ilali. Tama agai augwaligo te Hasor hanu me, Megido hanu me, Geser hanu te ma nigimainu ebo sę mawai dao. <sup>16</sup> Polobadu te hanu Geser te Kenan dabego hanu elaluali, tiali goli te Isip kingo augwaliba hwjagaselama, tama augwali ela muyu, tama te hanu siago uluyu yai. Tialima, Solomongo te kingo wegı sali sogo, te kingo te Geser hanu te aga wegıba wiegi yai homu ilibo tiwai eyu, te hanu mawai dao. <sup>17</sup> Tama nosali Solomongo te hanu Geser ma nigai. Tama agai te Bethoron Aiyadu te hanu me, <sup>18</sup> te Balat hanu me, te Tamar hanu ma nigali. Balat me Tamar te hanu si te Juda wa pai bulu tęde elaluai. <sup>19</sup> Tama agai te mena hanu te aga genuai bakstua elalubo hanu me, te hwjbo karis muabo hanu me, te hos dabe muabo hanu me, te tigidali gasa nai agai te Jerusalemde me Lebanonde te agai tonalu tigidali bulu hanu tęde nigabo homu yali nai, te tigidali nigila silali.

<sup>20</sup> Te Israel bulu tęde te gasa hani we bidi meba augwali bidali. Te augwali te Amor, me Hit, me Peres, me Hivi, me Jebus, te hani augwali bidali. <sup>21</sup> Polobadu mu te Israel dabego te hani augwali te hauwa mu elali, tiali goli augwaligo te augwali tigidali mu ela silibeo. Megi da, Solomongo te hani dabe augwali aga te olo mu sę ebo bidi dabe pedelali, tama megi me augwali te olo mu sę ebo bidi dabe bidibao. † <sup>22</sup> Tiali goli, Solomongo te Israel dabe augwali te olo sę ebo bidi tiwai pedalumainu me ebeo. Mu menio. Te agai augwali te ami bidi bidibo sę me, te

---

† 9:21: Te megi wali po me te megi e sogo elalubo po olama te po me wabeo. Menio. Te e buku aseani bidi bidali sogo elaluali po olama, te po wai dao.

gavman ofisa bidi sę me, te ami bidi dabe tonalubo bidi ofisa sę me emainu yali. Tama meba te ami bidi dabe tonalubo ofisa sę bidi tiwai te karisde dolaluyu, hwīgi pabo ami bidi tonalubo sę me, te hosde dualasa peyu hwıbo ami bidi dabe tonalubo sę ebo bidi meba te sę ela pali. <sup>23</sup> Te Solomongo sę ebo bidi hani dabe tonalubo sę ebo bidi dabe te 550 elalui dao.

<sup>24</sup> Te Solomongo wego te Devitgo hanude bidali tagalama, te Solomongo aga gesi sę yani beba pelama, bidigi pali. Te we te Isip kingo wegi dao. Tama te tudi badu nosali, Solomongo te bidi dabebolo te po weyu, te Jerusalem odogo elalubo pesage badu te paęanao po wai dao.

<sup>25</sup> Te tigidali kibu bede, te sela sogode, Solomongo aga te nigali altade te Genuai Bidiba ofa eyu yai. Agai te siago tigidali domainu ulubo ofa me, te Genuai Bidi dali deli homu pedalumainu ebo ofa dabe me yali. Tama agai te ebo ofa dabe dali, te denami hano holobo ofa dali yali. Solomongo te tempel be sę yani te ofa me te lotu me wainu sę yai. Tama agai te ofa dabe gagalama yali sogo, te bego sę te agai usu nama mu yai dao. \*

<sup>26</sup> King Solomongo sip hauwa te Esiongeber hanude nigali. Esiongeber te Idom bulu tų pedai, te Elat hanu pađe, te Mama Yai Tamu ađ sane, te Akaba tų pedai badu elalui dao. <sup>27</sup> Tama king Hiramgo te agai wiegi yai boskru meba te Solomongo boskru dabe dali te sipde sę emainu tagala palalio. <sup>28</sup> Tama te sip dabe te Ofir bulu tų pedaiba pelama, tama te gol hauwa selama, tama te Solomonba selasa asiyu yali. Te gol dabego sęęę te nogo si olama, saęago me si me si, te 14 ton aiyaba elalui dao.

---

\* 9:25: Sai 23:17; 34:23; Bom 16:16



## 10

*Te Seba kwin aselama, Solomon suagasali**(2 Sto 9:1-12)*

<sup>1</sup> Te Seba tɔ pedai kantri polalubo we, te kwin wabo we, te kwingo te tama po odali, te Genuai Bidigo te Solomon bugagia wiegi yai ilama, tama te Solomongo genuai nogi elalubo po odali. Tama tiyu, te kwin we aselama, te Solomonba te gegeda pai hanalubo po meba, te Solomon aga usu sabo hanalubo po meba, te agaba hanalu wagasali.

<sup>2</sup> Kwin te Jerusalemba asali, te aga sɛ bidi hauwa dali, te genuai hani kamel dali me asali. Te kamel dabego te gol hauwa mu me, te tobage pauda me, te wiegi yai denami ebo nai dabe me, te gasa sawi yai masigi dabe, te nai dabe sesali. Te kwin we sabolagaselama da, teda agai te hanaluabo homu yali po tigidali te Solomonba hanalu walio. <sup>3</sup> Tama Solomongo agai te hanalu wali po tigidali dolo mu wei ponani. Te hanalu wali po me deli te Solomongo me konesiɔwai ebeo. Mu menio. <sup>4</sup> Kwingo te Solomongo koneani wiegi yai homu kolesaga tigidali po odali, tama me agai te kingo genuai be sɛ yani me suali. <sup>5</sup> Tama kwingo te wiegi yai nai hauwa te tigidali sogo Solomongo sabo suali, te agai ofisa dabe te Solomon dali deliba dualama nai tubo me suali. Tama agai te kingo sɛ bidi dabe me, te gasa sawi yai ugwa te augwa mubo suyu, te agai te wain wɛ dobabo bidi dabe me suali. Tama agai Solomongo te Genuai Bidigo tempel beba sela pabo kibu dabe me, te tigidali siaba ulama domainu ofa ebo me suai. Agai te wiegi yai nai dabe tigidali sulama, tama aga midigi mu elama, te aga po mu wabeo.

<sup>6</sup> Tama nosali Solomonba agai te tiwai po wali, “Ena te ena bulu tɔ pedaide bidiyu, tama eno te nago ebo sɛ dabe po, me te nago koneani wiegi yai homu kolesagade po te

eno odali. Tama megi da, eno koneani, te tigidali po te mu dao. <sup>7</sup>Hasia eno homugo te mu po da homu me ebeo. Tiali goli, megi da, ena aselama, te ena gedugo digi eno subao. Te mu tamao, te megi eno suali nai dabego te eno odali po te aiyaba elaluali. Te nago koneani wiegi yai homu kolesaga te umabo digi mu igulama, tama te nago mone me doado bage te hauwa mu elalubao,” po wali. <sup>8</sup>“Te nago bidi dabego te wiegi yai homu pemene ebadi bogo dao. Tama naga dali te bidalubo ofisa dabego, augwaligo me te wiegi yai homu pemene ebo homu ebao, magi baso meni, sesemane sogo augwaligo te nago koneani wiegi yai homu kolesagade po te augwaligo odobao. <sup>9</sup>Eno te Genuai Bidi te nago God nogi ugwaba sobao. Agai bugai homu nageba ebaso, te nage Israel king pedalumainu ilali. Agai dage Israel te wei ebo homu umabo mu elama, tama agai te godolo eyu, wei ebo homu te me siligobeo. Tama tialima, agai nage te king pedalumainogo ilama, te nago te po tų odobo sę dolo mu naga eyu, tama te Israel dabe te wiegi yai doloba pai kolesagago tonalumainu yali dao,” te Seba kwin wego te po wai.

<sup>10</sup> Tialima, te Seba kwingo te gol hauwa te Solomonba mani, tama te golgo sęęęgo te 4 ton aiyaba elaluali. Tama kwingo te tobage nai pauda dabe te wiegi yai denami ebo nai me, te gasa wiegi yai masigi dabe me mani. Te pauda dabe te hauwa mu tamao. Tama nosali te sogo te tobage denami ebo pauda hauwa te Israel bulu tų tomoba me asobeo. \*

<sup>11</sup> Te Hiram kingo sip dabe te Ofir tų pedaiba pelama, te gol hauwa me, te tobage wiegi yai ni nami me deli te hauwa badi, te gasa wiegi yai masigi me hauwa selama, tama augwaligo te Israelba selasa asali. <sup>12</sup> Tialima, Solomongo te sę bidi dabebolo te wiegi yai ni sao po

---

\* 10:10: Mat 12:42; Luk 11:31

olama, tama te Genuai Bidigo tempel be au ilabo nai me, te aga be au ilabo nai me nigibadi yali. Tama me agai augwalibolo te wiegi yai ni selama, te gita dabe nigao po wali, te bidi dabego te musik weyu elimainu yali. Tama te sogo nosali te bidi dabego te tobage wiegi yai ni hauwa te Israel t̄o pedaide me susīawai.

<sup>13</sup> King Solomongo te wiegi yai nai hauwa te Seba kwinba mani, te kwingo wei homu ebo te usu nubo s̄e yali. Tama me te Solomongo digi te gasa wiegi yai nai hauwa te agabolo mawai. Tialima, nosali te kwin aga s̄e bidi dabe dali te augwa bulu t̄o pedaiba ma palio.

*Solomongo te doado bage me mone hauwa elaluali*  
(2 Sto 9:13-28)

<sup>14</sup> Te tigidali kibu bedo Solomongo te 23 ton gol siyu yai.

<sup>15</sup> Tama agai te tobage bisnis bidi dabede me te takis mone siyu yai. Tama te Arebia bulu kingo me, te Israel t̄o pedai dabede bidibo te polalubo kiap dagego me, te agaba mone mayu yai dao.

<sup>16</sup> Solomongo po obaso, tama augwa te s̄e bidi dabego te hw̄ibo genuai sabele te 200 nigali. Tama augwa te gol selama, te sabele dabe haluali. Te deli deli ni sabele te golgo s̄e s̄e te p̄ade 7 kilogram tama. <sup>17</sup> Tama augwa te hw̄iabo dwasianu ni nami sabele te 300 nigali. Tama augwa te gol selama, te ni sabele dabe haluali. Te deli deli sabelede te golgo s̄e s̄e te p̄ade 2 kilogram tama. Tama Solomongo po obaso, tama te s̄e bidi dabego te tigidali sabele te nogi polali be, te Lebanon Genuai Ni Sili Be, te tomoba muani, te be au iliyu tama tiali.

<sup>18</sup> Tama te Solomongo po obaso, tama augwaligo te genuai sia king me deli nigai. Tama augwaligo te wiegi yai gol me, te genuai hasa elefango moni kele dabe me selama, tama te sia sai au ilali. <sup>19-20</sup> Te ugwadu daide

muabo sia king te augwaligo te agala sabo madi te me sela, me sela nigali, te siaba holabo digi nigilali. Tama augwaligo te boma pai uni hasa laiongo piksa te nogo si olama, saḡaḡo si nigilama, tama te agala sabo madi dualali. Te agala sabo pesage deli delide te laion si elaluali, te me badu me elalu, te me badu me elalu yali. Tama te sia ugwadu tudi badu te baguasi elaluai. Tama te siade te nogo muabo pesage si elaluali. Te nogo muabo pesage paḡe te augwa laiongo piksa si ma nigai, te me badu me elalu, me badu me elalu yali. Te gasa bulu tḡ pedai king dabego te tobage tiwai sia me elalubeo. <sup>21</sup> Te seḡ bidi dabego te gol selama, tama te Solomongo weḡ tubo kap dabe nigali. Tama te tigidali plet pou te Lebanon Genuai Ni Sili Bede munaluali, augwa te wiegi yai golgo naga nigai. Augwaligo te nai dabe me deli te silvago me nigibe, magi baso meni, te Solomon bidali sogo augwaligo homugo te silva te olo nai tiwai da homu yali. <sup>22</sup> Solomongo te genuai sip hauwa elaluali, tama te sip dabe te buluba pabo te Hiramgo sip dabe dali bilali. Te sip dabe te kibu be selade biliyu, te gol, me silva, me te elefan kele, me te haniani hasa monki dabe selama, tama augwaligo te Israelba selasa asali.

<sup>23</sup> King Solomongo te gasa bulu tḡ pedai king dabe te doado bagego, me monego, me te koneani wiegi yai homu kolesaḡo te augwali gasa bulu king dabe te aiyaba mu elaluai dao. <sup>24</sup> Te tigidali bulu bidi dabe aselama, Solomon suagasu yali, te Godigo agabolo mani te koneani wiegi yai homu kolesaḡa te po odainu yai. <sup>25</sup> Te tigidali kibu bede te bidi dabe asiyu, tama tigidaligo te Solomonba wiegi yai homu eyu maiabo nai sesali. Augwaligo te bidi dabego te silvago me golgo nigai nai dabe sela asiyu, me augwaligo te wiegi yai ugwa dabe, me te hwḡbo nai dabe sesali, tama te tobage pauda me te wiegi yai denami ebo nai, te hos

dabe, me te donki dabe, te sela asiyu yai dao.

<sup>26</sup> Te sesemane sogo Solomongo te hwɔabo karis dabe, me te aga ami dabego hos dabe sabo sɛ yali. Tama agai te karis dabe me, te hos me, te hanu meba dabeba munama, te agai augwali tonalumainu sa muani hanuba te augwali muani, tama meba aga dali te Jerusalemde bidali. Agai te hwɔbo karis te 1,400, me te hos 12,000 me tama elaluali.

\* <sup>27</sup> Te Solomon king bidali sogo, agai te silva me te bɔ ni hauwa te Jerusalemba sesali. Tama te sogo te silva hauwa mu elaluai, te olo masigi dabe tiwai elaluai. Tama te ni bɔ me hauwa elaluali, te olo ni dabe te Israelde te dwasianu bulu dude sai ni dabe tiwai elaluai dao. \* <sup>28</sup> Solomongo te aga hos dabe te bulu Musri tɔde, me te Silisia tɔ pedaide salio. Agai te bisnis bidi dabe te Silisia tɔba te agai hos dabe abeligi pomainu tagala palai dao. \* <sup>29</sup> Tama te bisnis bidi dabego te karis me, hos dabe me, te Musri bulude abelali. Te deli deli karis abelali mone te 6,000 kina, me te deli deli hosde te abelali mone, te 1,500 kina dao. Tama te bisnis bidi dabego te karis dabe, me te hos dabe selama, te Hit me Siria bulu king dabeba sela pelama, tama te king dabego abeliyu yai dao.

## 11

### *Solomongo God tudiba muani*

<sup>1</sup> Solomongo te gasa bulu we dabe hauwa te wei eyu, godolo homu yai. Agai te Isip king bidigo wegi sali, tiali goli agai te gasa bulu te Moap, me Amon, me Idom, me Saidon, me Hit, te tama bulu we dabe me te sali. \* <sup>2</sup> Tiali goli, te we dabe augwali te Godigo po odisɔbo bulu hani we, tama Genuai Bidigo te Israel dabe augwaliba habu seliyu, te tobage we dabe sigio wali. Polobadu Genuai

---

\* 10:26: 1 Kin 4:26    \* 10:27: Bom 17:17    \* 10:28: Bom 17:16    \* 11:1: Bom 17:17

Bidigo te Israel dabeba te tiwai po wai, “Dage Israel dabego te Godigo po odisawai bulu we dabe sigio,” wali. “Te tiwai dagego ebaso da, mu tama te augwaligo dage kekebaso, tama te dagego ena tagalama, tama te augwaligo tibo god te wali paibao.” Genuai Bidigo te tama po wali, tiali goli Solomongo te we dabe augwali wei eyu, godolo homu mu yali. \* <sup>3</sup> Solomongo we 700 elaluali, te augwali te gasa tɔ pedai kantri polalubo bidi dabego wegı da, tama agai te gasa si wali we hani me te 300 elaluai. Tama te we dabego agai homu bega selama, tama agai te Genuai Bidi tudiba muani. <sup>4</sup> Te aga monu dabe ebo sogo, aga te we dabego aga homu te tibo godiba kekasa pali. Tama tiyu, Solomongo te aga aya Devitgo kolesaga te tagalama, tama agai te aga Genuai Bidi wali mu me pabeo. Menio. <sup>5</sup> Agai te Astarte, te Saidon dabego god weba lotu weyu, tama aga te Molek, te Amon dabego kugumini yai tibo godiba me lotu weyu yai. <sup>6</sup> Te kolesagade Solomongo te Genuai Bidigo gedude te dwai kolesaga mu yali. Agai te Devitgo wiegi yai kolesaga tagalali, tama agai te Genuai Bidi wali mu me pabeo. <sup>7</sup> Agai te Moap dabego te kugumini yai tibo god te Kemosba lotu wabo pesage me deli nigali. Te bulu te Jerusalem giliga pedalubo badu te bulu du bagede elaluai. Tama agai te Amon dabego kugumini yai god te Molekba lotu wabo pesage me deli nigali. <sup>8</sup> Tama agai te Godigo po odisabo bulu we dabego te denami ilibo ofa, me te gasa tobage te tibo god dabeba ofa yabo pesage meba me nigai. <sup>9-10</sup> God, te Israelgo Genuai Bidi, te si sogo Solomonba pedelama, tama agabolo te tibo godiba lotu wagio po olama, te habu selali. Tiali goli, Solomongo te Genuai Bidigo po sela sanama, te aga tudiba muani. Tama tialima, Genuai Bidigo Solomonba wado po weyu, <sup>11</sup> tama agabolo

---

\* 11:2: Sai 34:16; Bom 7:3-4

te tiwai po wali, “Odao. Nago te naga homu wali naga peyu, tama nago eno daꝓ wali bomai po togolama, tama nago eno po wali me pabeo. Tama tibaso, eno homugo te nage king bidibo se te sela sayabo homu eyu, tama nago te bulu to ma tonalubaso, te usu me egobeo. Tama eno te nago ofisa bidi me deli te king pedalumainu yaibao,” po wali. <sup>12</sup> “Tiali goli, te se megi tama me egobeo, magi baso meni, eno nago aya Devit te homu kone palali. Nage isai madi, te nago ogwa king pedalubaso da, teda eno te aga sela sawaibao. <sup>13</sup> Tiali goli, eno aga te king seꝓe mu sela sagobeo. Menio. Magi baso meni, eno te ena se bidi Devitde homu kone palali, me te Jerusalem, eno te sa muani hanu da. Tama tiyu, eno te nago ogwago te king bidibaso, te agai te Israel hani nogo si olama, saꝓa me badu si hani dabe tomode agai te hani me deligo naga king bidimainu ilaibao,” God Genuai Bidigo te po wai.

*Te Solomongo boi bidi si pedelai*

<sup>14</sup> Tialima, Genuai Bidigo te Solomonba boi bidi ebo bidi me deli pedalumainu ilali. Te boi bidi nogi te Hadat, tama aga te Idom kingo hani bage dao. <sup>15</sup> Polobadu, king Devit bidali sogo te Idom dabe dali boi hwjani. Tama Joap, te Israel amide polalubo ofisa bidi, aga te Idomba pelama, te boi hwjyu isali bidi tigidali pubaligi pai. <sup>16</sup> Tialima, te aga ami bidi dabe dali te Idom bulude te polua me sela me sela bidiyu, tama augwaligo te Idom bidi dabe naga elala pali, te tigidali siligi pabo teba usu nani. <sup>17</sup> Te sogo Hadat aga te dwasianu ogomanide, tama aga te Idom bidi meba dali wi pali, te aga ayago ofisa bidi dabe dali pai. Augwali te Isipba painu pai, <sup>18</sup> tama augwali peyu, te Midian to taga pelama, tama te wa pai bulu Paranba sabolali. Tama augwaligo te Paran bidi meba selama, tama tigidali te Isipba pali. Augwali sabolama, teda augwaligo te king sugi pelama,

tama agai te Hadatbolo te t̄o me deli mayu, te be me deli mayu elama, tama aga te nai mayu bidali.

<sup>19</sup> Kingo te Hadat wei eyu, godolo homu elama, tama kingo te kwin Tapenesgo ama te Hadatba mawai. Tapenes te Isip kingo we dao. <sup>20</sup> Tialima, te Hadatgo wego te ogwa me deli ame nani, tama augwaligo aga nogi te Genubat poali. Tama kwin Tapenesgo te Genubat selama, tama aga te kingo bede te Isip king bidigo wai dabe dali tonalu bidali.

<sup>21</sup> Te Hadat te Isipde bidali, tama nosali agai te tiwai po asobo odali, Devit dali Joap me, te Israel ami tonalubo polaluali ofisa bidi, te isali po odali. Agai odali, te Israel bage te isali po wai. Agai te po odama, teda aga pelama, te Isip kingba te tiwai po wagi pali, “Eno homugo te nago ena te ena bulu t̄oba ma pomainu ilao,” po wali.

<sup>22</sup> Tama kingo agabolo te tama po hanalu wali, “Magi baso te nage naga bulu t̄oba ma painu obawe? Te nage ena dali bidiyu, te magi nai me deli s̄oq pobaso obawe?”

Tama Hadatgo agabolo te tama po wai, “Ena te magi nai deli me s̄oq pabeo. Tiali goli, eno homugo te ena pomainu ilao,” wali.

<sup>23</sup> Te Godigo te Solomonba boi bidi yabo gasa bidi me deli ma pedalumainu ilali. Te bidi aga nogi Reson, te Eliadago ogwa dao. Polobadu Reson te king Hadateser te Soba bulu t̄o bidide s̄e yali, tiali goli aga wi pelama, tama aga te hw̄ibo hani bidi, me te nai wi sabo bidi, te polalubo bidi pedelama bidali. <sup>24</sup> Nosali te Devitgo te Hadatesergo ami bidi dabe ela silali sogo, \* te Reson aga hani dabe dali te Damaskus hanuba pelama, bidigi pai. Tama aga hanigo aga tau sobaso, aga te Damaskus hanude king pedelali. <sup>25</sup> Tama te Solomon king bidali sogo, Resongo te Israel

---

\* 11:24: Te tiwai po te 2 Sml 8:3-6 me 10:15-19, tede te tiwai po elalubo, suao.



dabe dali boi bidi ebo sę yali, te Hadatgo ebo kolesaga tobage tiwai yali. Tama Reson te Siria tęde king bidiyu, tama te Israel dabe te agai wei isiųyu, godolo homu me isiųwai.

*Godigo Jeroboam dali bomai po daų wai*

<sup>26</sup> Te Solomon aga ofisa bidi me deligo me te Solomonba tudi ola mayu, tama agaba boi bidi yai. Te bidigo nogi te Jeroboam. Te aga ayago nogi, te Nebat, te aga ida te Serua dao. Tiali goli, Nebat te isalio. Jeroboam aga te Sereda hanu bidi, te Efraim hanigo bulu tęde bidibo bidi dao. <sup>27</sup> Jeroboamgo te king Solomon aiyaba elaluabo homu yali. Te homu yali po page te e tiwai dao. Te Solomongo te Jerusalem odogo bulu tę paęanobo sę yali sogo, me te Devitgo taun bagulubo obo sę dodolali sogo, <sup>28</sup> Jeroboamgo sę bugagia mu yai. Solomongo te agai sę wiegi yai ebo subaso, tama agai aga te Josepgo hani tonalubo bidi nigilali, te kingo augwaliba sę manio.

<sup>29</sup> Me sogo deli Jeroboamgo te Jerusalem tagalama, tama te sunumi me deli wali pobadi, tama te Silo hanu bidi profet Ahiyago aga dali te sunumide gesabidi deliba ununani. Augwali si naga bidali, tama gasa bidi te paęde me bidibeo. Te sogo Ahiyago te gudubo ugwa gesi me deli munasa asali. <sup>30</sup> Tialima, Ahiyago te ugwa dilama, tama te ugwa pisilama, te nogo si olama, saęaęo si wagi soali. <sup>31</sup> Tama agai te Jeroboamba te tama po wali, “Te nogo si pedai ugwa nago sao,” wali, “magi baso meni, God, da Israel dabego Genuai Bidi, te tama po nagebolo wali, ‘Ena Genuai Bidi, eno homugo te Solomon te king sęde sela saųabo homu yai. Tama eno nago te Israel hani nogo si nago tonalumainu ilaibao,’ po wai dao. <sup>32</sup> ‘Tiali goli, eno te Solomongo te hani deli tonalumainu yaibao, magi baso meni, eno te ena sę bidi Devitde homu kone paluyu, tama

te hanu Jerusalem eno te ena hanu da weyu, te tigidali Israel hanu tomode te sa muai dao. <sup>33</sup> Eno te kolesaga te Israel dabeba yaibao, magi baso meni, augwaligo ena tudiba munama, tama augwaligo te Astarteba lotu wali, te Saidon dabego god we, tama te Kemos, te Moap dabego god, tama te Molek, te Amon dabego god dao. Tama augwaligo te eno sa muani wiegi yai sunumidu bilibeo, tama augwaligo te eno bomai po dabe me, te eno gasa po me wali pisiama, tama augwaligo te eno wei eyu, godolo homu yabo se me isiawai. Augwaligo te Devitgo yali wiegi yai kolesaga tagalalio,' ” te po wali.

<sup>34</sup> “ Tiali goli, eno Solomon te king se de mu me sela sagobeo. Eno te ena se bidi Devitde homu kone paliyu, te bidi eno sa muani. Agai te eno bomai po, me eno gasa po wali pali. Eno agade homu kone paliyu, tama te Solomon king bidimainu ilama, te aga isibo siba usu naibao,' te po wai. <sup>35</sup> ‘Solomon isibaso, tama aga ogwa te king pedelali, teda eno te Israel hani nogo si te aga nogode dobola selama, tama nageba mawaibao,' wai. <sup>36</sup> ‘Tiali goli, eno te Solomongo ogwago te Israel hani me deli tonalumainu yaibao. Tama tiyu, te eno se bidi Devitgo lam sole te sula somainu me egobeo. Menio. Te sesemane sogo te Devitgo hani bidi me deli te Jerusalemde king bidimainu yaibao, te taun eno te bidi dabego te ena paba aselama, lotu wagasomainu nigilali pesage tiwai dao. <sup>37</sup> Tama Jeroboam, te eno nage te Israel king pedalumainu elama, tama nago te tonaluabo homu yali, te tigidali to te nago tonaluaibao. <sup>38</sup> Te nago eno bomai po tigidali me, te eno po me, te wali peyu, tama nage te eno sa muani te wiegi yai sunumidu biliyu, tama nago eno te wei eyu, godolo homu yabo kolesaga eyu, te Devitgo yali tiwai ebaso da, teda ena nage dali bidiyu, te nage tau saibao. Tama eno nage te Israel dabego king bidimainu yaibao. Tama sesemane sogo eno

te nago hanide king pedalumainu eyu, te eno Devit dali yali tiwai gilama yaibao. <sup>39</sup> Solomongo dwai sę yali, tama te eno te Devitgo waj nę nosali pedalubo hani dabede te dwai dene mawaibao. Tiali goli, te eno sesemane sogo augwaliba te tobage sę eyu me egobeo, ” te profet bidi Ahiyago te Godigo pusali po tama wali.

<sup>40</sup> Nosali Solomongo koneama, te Jeroboamgo aga aiyaba elaluainu ebo homu koneani. Tama tiyu, Solomongo te Jeroboam te ela muabo homu yali. Tiali goli, Jeroboam te Isipba wi pelama, tama te Isip king Sisak dali bidai. Tama aga te Isipde bididubadi, te Solomon isibo bodoluba usu nanio.

*Solomon isali*  
(2 Sto 9:29-31)

<sup>41</sup> Te tigidali gasa sę Solomongo yali me te agai koneai wiegi yai homu kolesaga tigidali, te augwaligo te bukude aseani, augwa te nogi tama nogi yai, Te Solomongo Po Dabe Da Aseani Po dao. <sup>42</sup> Solomon te Jerusalemde king bidibadi, te kibu be bidi sese si, te 40 yia bidali, tama aga te Israel hani tigidali tonaluai dao. <sup>43</sup> Tialima, aga isibaso, tama augwaligo aga te Jerusalem tę pedaide pubulali, augwa te nogi poyu, te Devitgo Hanu Da wali. Tama Rehoboam, te aga ogwago, te agai sę yali pesage hasegelama, tama te king pedelali.

**Israel hani dali, Juda hani dali si bugulama,  
tę pedai kantri si nigilama bidali**

12

(Dqj 12-16)

*Te Israel hani te pedai not badu bidali bidi hani dabe  
augwaligo pedama, te Juda hani augwali tagalali*

(2 Sto 10:1-19)

<sup>1</sup> Te bidi Rehoboam aga te Sekem hanuba pali, magi baso meni, te tigidali Israel hani we bidi dabe, te not badu bidali hani we bidi dabe, augwali te taun Sekemba sisinama bidibaso, te bidi Rehoboam aga augwa king bidi nigilaiongo yali. <sup>2</sup> Polobadu te bidi Jeroboam, te bidi aga aya Nebatgo ogwa da, tama aga te king Solomon sulama, te aga wi pelama, te Isip buluba bidigi pali. Tama tialima, te sogo te Israel hanigo te bidi Rehoboam king bidi nigilabo homu yali, tama tibo po te bidi Jeroboamgo te po agai odali, tama te aga te Isip bulu tagalama, tama aga asobe. <sup>3</sup> Tama te Israel hani dabego te me badu bidi dabe augwali tagala palama, te bidi Jeroboambolo te po waligi pali, aga asao po wagi pali. Tama aga asali, tama aga dali, te tigidali Israel hani dabe dali, augwali pelama, te bidi Rehoboam sugi pelama, tama augwaligo e tama po agabolo wali, <sup>4</sup> “Nago aya Solomon agai dabolo moni seḡe menama, tama dago seḡ dene dwai mu eyu bidibao,” wali. “Tama teyu, megi dago homugo nago da dua tonaluao, tama dago tigde me badu seḡe elalubo seḡe silama, bidaio. Tialima, nage tama teyu da, teda da nage dologode bugagia bidaibao,” tama po wali.

<sup>5</sup> Tama te king Rehoboamgo agai te po odama, tama agai augwalibolo e tama po wali, “Dage pelama, te sela sogo bidigi pelama, tama dage ma asiḡo,” wali, “tama eno homude elalubo po dagebolo ola mawaibao,” wali. Tama augwaligo aga tagalama, tama augwali pali.

<sup>6</sup> Tama te king Rehoboam pelama, te monu dabe ofisa bidi dabe dali po miani. Polobadu te gavman ofisa bidi dabego aga aya Solomon te dwagi yai kolesaga yabo po ola mawai bidi dabe da. Te king Rehoboamgo augwalibolo e tama po hanalu wali, “Dagego homugo eno mena tama tiwai po te we bidi dabe augwalibolo wei ponomainuwe?”

<sup>7</sup> Tialima, augwaligo te bidi agabolo e tama po ola mani, “Tialima, nage dwagi yai sę bidi bidainu homu eyu da, teda teya, te hani we bidi dabe augwali nago tau sao, awe, megi nago dwagi yai po me augwalibolo ola mao. Tialima, nago tama teyu da, teda te augwali nage dologode bidaibao,” te po wai.

<sup>8</sup> Tiali goli, te king Rehoboamgo te monu dabe gavman ofisa bidi dabego ola mani po sela sanama, tama aga te gesi ogwa bidi gavman ofisa bidibolo ma hanalugi pali, aga ma dwagi yai kolesaga ola momainu. Te gesi ogwa bidi gavman ofisa bidi dabe te aga dali dilai bidi dabe da, te aga age tiwai hani bidi dabe da. <sup>9</sup> Tama agai augwalibolo e tama po wali, “Te we bidi dabe augwaligo homugo te me badu sęęę yai sę te eno ayago te augwaliba muani sęęę sę te eno sela sayu yao po wabo. Tialima, dagego homugo te dago mena po te augwaliba wei ponabawe?”

<sup>10</sup> Tama te gesi ogwa bidi gavman ofisa bidi dabego e tama po wali, “Tialima, nago homugo te we bidi dabe augwaligo te nago ayago mani sęęę me badu silimainu hanalu wali po, nago homugo augwaligo te hanalu wali po e tama po begelama, augwalibolo wei ponao, nago e tama po augwalibolo ola mao, ‘Dagego homugo eno ayago dage dolo bomai po olama, pobegai dawe, a? Menio. Teda te ayago te yali sę te olo bage mu dao,’ wao. ‘Eno dwasianu kibisa nogo danigo te eno ayago bomo aiyaba elaluaibao,’ tama wao. <sup>11</sup> ‘Te mu tama dao, eno ayago dagebolo sęęę mani, tiali goli eno da, dagebolo moni genuai sęęę mu ma mawaibao,’ wao. ‘Eno ayago dage te wipgo elai dao, tiali goli eno da, dage te bomai wip selama, bomonama me eluduaibao,’ tama po wao,” te gesi ogwa bidi gavman ofisa bidi dabe augwaligo te po wai.

<sup>12</sup> Sela sogo wali bodolu polo sia sigi pali, tibaso te bidi Jeroboam dali, te tigidali Israel hani we bidi dabe tigidali

asama, te king Rehoboam augwaligo sugi pali, aga te wali po tiwai. <sup>13-14</sup> Tama te kingo te monu dabe gavman ofisa bidigo ola mani kolesaga tų wali pabe. Mu meni. Tama agai te gesi ogwa bidi gavman ofisa bidi dabego ola mani kolesaga tų wali peyu, tama agai te tigidali we bidi agai te augwalibolo po bomai mu wali. Agai augwalibolo e tama po ola mani, “Te mu tama, ayago dagebolo seęę mawai dao, tiali goli eno dagebolo genuai seęę ma mawaibao. Eno ayago dage te wip bięo elai dao, tiali goli eno da, te dage bomai wip bięo selama, tama dage me eluduaibao,” wali. <sup>15</sup> Genuai Bidi God aga digi te king bidi Rehoboam homu kolesaga begelama, te tigidali we bidigo kolesaga tų wali pabe. Magi baso meni, Genuai Bidi aga te polobadu te Jeroboam dali po bodolu muani poba usu nigı painu tama kolesaga yali, Jeroboam te Nebatgo ogwa. Polobadu te profet bidi Ahiya, te Silo bulu bidi, agai te Genuai Bidigo te po te Jeroboambolo te po wali.

<sup>16</sup> Tialima, megi da, te we bidi dabego koneani, te kingo te augwali dali po wabo odobo usu meni, tama augwaligo moni daęa weyu, e tama i wali, “Da te Devitgo hani king bidi dologode da bidibo hagela palio,” wali. “Da te Devitgo hani menio, tama da te Jesigo ogwago agai hani da menio. Da tigidali te Israel hani dabe naga dao, dena buluba ma begasa pinao. Tama dage te Devitgo hani dabe, duga digi duga hani tonalua.” Augwaligo te po tama olama, tama augwa buluba tedela pali. \* <sup>17</sup> Tiali goli, me badu Israel hani bidi dabe te Juda dabego te moni hanude te Juda dabe dali bidali. Te bidali bidi dabe digi te king bidi Rehoboam dologode bidali.

<sup>18</sup> Nosali te king Rehoboamgo te bidi Adoniram aga te Israel hani bidi dabe bidibo madigi tagala palali. Adoniramgo agai seę te king bidigo seę ebo bidi dabe

---

\* 12:16: 2 Sml 20:1

tonalubo se ebo bidi da. Agai gasa nogi me e tama, Adoram. Tialima, te bidi Adoniram augwali pageba sabalobo sogo, tama te tigidali Israel bidi dabego te bidi tigiba masigi sanama, tama aga elama, isilali. Tama te tiali po te king Rehoboamgo augwaligo te bidi tama elali po odobo si, tama aga te aga karisba polo holama, dugula siyu, te Jerusalem taun buluba aga wi samana pali. <sup>19</sup> Te sogo tama gagalama, tama asu, megi tama e bidibo bodoluba usu nagasali, \* te Israel hani bidi dabe, te not badu bidibo bidi dabe, augwaligo homugo te Devitgo hanigo te king nigilama, augwali tonalubo augwali hagela ebo olama, tama augwaligo hagoma genuai mu yali.

<sup>20</sup> Te Israel hani we bidi dabe tigidaligo te bidi Jeroboam te Isip bulu tagalama, tama ma asali po odobaso, tama augwaligo agabolo hanalubo po me deli ola tolali, “Nage dago po mitin eboba asao,” wali. Tama aga aselama, sabolali, tama augwaligo aga te augwaligo king bidi nigilali. Tialima, te Juda hani deli naga te Devitgo hanigo king bidi nigibo dologode naga bidali.

*Te profet bidi Semaiago te Godigo po pusali  
(2 Sto 11:1-4)*

<sup>21</sup> Te king Rehoboam te Jerusalem taunba sabaluyu, tama agai te Juda hani bidi dabe, me te Benjamingo hani bidi dabe te bomai ami soldia bidi dabe naga i olama, tama augwali asama, sisinagasali. Te soldia ami bidi dabe augwaligo namba e tama namba usu nama, ami bidi dabe sali namba 180,000. Rehoboam agai homugo te not badu bidibo Israel hani bidi dabe dali boi hwigi

---

\* 12:19: Te po, “te megi tama e bidibo bodoluba usu nagasali,” te po te da megi e tama bidibo bodolude yai po menio. Te po te polobadu te e buku aseani bidi bidibo sogo yai po dao.

painogo homu yali, tama tilama, te augwali aga dologode ma bidimainogo yali.

<sup>22</sup> Tiali goli, te profet Semaibolo te Godigo e tama po ola mani, <sup>23</sup> “Nage te Juda hanigo king bidi Rehoboam pageba pao, tama me te Benjamingo hani we bidibolo me, me te Juda hani we bidibolo me, me te gasa hani we bidi dabebolo me, tama nago augwalibolo e tama po ola mao, <sup>24</sup> ‘Ena Genuai Bidi, eno obao, dage pelama, te Israel hani dali boi hwigi pigio, te augwali te dagego abagi solo. Meni. Dage tigidali duga buluba pela silao, magi baso meni, ena digi ena tilama, te Israel togolama, tama dage tagalalio,’ te po wao,” Godigo te po wai. Tama tialima, te profet bidi Semaia pelama, augwalibolo te Genuai Bidigo po pusa magi pali, tama augwali augwa buluba begasa pepelawali.

*Te king Jeroboamgo te Genuai Bidi tudiba ilali*

<sup>25</sup> Te king Jeroboamgo te taun Sekem masigigo nigai obo ma geselama, daꝝ walama, te Efraim bulu dudu gagalama, tama te taun Sekem bagulama daꝝ wali. Tama tilama, me badu sogo aga te taunde bidali. Tama nosali te hanu tagalama, tama aga te Penuel hanuba pelama, tama te hanu te Gileat bulu pedaide elalubo hanu da, tama agai te hanu me obo masigi bagulama, te hanu bugagia daꝝ walali, magi baso meni, te boi bidi dabego te hanu sidali weyu yali.

<sup>26</sup> Te king Jeroboamgo e tama homu yali, ‘Eno hani we bidigo ena tagalama, tama augwaligo te Devitgo hani king bidi dologoba ma bidigi paibao. <sup>27</sup> Megi tama augwali te Jerusalemde te Genuai Bidigo beba pelama, te Genuai Bidi dolo denami yai ofa nai ula magi pabo dao. Tiali goli, tigidali sogo tama tiyu da, teda augwaligo kolesaga hasegelama, tama augwali augwa tobolu bidi dologode ma bidigi paibao. Aga da, te Juda hanigo king bidi Rehoboam.



Tama tiyu, augwaligo ena ela munama, tama augwali te king Rehoboam pageba ma geasa paibao,' agai te homu yali.

<sup>28</sup> Te king bidi Jeroboamgo te tama tibo homu kolesaga dagalobo sogo, tialima agai te kibu bulmakau omai noma si te gol selama, nigali. Tama agai te we bidi dabebolo e tama po ola mani, "Dage umabo sogo te Jerusalemba pelama, te lotu po wagi pai dao. Tiali goli, megı da, dage munu ma pelamuo. Suao. E elalubo da, Israel hani duga god dao. Te godigo da, dage te Isip buludu selasa asai dao. Dagego te e godiba lotu po waiꝯ," agai te po wai.

\* <sup>29</sup> Tama tialima, agai te tibo god noma dabe nigali te me deli te taun Betel buluba mugi pali, tama me te taun Dan buluba mugi pali. <sup>30</sup> Tialima, te we bidi dabe augwaligo te tibo god te bulmakau noma siba lotu po wali. Tama te tibo kolesagago te augwaligo seꝑe sali. Tiali goli, hanu Dan te digibulu elalubo bulu goli, te tigidali we bidi dabe augwali te Dan taunde elalubo tibo god bulmakau nomaba augwaligo lotu po wagi pabo kolesaga iduai dao. <sup>31</sup> Tama te king Jeroboam agai te kolesaga me yali, te bulu du dabede te lotu po wabo pesage nidigi bilibo seꝑe yali. Tama agai te me badu bidi dabe te pris bidi dabe daꝑı ilali. Tiali goli, te agai daꝑı ilali bidi dabe augwali te Livai bidi hani dabe menio, te olo bage tama dao.

*Genuai Bidigo te Betel hanude lotu po wabo pesage dolaibao po wali*

<sup>32</sup> Tama te king Jeroboamgo agai te namba 8 polua wabode, te 15 dei, te sogo te Israel dabego moni lotu po wabo bodolu deli dao olama, daꝑı ilali. Te genuai lotu po wabo sogo, te Juda hanigo lotu po wabo bodolu sogo deli gagawai tiwai tama da. Tama agai te hasa dabe elama,

---

\* 12:28: Sai 32:4

tama te denami yai ofa nai ulubo alta saide ulali, tama aga te golgo nigali kibu bulmakau noma siba te ofa eyu, tama tiwai. Tama agai te ofa nai ulali te Betel hanude tama tiwai. Tama agai te aga te sę tama tonalumainu, me te lotu po wabo pesage tonalumainu, tama agai te ɗaj ilali pris bidi dabebolo te e Betel bulu hanuba te dage eba sę yagasiąo olama, agai augwali asao olama, po ola tolali. <sup>33</sup>Tialima, te namba 8 polua, te 15 dei, te dei da wabode te aga digi ɗaj iliyu, te po wali, te Israel hani we bidi dabego moni lotu po wabo bodolu sogo dao wali, tama te king bidi Jeroboam aga te Betel bulude nigali ofa nai ulubo alta saiba pelama, te agai ofa nai ulugi pali. \*

## 13

<sup>1</sup>Tama te king Jeroboamgo aga te alta saide dolaluyu, te ofa nai ulubo sę eyu, alta saide dolaluali, tama te Godigo sę ebo profet bidi me deli aga pageba sabolali. Te profet bidi te Juda hani bidi da, tama te Genuai Bidigo te agabolo “Te Juda tọ tagalama, tama nage te Betel buluba asao,” wali. <sup>2</sup>Tama te Genuai Bidigo homugo te alta po elalubaso, tama te profet bidibolo te e tama po pusa mao po agabolo ola mani, “Alta sai, ena Genuai Bidi God da, eno nage dali po elalubao. Ogwa me deli, agai nogi e dao, Josaia, te ogwa aga te Devitgo hanidu pedelaibao,” wali. “Tama aga king bidi nigilama, bidibo sogo da, tama agai naga ugwadu te ofa nai ulubo pris bidi dabe selama, tama agai augwaligo augwa tigi te nage baude ugwadu daiba munama, tama augwali elama, isilaibao. Tama agai te isali bidi dabe dili selama, tama te ugwadu nage baude uluyu, tama nage tigidali meda mu ilaibao,” te po wali. \* <sup>3</sup>Tama te profet bidigo te po wai, te agai po ma wadolama weyu, te tama

---

\* 12:33: Prs 23:33-34      \* 13:2: 2 Kin 23:15-16

po wali, “Megi tama, eno nagebolo wabo pode, te Genuai Bidigo te sę me deli yabo po pusali. Te Genuai Bidigo wali po te dolo mu wayabo homu emainu, te koneama dagalamainu te ola mabo sę gedugo sumainu yabo po wali. Tama te ofa nai ula mabo alta sai auluama, tama te aga pagede munalubo sisi dabe gelaibao,” te po wai.

<sup>4</sup> Tama te king Jeroboam te alta saide dolalubadi yaide, te po tama wabo odali. Tialima, agai nogo hodolama, tama te profet bidiba nogo tų eyu, te po wali, tama po wali, “Te bidi pageabi yao,” wali. Tama tialima, te polo tama mu te king Jeroboamgo nogo tama mu daų olama, tama dolaluali, tama agai nogo aiyaba me elalubo usu meni. <sup>5</sup> Tama me te alta sai me auluama, tama te sia sisi dabe te tųba tulaluama, pesala sayani, te Genuai Bidigo te profet bidigo pedauwalidu poba usu nigı soyu tama tiali.

<sup>6</sup> Tama tialima, te king Jeroboamgo te profet bidibolo e tama po wali, “Eno homugo nago te Godibolo gedu haluasa po wao,” wali, “naga Genuai Bidi Godibolo wao, tama agai ena tau selama, tama eno nogo ma gesa somainao,” wali. Tama tialima, te profet bidigo te gedu haluasa po wabode te Godigo te king bidi nogo dwagi yai ma ilama, tama te kingo nogo te polobadu tiwai ma ilai.

<sup>7</sup> Nosali king bidigo profet bidibolo e tama po wali, “Eno homugo nage te eno beba pelama, tama nage ena dali nai tugi paibao. Tama nage eno te wiegi yai nai me deli olo mawaibao,” te po wai.

<sup>8</sup> Tiali goli, profet bidigo agabolo e tama po wali, “Tagalao,” wali. “Tialima, nago homugo te naga mone dabe me maiabo homu eyu da, teya si bugulama, te me badu pedai te ena maiabo homu yali goli, ena te nago beba me pelama, te e Betel bulude te nai me tuyu, aı me tuyu egobeo,” wali. <sup>9</sup> “Magi baso meni, Genuai Bidigo te po wali, eno te dage dali te nai tuyu, tama te aı tuyu, me te

magi nai me siyu egio po wai. Tama me te ena asali tũdu ma begasa peyu, te ena buluba pogobeo. Menio. Ena gasa tũdu ma paibao,” wali. <sup>10</sup> Tialima, te profet bidi aga te Betel bulu tagalama, tama aga gasa tũdu wali pali. Aga te aga asali tũdu ma pabe.

*Te monu dabe bidigo te Juda profet te ili po ola mani po da*

<sup>11</sup> Tama te tiali sogo, te Betelde te monu dabe profet bidi me deli bidali. Tama aga ogwa dabe asama, agabolo te Juda profet bidi asama, te sogo te Betel bulude yali po dabe agabolo pusali. Tama nosali aga te ogwago te Juda hani profet bidigo te king Jeroboambolo wali po agabolo wali. <sup>12</sup> Tama tialima, te augwa aya monugo augwalibolo e tama po hanalu wali, “Te profet bidi te mena tũdu pabo sualiwe?” Te profet bidi pali tũ te aga ogomanigo suai, tama teyu, te augwaligo te augwa ayabolo pusali. <sup>13</sup> Tialima, tama agai augwalibolo e tama po wali, “Dage pelama, te eno donkiba te eno dugabo satel ugwa mugi pao,” wali. Augwaligo tama tibo si, aga te donki kibude dugula siyu, tama aga pali. <sup>14</sup> Tama te monu dabe profet aga te Juda profet bidi pali tũdu aga wali pali, tama nosali agai suali, ma te Juda profet bidi te ni me deli dologode dugulalubo suali, te ni nogi kali. Tama te monu dabe profet bidigo te Juda profetbolo e tama po hanalu wali, “Nage te Juda bulu taga solama, asali profet bidi da, agawe?” Tama te profetgo te po wali, “Awe, te ena tama dao,” wali.

<sup>15</sup> Tialima tama, te monu dabe profet bidigo agabolo e tama po wali, “Eno homugo nage eno beba asama, tama ena dali nai tuagasao,” wali. <sup>16</sup> Tiali goli, te Juda profet bidigo agabolo e tama po wali, “Ena nage dali nago beba ma geasa pabo usu egobeo,” wali. “Tama eno nai me, aĩ me, e bulu pedaide me tugobeo,” wali. <sup>17</sup> “Magi baso meni,

Genuai Bidigo te enabolo te po wai, te bulu pedai badu te nai me tugio, te ʻā me tugio po wai dao, me te ena asali tūdu ma begasa soagio po wai. Tama ena ena buluba peyu, ena gasa tūdu paibao,” wali.

<sup>18</sup> Tialima, te monu dabe profet bidigo te agabolo e tama po wali, “Ena me te nage tiwai bidi profet bidi dao,” wali. “Tama Genuai Bidigo sę ebo ensel bidi me deli asama, enabolo e tama po wagasali, ena nage ma pelama, nage oda sigi pelama, tama eno nage ma odasa, eno beba pelama, te me badu nai dabe nage mayu, tama me te nage tuabo ʻā me mayu yao po wai.” Tiali goli, te monu dabe profet bidigo agabolo ili po ola mani. <sup>19</sup> Tama te Juda hanigo profet bidigo te po odama, tama aga te monu dabe profet bidigo beba pelama, tama te nai tuyu, te ʻā tuyu, tama yali. <sup>20</sup> Augwali si te tebol saide tugulaluali, tialima te monu dabe profet bidibolo te Genuai Bidigo po me deli ola mani. <sup>21</sup> Tama te monu dabe profet bidigo moni po daḡa mu weyu, e tama po te Juda profet bidibolo ola mani, “God Genuai Bidigo e tama po wali, nago agai wali po sela saḡama, nago agai wali po tū wali pabe. Meni. <sup>22</sup> Nage te eba ma begasa asama, tama te nai tuyu, tama te ʻā tuyu yali. Agai te habu selali bulude nago nai dabe tuali. Tama teyu, nage ede isaibao, tama augwaligo te nage naga hani pubalobo gū pagede te nago tigi pubalogobeo,” te po wai.

<sup>23</sup> Te Juda hani profet bidi nai tula silali, tama te monu dabe profet bidigo aga te kibu donki dodolama, tama te Juda profet bidi dugulama, pomainu sula tagalali. <sup>24</sup> Tama aga pabo sogo, tama te bulu uni yowi laion me deli asama, tama aga ela muani. Tama agai tigi te tūde munalubo suali, tama aga te donki kibu me te aga tigi munalubo madigi sesegede dolaluyu, bidibo susali, tama te bulu uni yowi laion me te aga tigi munalubo sesegede te paḡe dolalubo suali. <sup>25</sup> Tama nosali me badu bidi dabe augwali

te tũdu peyu, tama augwaligo suali, te bidi tigi te tũde munalubo suali, tama te bulu uni yowi laion me te bidi tigi munalubo pade dolalubo susali. Tama tialima, augwali pelama, te Betel buluba pelama, tama te we bidi dabebolo wagi pali, te bidi tigi munalubo suali po augwalibolo pusigi pali.

<sup>26</sup> Te monu dabe profet bidigo te tama tiali po odama, tama agai e tama po wali, “Te da, te Juda hanigo profet bidi tigi tama dao,” wali. “Agai te Genuai Bidigo po sela sayanigo da, tama te Genuai Bidigo te uni yowi laion tagala palama, tama te uni yowi asu, tama aga dolama, tama aga ela muanio, te Genuai Bidigo tama tiaibao wali po usu nigi soyu tama tiali,” te po wai. <sup>27</sup> Te tama tialima, te agai aga ogomanibolo agai e tama po augwalibolo wali, “Eno donki kibuba te dugabo satel ugwa saligi soao,” wali. Tama augwaligo tama tiali. <sup>28</sup> Tama aga te tũdu wali pobadi yaide, tama te aga tonono pobadi yaide, te profet bidi tigi tama te tũ dilide munalubo suali. Tama agai subadi yaide, te aga donki kibu dali, te bulu uni yowi laion dali si, te aga tigi munalubo madigi pade dolalubo suali. Te bulu uni yowigo te agai tigi mi me pedama tube, te agai te donki kibu tigide me te bulu uni yowigo kelama tube, bugagia tama dolalubo suali. <sup>29</sup> Tama te monu dabe profet bidigo te Juda profet bidi tigi selama, tama te aga kibu donki ugwadu te tudi dai badu munama, tama agai te Betel buluba ma selasa pali, tama aga hobede eyu, tama aga gela olama, tama te Juda hanigo profet bidi aga tigi pubulali. <sup>30</sup> Tama te monu dabe profet bidigo te Juda profet bidi tigi te aga hani pubalobo gu pagede te profet bidi tigi pubulali. Tama aga dali, te aga ogomani dali, tama augwaligo hobede genuai mu eyu, gela olama, tama augwaligo e tama po wali, “Hobede mu dao, dago ama. Hobede mu dao, dago ama dao,” tama po wali.

<sup>31</sup> Tama augwaligo te profet bidigo tigi pubalobo sę silali, tama te monu dabe profet bidigo aga ogomanibolo e tama po wali, “Te ena isibo sogo, dagego te eno tigi te Godigo profet bidi pubulali gų page pade te ena me isibo si da, ena me te deli gų pageba naga pubulao,” wali. <sup>32</sup> “Mu tamao, Genuai Bidigo te profet bidigo agai pedauwalidu te tigidali wali poba usu nigi paibao. Genuai Bidigo agai te Betel bulude elalubo ofa nai ulubo alta sai me dolama, tama me te agai te Samaria taun dabede elalubo lotu po wabo pesage me dodolo paibao,” te po wai.

*Te king Jeroboamgo agai te sęęę sabo dwai kolesaga me tama edu gęani*

<sup>33</sup> Te king Jeroboam agai te augwaligo te tama sę pedalobo suali, tiali goli agai te meda yai te dwai sęęę sabo kolesaga me tagalu ebe. Meni. Tama agai te pris sę yabo bidi dabe daj ilibo sę eyu, tama me te agai te lotu po wabo pesage nigali. Mena olo bidi te aga homugo te pris bidi nigainu homu yali, tialima te king Jeroboamgo aga te tama sę yabo daj ilibo sę yali. <sup>34</sup> Te king Jeroboam dali, te aga hani dali, augwaligo te tama sęęę sabo dwai meda yai kolesaga me eyu gęani, tama augwaligo augwa te dwai kolesagago sęęę me sę edu gęani. Tama te tiali bagego da, Genuai Bidigo te king Jeroboamgo hani tigidali nosali mu dolali.

## 14

*Te king Jeroboamgo ogwa moni gasi sali po*

<sup>1</sup> Tama te tiali sogo Abiya, te king Jeroboamgo ogwa, gasi yali. <sup>2</sup> Tama te king Jeroboamgo aga webolo e tama tiwai po ola mani, “Eno homugo nage te gasa gagawai au yao, tama te tigidali bidi dabego te king eno we da homu munu me konegobeo. Awe, tama te nage te Silo buluba

pao. Te bulude te profet bidi Ahiya te bidibao,” wali. “Tama te profet bidi agai enabolo weyu, ena nage te Israel hanigo king bidi nigilama bidao wali profet bidi te bulude te bidibao,” wali. <sup>3</sup> “Tama nago te nogo si bret name sobadi, te me badu bisket dabe sao, tama me te kanama bunugo aḡ tabiali sospen genagi deli selama, tama nago te nai dabe selama, aga magi pao,” wali. “Tama eno homugo nago agabolo hanalu wao, te magi nai mugo te dadi sigo wai tigide pedelaibawe po wao,” wali. “Tama agai te po bage agai nagebolo ola mawaibao,” wali. <sup>4</sup> Tama te king Jeroboam aga wego te aga bidigo wali po odama, tama aga te Silo buluba pelama, tama te profet bidi Ahiyago beba sabolali.

Tama te profet bidi Ahiya aga te megi monu dabe mu yai, tama agai gedu tigidali mu halua sali. <sup>5</sup> Tiali goli, te we te profetgo beba sabalisiḡbadi yaide, Genuai Bidigo te profet Ahiyabolo e tama po wali, “Te king Jeroboamgo ogwa moni gasi ebao,” wali. “Tama te king Jeroboamgo we aselama, te nagebolo hanalu wagaḡsaibao, agai wai ma usu ilaibawe, ma meniwe, po hanaluyu wagaḡsobao. Tama te we aga te gasa we gagawai mu elama asu, nagebolo ili po mu waibao,” wali. Tama te Genuai Bidi agai te profet Ahiyabolo te king Jeroboamgo we asobode pusabo po dabe ola mani.

<sup>6</sup> Tama te king Jeroboamgo we asama sabolali, tama te profet bidi Ahiyago te king Jeroboamgo we asu, te agai be tu pade te saḡaḡo agaga asu, bada wabo odolama, tama agai e tama po wali, “Jeroboamgo we o,” wali, “nage e be tomoba asao,” wali. “Magi baso nage te gasa we gagalama, tama nago enabolo ili po wagaḡsobawe? Eno nagebolo wabo po me deli elalubao, tama te pogo nago haligade seḡe yai po mu ma waibao. <sup>7</sup> Nage te naga bidi Jeroboam pageba ma geasa pao,” wali, “tama agabolo Genuai Bidigo



e po tama pusa magi pao,” wali, “‘Ena God, Israel hanigo Genuai Bidi dao, eno e tama po obao. Jeroboam o, eno nage deli te Israel hani tomode sai dao, eno hani we bidi dabeo, tama eno nage deli tama augwaligo genuai bidi king nigilama bidimainu daj ilai dao. <sup>8</sup> Eno bomonama, te Devitgo hanigo te king se yali sela sanama, tama te se eno nagebolo mawai dao. Tiali goli, nago te Devitgo yali gilama dwagi yai kolesaga tu wali pabeo, aga te eno se bidio,’” wali. “‘Agai te bomo mu elama, tama te eno bomai po wali painu ebo bidi bidali. Tama te magi kolesaga doloba pai eno gedude ebawe, te tama tiwai kolesaga te Devitgo yai dao. <sup>9</sup> Tiali goli, nago te sege sabo meda yai kolesaga me tama edubao,’” wali. “‘Nago te sege sabo meda yai kolesagago da, te polobadu king bidi dabego yali kolesaga aiyaba elalualio. Nago bomonama, ena mu tudiba mu ilama, tama nago te bras dabe selama, tama te tibo god noma nigilama, tama augwaliba nago kidu sugunama, tama augwaliba nago lotu po wabo,’” wali. “‘Nago tama tibo kolesagade eno haliga sebe dwai mu ebo,’” wali. <sup>10</sup> “‘Tama teyu, mu tama, eno te nago hani mu tama dolaibao. Tama te Jeroboam, tama eno te Israel hani tomode elalubo te nago hani we bidi dabe tigidali eno mu dola silaibao,’” wali, “‘ma te augwali te ogwa bidi me, ma te we sai bidi genuai bidi me, te augwali tigidali eno sela sawaibao. Te e tama tiwai gilama yaibao, bidigo te di telama, te habude me dwasianu te elalusiabo tiwai gilama yaibao. <sup>\*</sup> <sup>11</sup> Tialima, nago deli hani me deli e taun tomode isibaso da, teda augwaligo tigi te yowigo tuaibao. Tama tialima, te me badu bidi dabe te taun bulu badu isai baso da, te bidi tigi te ba kemedage aselama tuabuo. Ena Genuai Bidi, eno po mu walio,’” te Ahiyago te po wai.

<sup>12</sup> Tama te profet bidi Ahiyago agai te king Jeroboamgo

---

\* 14:10: 1 Kin 15:29

webolo e tama po ma wadolama ola mani, “Nage te naga buluba ma geasa pao. Tama nage te taun tomoba pabo sogo, teya naga wai isaibao. <sup>13</sup> Tama te tigidali Israel hani dabego aga gela usu menama, tama aga gū pageba pubulaibao. God, da Israel hani dena Genuai Bidi dao, suali, te ogwa deligo mu te Jeroboamgo hani tomode agai dwagi yai kolesaga mu ebao. Tama tialima, Genuai Bidigo agai tigi gū pageba pubalobo sula tagalali, tiali goli te Jeroboamgo gasa hani bidi, meni. <sup>14</sup> Genuai Bidigo bidi me deli daj ilali, te bidi te Israel hanigo king bidi nigilainu, tama te king hanigo da te king Jeroboamgo hani mu augwaligo mu dola silaibao. Awe, te tama se megī tama pedelaibao,” wali.

<sup>15</sup> Te profet bidi Ahiyago po ma wadolama, te po wai, “Te Israel dabe augwaligo te tibo god we Asera noma nigilama, tama augwaligo teba lotu po wali, tama augwaligo te tama tibo kolesagade Genuai Bidigo haliga sebe mu augwali dali yali. Tama tialima, Genuai Bidigo augwali dolobaso da, teya tama augwali wi mu eyu, tama midigi dwai mu eyu, tama te sigi te ajide dolalu, tama te aj asu, peme ebo aq yaibao. Tama te Genuai Bidigo te Israel hani augwali te dwagi yai to te agai te aga waj nq dabe augwali mani tode bidibo agai augwali sela sawaibao. Tama agai te augwali selama, te aj Yufretis u badu pedai badu tatagalo paibao. <sup>16</sup> Tama te king Jeroboam agai me te sege sabo se me eduali, tama agai te Israel hani augwali me kegelama, tama sege sabo kolesaga eyu sege sali. Tama te Genuai Bidi Godigo te augwaligo te sege sabo kolesaga homu kone palama, tama agai te Israel hani dabe augwaliba agai tudi ola mani,” Ahiyago te po wai.

<sup>17</sup> Tama te king Jeroboamgo wego agai te po odali, tama tialima, aga hogodama, tama aga te Tirsā hānu taunba ma geasa pali. Tama aga te gagalama, te aga be tomoba pabo

sogo, te sogo tama te wai bọy isali. <sup>18</sup> Tama augwaligo te wai bọy tigi pubulama, tama te tigidali Israel hani we bidi dabe augwaligo te wai bọy pubulama, hobede ebo gela wali. Te tama tialigo da, te profet bidi Ahiya agabolo te Genuai Bidi Godigo ola mani poba usu nigi pali, aga sẹ bidi.

*Jeroboam isali po*

<sup>19</sup> Te tigidali po te king Jeroboamgo gasa haniani sẹ agai yali po da, te po gasa bukude elalubo, augwaligo e tama te buku nogi ebo da, Israel Hani King Bidi Dabego Po Dao. Te buku da te agai te boi hwjyu, te boi bidi hani dali yali sẹ yali po me, me te aga bidibo bulu tọ tonaluali kolesaga po me elalubo buku dao. <sup>20</sup> Te king Jeroboam aga te king nigilama, bidali kibu be te 22 yia, tama te aga isalima, tama augwaligo aga tigi te gụ pageba pubulali. Tama aga ogwa, nogi Nadapgo, te aga ayago te king sẹ yali te aga ogwago hasegelama, te aga te king bidi nigilama sẹ yali.

*Rehoboam te aga te Juda hanigo king bidi bidali*

*(2 Sto 11:5-12:15)*

<sup>21</sup> Rehoboam, aga te Solomongo ogwa, tama aga te Judago king bidi bidali. Te aga king bidi pedalobo sogo, te agai kibu be bidi sese si olama, te ugwadu deli wabode te aga king bidi pedelali. Tama aga te king sẹ edubadi yaide, agai kibu be nogo si olama, te sạgạgo a naga olama, me badu sạgạgo si, tama kibu be usu nama bidali, te 17 yia. Te aga te Jerusalemde bidali, te hanu te Genuai Bidi agai te Israel hani bulu tọ tigidali pedai badu te tọ tomode daj ilai bulu dao, tama tialima, te tigidali Israel hani augwali tigidali te aga pageba pạba aselama, tama augwaligo agadolo lotu po omainogo daj ilai bulu dao. Rehoboam aga ida, aga te Amon bulu hani bidi we da. Aga ida nogi Nama dao.

<sup>22</sup> Te tama tibo sogo, te Juda hani we bidi dabe augwaligo te Genuai Bidi Godigo gedude augwaligo te dwai kolesaga ebo sę umabo mu yali. Augwaligo tama tibo kolesaga ebogo te Genuai Bidi God agai augwali dali haliga sębę dwai mu yali. Polobadu augwa waj nų dabego sęęę sali kolesaga tiwai gilama yali, tama tede Genuai Bidigo sębę yai dao. Tiali goli, megi te e hanigo te yali dwai kolesagade te Genuai Bidigo sębę moni genuai mu yai.

<sup>23</sup> Megi tama te Juda hani dabe me augwaligo te lotu po wabo pesage te augwaligo te bulu dude me, te moni ni dologode me, tama ninigi pali. Tama augwaligo te masigigo te kaj ni tiwai te pos nigilama, tama augwaligo tulama, tama te tibo god we Asera noma te kaj nide te lotu po wabo pesagede wawalo pali, tama augwaligo te nomabolo lotu po wali. \* <sup>24</sup> Tama augwaligo te dwai kolesaga mu me deli pedelali. Tama te me badu we bidi dabe augwaligo te penani ebo sę selama, tama augwaligo te lotu po wabo pesagede te penani sę yali. Polobadu te tųde bidali we bidi augwaligo te tobage dwai kolesaga eduyu geai baso, tama Genuai Bidigo te hani augwali sela sanama, tama te tų te Israel hani dali Juda hani sibolo mani. Tiali goli, tegoba! Te Juda hani we bidi dabe tigidaligo te polobadu te tųde bidali we bidi dabego te augwaligo te dwai damua pai kolesaga yalidu augwaligo me wali pelama tiwai kolesaga naga yai. \*

<sup>25</sup> Te bidi Rehoboam aga te kibu be a naga te king sę eyu bidai, Sisak, te Isip king bidi da, te king bidi aga ami bidi dabe dali asama, tama te augwaligo te Jerusalem taunba boi hwjagasali. \* <sup>26</sup> Tama augwaligo te Jerusalem bulu hani bidi dabe aiyaba elaluama, tama augwaligo te dwagi dwagi yai doado bage dabe me siyu, te Genuai Bidi

---

\* 14:23: 2 Kin 17:9-10    \* 14:24: Bom 23:17    \* 14:25: 2 Sto 12:2-8

God dolo lotu po wabo bede muani doado bage me, tama me te kingo bede muani doado bage me sali. Tama me te augwaligo te king Solomongo nigali sabele ni name dabe, te golgo haluali ni name, te me te tigidali doado bage augwaligo sali. Tama te doado bage augwaligo te Isip buluba tolasa pai. \* <sup>27</sup> Tama tilama, nosali te king Rehoboam aga sę ebo bidi dabebolo te po wali, tama augwaligo te bras selama, tama augwaligo te sabele dabe ma nigali. Te Isip hani dabego selasa pali sabele dabe hasegelama, te muani siliba muani. Tama te king Rehoboamgo agai te king be tų tonaluabo gavman ofisa bidi me deli daį ilama sę mani, tama augwaligo te sabele dabe bugagia tonalubo dao. <sup>28</sup> Tama te king te Genuai Bidigo tempel beba pabo sogo, teda te sabele tolalubo bidi dabego te tola selama, te king dali hodobo pabo da. Tama te king aga beba ma begasa pabo sogo, teda te sabele tolalubo bidigo be habuba ma muyu ebo dao.

<sup>29</sup> Te king Rehoboamgo gasa tigidali haniani sę dabe yali po da, te gasa bukude elalubao. Augwaligo e tama nogi wabo dao, te Juda Hani Dabego King Bidi Dabego Po Elalubo Buku Dao wabo dao. <sup>30</sup> Te king Rehoboam me, me te king Jeroboam dali, augwali si bidibo sogo, te bulu hani bidi si tigidali sogo tama boi naga hwıduai dao. <sup>31</sup> Tama nosali te king bidi Rehoboam isai, tama augwaligo aga tigi te aga waį nų Devitgo taun bulu te isali bidi pubalobo gu pageba augwaligo aga tigi pubaligi pai. Tama aga ogwa, nogi Abiya, agai te aga ayago yali sę agai selama, tama aga king bidi pedelali. Rehoboam aga ida, agai nogi e tama Nama da, tama aga gasa page bulu te Amon bulu hani we dao.

---

\* 14:26: 1 Kin 10:16-17; 2 Sto 9:15-16

## 15

*Abiya aga te Juda hanigo king bidi pedelali*  
*(2 Sto 13:1-14:1)*

<sup>1</sup> Te king Jeroboam aga te Israel hani dali king bidi bidali kibu be te nogo si olama, saḡaḡo a naga olama, me badu saḡaḡo sela, 18 yia, Abiya, agai gasa nogi me Abijam, aga te Juda hanigo king bidi pedelali. <sup>2</sup> Tama aga te Jerusalemde king nigilama bidali kibu be me si me deli, tama kibu be usu nama bidai. Maka, Apsalomgo wegi da, aga te Abiyago ida da. <sup>3</sup> Te Abiya agai te aga ayago yali dwai seḡe sabo kolesaga yali gilama, Abiya agai me te tigidali haniani kolesaga dwai mu yali. Agai te aga wai noḡ Devitgo yali dwagi yai kolesagadu wali pabe, tama agai te God dali deli homu ebe, aga Genuai Bidi. <sup>4</sup> Tiali goli God Genuai Bidigo Devit ma kone palali, tama tibaso agai te ogwa deli te Abiyabolo mani, tama agai te aga bidali silide te king bidi pedelama bidimainu yali. Tama teyu, te king Devitgo sole munu me sula sogobeo. Tama teyu, te Genuai Bidigo te bulu Jerusalem taun bugagia elalumainao homu yai.

\* <sup>5</sup> Genuai Bidigo te Devit homu kone palali, magi baso meni, Devit agai te dwagi yai kolesaga te Genuai Bidigo gedude yai. Tigidali sogo agai te Genuai Bidigo tigidali bomo yai po wali pai. Tialima, me sogo deli, meni. Te tama sogo deli Devitgo te Hit hani bidi Uria dali te dwai seḡ yali. \*

<sup>6</sup> Te king Abiya \* dali te king Jeroboam dali si bidibo sogo, tigidali sogo te augwali sigo hani si te boi naga hwiduai. \*

<sup>7</sup> Te king Abiyago te gasa haniani seḡ yali po da, te po gasa bukude elalubo. Augwaligo te buku e tama nogi wabo da,

---

\* 15:4: 1 Kin 11:36      \* 15:5: 2 Sml 11:1-27      \* 15:6: Polobadu te buku te Hibru pogo e pedai badu te deli po menio. Umabo mu augwaligo te king Rehoboam nogi naga elalubo, tama me badu naga te bidi nogi elalubo, Abiya.

\* 15:6: 2 Sto 13:3-21

te Juda Hani King Bidi Dabe Augwaligo Po Elalubo Buku Da wabo dao. <sup>8</sup> Tama nosali te king bidi Abiya isibo si, tama augwaligo aga tigi sela pelama, te aga waji nq̄ Devitgo hanu taunba pubaligi pai. Tama aga ogwa, Asa, agai aga ayago king sē yali silide selama, te aga king pedelama bidali.

*Asa aga te Juda hanigo king bidi pedelama bidali  
(2 Sto 15:16-16:14)*

<sup>9</sup> Te bidi sese deli kibu be, te 20 yia, te Jeroboam aga king bidi nigilama, te Israel hani dali bidiyu, tama kibu be usu nama bidali, te bidi sese deli, 20 yia, te bidi Asa aga te Juda hanigo king bidi nigilama bidali. <sup>10</sup> Tama aga te Jerusalem bulude king nigilama bidali kibu be e tama dao, te 41 yia usu nama bidai. Maka, aga te Apsalomgo wegi da, te Asa aga auwa mosi da. <sup>11</sup> Tialima, te bidi Asa agai te wiegi yai kolesaga te Genuai Bidigo gedude yali, te Devitgo yali gilama tiwai mu yai, aga waji da, agai tama tiali. <sup>12</sup> Tama te bidi Asa agai te tibo god dolo lotu po wabo pesagede bidiyu, te penani ebo sē yali we bidi dabe sela sayani. Tama me te agai te aga waji nq̄ dabego te tibo god noma nigilama, te kā nide wawalo pali piksa noma dabe me agai sela sayani. \* <sup>13</sup> Tama agai te aga idago auwa mosi agai sela sayani, Maka, tama agai sē me te ma sula tagalobe, te aga namba yali me, te kingo ida da homu meni. Magi baso meni, te we Maka agai te tibo god we Asera noma me deli nigibo sē yai. Tama te bidi Asago te po wali, “Tama dagego te dwai kugumini yai piksa noma nigali togolama, tama dagego selasa pelama, te Kidron wē odogo maluba sia ulugi pao,” wali. <sup>14</sup> Te mu tama dao, te king bidi Asa agai te augwaligo te tibo god dolo lotu po wabo pesage munu me dolobe, tiali goli tigidali sogo agai

---

\* 15:12: 2 Sto 15:8-15

te Genuai Bidi deli koneama, tama agai godolo mu eyu, tama aga te tigidali sogo te Genuai Bidi dologoba mu egi pai. <sup>15</sup> Tama te king Asa agai te aga ayago te Genuai Bidigo nai dao olama, daꝓ ilali doado bage dabe me, me te agai me te doado bage selama, te Genuai Bidiba mawaibao olama daꝓ ilali, tama agai te nai dabe selama, tigidali te Genuai Bidigo tempel be tomoba muani. Te nai dabe, te me silva, me te gol, tama me te haniani dis pou dabe me, te tigidali tempel be tomoba muai.

<sup>16</sup> Te tama tibo sogo, te bidi Basa aga te Israel hanigo king bidi nigilama bidali. Tama te king bidi si, Asa dali, te Basa dali, augwali si te king bidi bidibo sogo, te sogo te augwali sigo hanigo augwa hasi te tigidali sogo boi hwꝓdu bidai dao. <sup>17</sup> Me sogo deli te king Basago aga boi hwꝓbo ami bidi dabe selama, tama te Juda hani dabe augwali dali boi hwꝓai. Tama augwaligo te hanu taun Rama selama, tama augwaligo te hanu taungo masigigo nigai obo bologo pelama, obo daꝓ walobo seꝓ yali, tama te tigidali we bidi dabe te Juda buluba ugwa peyu, eda asu eidali weyu, augwaligo te tuꝓ paliali. <sup>18</sup> Tama tibaso, te king Asa agai te tigidali silva me, me te gol, me te Genuai Bidigo mone mubo be habu badu muani me, me te kingo bede muani doado bage dabe tigidali mu agai sali. Tama agai selama, te aga seꝓ ebo ofisa bidibolo menama, tama agai augwali tagala palama, te Damaskus bulu king bidi Benhadatbolo momainu augwali tagala palali, te Siria king bidi. Te bidi Benhadat aga aya te Taprimon dao, tama aga waꝓ noꝓ Hesiongo ogwago ogwa dao. Tama te king Asago aga seꝓ ebo ofisa bidi dabebolo e tama po wali, “Te king Benhadatbolo e tama po agabolo ola mao,” wali, <sup>19</sup> “‘Eno homugo te dadi si te po daꝓ olama, te abagi name si da olama, bidaibao, te polobadu te dadi sigo aya sigo yali gilama tiwai yaibao,’” wali. “‘Tama teyu, megi eno te e



silva me, te gol me, te e tolobo dao, te olo tama mobao. Eno homugo nago te bidi Basa dali po daꝝ walali po toga sayao, te Israel hanigo king bidi. Tama agai aga ami soldia bidi dabe sela peyu, tama eno tꝝ taga pomainao,' te po te king Benhadatbolo pusao," king Asago te po wali.

<sup>20</sup> Tama te king Benhadat agai te king Asago te ola tolali po agai odama, tama agai aga dali te po usu dao po wali. Tama teyu, agai aga ofisa bidi dabe dali e tama po wai, "Dagego te ami soldia bidi dabe selama, te Israel hanigo taunba boi hwigi pao," wali. Tama augwaligo te boi hwigi pelama, tama augwaligo te hanu Ijon me, me te taun Dan me, me te taun Abel Betmaka, te taun sela tama augwaligo sali. Tama me te augwaligo te Galili bulu sigi wꝛ ge elalubo pꝛde elalubo tꝝ me, te Naptali hanigo te tigidali tꝝ dabe me augwaligo sali. <sup>21</sup> Tama te king Basago te Siria hani augwali asama, te Israel hani dabego hanu taunba boi hwigagasali po odoobo sogo, tama agai hanu taun Ramade yali sꝛ tagalali, tama aga te Tirsa hanu taunba pelama bidali.

<sup>22</sup> Tama nosali te king Asago agai te tigidali Juda hani bidi dabebolo agai po ola tolama, "Dage te Rama hanu taunba pao," wali. Tama augwali pelama, tama te king Basago tigidali te masigi me, te ni name me, Basa agai te sisinani doado bage te Juda dabe augwaligo sali. Tama te Basago te hanu taun obo daꝝ wabo sꝛ yainu yali nai augwaligo selama, tama augwaligo tolasa pali. Tama te king Asa agai te aga Mispas hanu taun obo me, me te Benjamingo hanigo tꝛde elalubo hanu taun Geba taun obo me, tama te king Asa agai te taun sigo obo daꝝ walobo sꝛ yai.

<sup>23</sup> Te king Asago te haniani gasa sꝛ yali po te gasa bukude elalubo, te buku augwaligo e tama nogi wabo da, Juda Hani Dabego King Bidi Dabe Po Elalubo Buku Da wabo

dao. Te bukude elalubo po te king bidi Asago agai te bomai sę yali po me, me te agai te gasa sę me, te taun masigigo nigai obo daų walobo sę yali po dabe me elalubo buku da. Tialima, te king Asa aga monu dabe ebo sogo, tama aga saęade te dwai gasi me deli pedelali. <sup>24</sup> Tama nosali te king Asa isibaso, augwaligo aga tigi te aga wai nų dabe pubalobo gu pageba pubaligi pali, te aga wai nų Devitgo hanu taunba. Tama te aga ogwa Jehosafatgo, agai te aga ayago sę yali silide selama, tama aga te king bidi nigilama bidali.

*Nadap aga te Israel hanigo king bidi pedelai*

<sup>25</sup> Te bidi Asa aga te Juda hanigo king bidi nigilama bidali kibu be si naga bidai, te Nadap, aga te aya te king Jeroboamgo ogwa da, aga te Israel hani dabego king bidi pedelama bidali. Tama aga te kibu be si digi tama bidali. <sup>26</sup> Tama agai te aga ayago yali dwai kolesaga tiwaidu wali pali. Aga digi aga seęę sabo dwai kolesaga te Genuai Bidigo gedude yali, tama teyu, agai te Israel hani we bidi dabe me agai kegelama, seęę sali.

<sup>27</sup> Tama te Basa, aga aya te Ahiyago ogwa da, augwali te Isakargo hani dao, agai te bidi Nadap ela muainu tu kegali. Tama tibaso, te bidi Nadap dali, te aga ami bidi dabe dali, augwali te Filistia hani dali boi hwigi pai, tama augwaligo te Gibeton hanu taun bologobe yai, tama te king Basa aga te king Nadap aga pageba sabolama, tama te king Nadap ela muani. <sup>28</sup> Tama tilama, te bidi Basa aga te Israel hanigo king bidi nigilama bidali. Te tama seęę pedelali, te bidi Asa aga te Juda hanigo king bidi nigilama bidiyu, te kibu be sela wabo kibu bede te seęę pedelali. <sup>29</sup> Polo tama te king Basago te king Jeroboamgo hani we wai dabe tigidali agai polo ela munama silali. Tama te agai te bidi me deli bidibadi me deli sulama, tagalobe. Mu

meni. Tama te tiali kolesagago da, te Genuai Bidi aga se ebo bidigo pedauwalidu wali poba usu nigi peyu, te tama sege pedelai, te taun Silode bidibo profet bidi Ahiyago wali poba usu nani. \* <sup>30</sup> Te king Jeroboamgo hanide yali sege te page e tama tiwai da, te king bidi Jeroboam aga digi te polobadu te Genuai Bidi Godigo gedude yali segede dao, Israel bidi dabego Genuai Bidi, tama me te agai te Israel hani we bidi dabe kegelama, te augwaligo sege sali bage. Augwaligo te tama yali segede te Genuai Bidi haliga sebe genuai mu ilali, tama teyu, te Genuai Bidigo te king Jeroboamgo hani tigidali dola silali.

<sup>31</sup> Te king Nadapgo te tigidali haniani se yali po elalubo te gasa bukude elalubo, te augwaligo e tama nogi wabo da, Israel Hanigo King Bidi Dabego Po Elalubo Buku Da wabo da.

*Basa aga te Israel hanigo king bidi nigilali*

<sup>32-33</sup> Te bidi Asa aga te sela wabo kibu bede aga te Juda hanigo king bidi bidai, te side Basa, aga te Ahiyago ogwa, aga te Israel hani dabego king bidi pedelali. Tama aga te Tirsu bulu taunde king bidi nigilama bidali kibu be te 24 yia usu nama bidai. Tama te king Asa dali, te king Basa dali si, te augwali si king bidi nigilama bidibo sogo, tigidali sogo augwa sigo hani dali boi uga de eda si boi hwidu geai.

<sup>34</sup> Basa agai te king Jeroboamgo yali dwai kolesaga yali gilama, te agai me te yali kolesagadu wali pelama, tama agai me dwai kolesaga yali. Tama te agai me te Genuai Bidi God gedude sege sali. Tama me te agai te tigidali Israel hani we bidi kegelama sege sai.

## 16

<sup>1</sup> Me sogo deli te Genuai Bidi Godigo te profet Jehubolo te po walali, Hananigo ogwa dao, agabolo te king Basabolo

---

\* 15:29: 1 Kin 14:10

pusabo po wali. Genuai Bidi Godigo po e tama dao,<sup>2</sup> “Basa, bugagia odao. Hasia te nage olo bidi mu gagawai, tialima eno nage te king bidi nigilama, tama nago te Israel hani augwali tonaluai, te we bidi dabe augwali te eno hani we bidi dabe da. Tiali goli, nago te king Jeroboamgo yali gilama, te nago kolesaga dwai mu ebuo,” wali. “Tama nago te we bidi dabe augwali kegelama, seḡe sabuo,” wali. “Tama augwaligo te seḡe sabo kolesagago te eno haliga seḡe augwali dali ebao,” wali. <sup>3</sup> “Tama tibaso, eno nage dali, te naga hani we wai me silaibao, te eno te king Jeroboam aga hani dali yali gilama yaibao,” te tama po wai. <sup>4</sup> “Tama tialima, te nago hani bidi dabe me badu te taun tomode isibaso da, teda te augwaligo tigi te yowigo tuaibao,” wali. “Tama tialima, me badu bidi dabe te taun bulu badu isibaso da, teda augwaligo tigi te ba kemedagego tuaibao,” Godigo te Basabolo te po wali.

<sup>5</sup> Te king Basa agai te tigidali haniani seḡe yali po da, te po gasa bukude elalubo, tama augwaligo e tama nogi ebo da, Israel Hani Dabego King Bidi Dabego Po Elalubo Buku Da wabo dao. Te bukugo te agai te tigidali dila pai seḡe yali po ola mabo buku dao. <sup>6</sup> Tama nosali te king Basa isali, tama augwaligo te aga tigi te Tirsa taunde pubaligi pali. Tama aga ogwa nogi Ela, agai te aga ayago king bidi nigilama bidali silide aga ogwago selama, tama aga te king bidi nigilama bidali.

<sup>7</sup> Te king bidi Basa agai te Genuai Bidigo gedude seḡe sai, te king Jeroboam aga hani dali bidiyu, te augwaligo yali kolesaga tiwai mu yali, tama te king bidi Basa agai te dwai kolesaga ebaso, te Genuai Bidigo haliga seḡe dwai mu yai. Tama me, te king Basa agai te king Jeroboamgo hani we bidi dabe tigidali ela muna silali. Tama tibaso, te Genuai Bidigo te profet bidi Jehu tagala palama, tama aga te king Basa pageba pelama, tama agai agabolo e tama

tiwai po ola mani, “Genuai Bidigo nage dali, te naga hani dali si tigidali agai dolaibao po walio,” po wali.

*Te bidi Ela aga te Israel hani dabego king bidi pedelai*

<sup>8</sup> Te bidi Asa aga te Juda hani bidi dabego king bidi bidibadi, agai kibu be te 26 yia wagi solama kibu be yai, te side Ela, aga te king Basago ogwa da, aga te Israel hanigo king bidi pedelali. Tama te king bidi Ela aga te taun Tirsa bulude king bidi nigilama bidali kibu be si digi mu usu nama bidai. <sup>9</sup> Tama te king Ela aga sę ebo ofisa bidi, agai nogi Simri, tama te bidi agai te king Ela ela muabo sunumi kegali. Te bidi Simrigo agai te king bidigo boi hwıbo nai karis me badu bugulama, te Simrigo tonalubo sę yai. Me sogo deli te king Ela aga te bidi Arsago beba pai, tama te bidi aga te kingo be tonalubo sę ebo bidi da. Tama agai suali, ma te king Ela aga te bomai wę tuyu bidibo suai, tama aga te wabo pabo gagalobo suali. <sup>10</sup> Tama tibaso, te bidi Simri aga te be tomoba pelama, tama agai te king bidi Ela mu ela muani. Tama te Simri aga te king bidi pedelama bidali. Te tama sęęę pedelali, te Juda hanigo king bidi Asa aga kibu be te 27 wagi solama kibu be bidibadi te tama sęęę pedelali.

<sup>11</sup> Te bidi Simri king bidi pedelai madigi, tialima, polo tama agai te king Basago hani bidi dabe tigidali ela muna silai. Tama me te aga deli kaneme me, te aga abagi dabe me, ela muna silai. Tama agai te bidigo hani bidi me deli me, me bidibo sula tagalobe. <sup>12</sup> Tama te bidi Simri agai te king Basago hani bidi dabe ela silai. Tama tiali kolesaga, te Genuai Bidi Godigo sę ebo profet bidi Jehugo pedauwalidu ola mani poba usu nigı peyu tama tiali. <sup>13</sup> Te king Basago hani tigde pedelali sęęę page e tama dao. Te king bidi Basa dali, te aga wai te king bidi Ela dali si, augwali sigo te Genuai Bidi Godigo gedude augwali sigo sęęę sai, Israel

hanigo Genuai Bidi, tama augwali sigo te tibo godiba lotu po wali. Tama augwali sigo te Israel hani dabe augwali kegelama, seḡeḡ sabo seḡ yali. Augwali sigo tama tiali seḡeḡde te Genuai Bidigo augwali dali agai haliga seḡeḡ mu yai, tama teyu, te Genuai Bidi agai te king Basago hani tigidali dolali. <sup>14</sup> Te king Elago agai te tigidali haniani gasa seḡ yali po dabe da, te po dabe gasa bukude elalubaso, augwaligo e tama nogi wabo da, Israel Hanigo King Bidi Dabego Po Elalubo Buku Da wabo dao.

*Te bidi Simri aga te Israel hanigo king bidi pedelali*

<sup>15</sup> Te Juda hanigo king bidi Asa aga te Juda dabe dali king bidi bidibadi, agai kibu be te 27 yia bidali, tama te bidi Simri aga te Israel hanigo king bidi pedelama bidai. Tama aga te Tirsa hanu taunde king bidi bidali, te 7 pela dei bidai, te Sadede deli tama usu nama bidali. Tama te sogo te Israel ami soldia bidi dabego te Filistia hanigo te Gibeton hanu bologobe yagaselama, tama augwaligo boi hwɨbo seḡ eyu, tama augwaligo te hanu sabo homu eyu yai. <sup>16</sup> Tama augwali te boi hwɨbo seḡ eyu bidibadi, tama augwaligo e tama po odali, te bidi Simrigo agai te dwai kolesaga eyu, tama agai te king Ela ela muani. Tialima, te sogo tama te tigidali ami soldia bagego augwaligo te augwa tobolu ofisa bidi me deli augwaligo daḡ ilali, te nogi te Omri, aga te Israel bagego king bidi pedelali. <sup>17</sup> Tama tialima, te bidi Omri dali, te aga ami soldia bidi dabe tigidali, augwaligo te Gibeton hanu tagalama, tama augwaligo te Tirsa hanu bologobe egi pelama, tama augwaligo boi hwɨnama, tama augwaligo te Tirsa taun sai. <sup>18</sup> Tama te king bidi Simri aga te Tirsa taunde bidibo sogo tama agai suali, ma te Omrigo ami bidi dabego bomo mu eyu, tama augwaligo agai ami soldia dabe aiyaba elaluama, tama te Tirsa hanu te taun sali, tama tibaso, aga te kingo kompaunde te dila pai be me deliba aga bula sigi

pali. Tama agai te beba isi nogonama, tama te kingo be dabe tigidali siago dela peyu, tama aga me aga digi aga te siago delama, aga isali. <sup>19</sup> Te bidi Simri aga tigde te pedelali sege, magi baso meni, agai te king Jeroboamgo yali tiwai dwai kolesaga agai me tibaso, te tiwai sege aga tigde pedelai. Agai te Genuai Bidigo gedude agai me sege sai, tama me te agai te Israel hani we bidi dabe agai kegelama, te we bidi dabe augwaligo me sege sali. <sup>20</sup> Te king Simri agai te tigidali hianiani gasa se yali po da, te po gasa bukude elalubo, tama augwaligo e tama nogi ebo da, te Israel Hanigo King Bidi Dabego Po Elalubo Buku Da wabo da. Tama te bukugo agai te king Ela aiyaba elaluali po wabo buku da.

*Te bidi Omri aga te Israel hanigo king bidi pedelali*

<sup>21</sup> Te bidi Simri isama, tama nosali te Israel hani we bidi dabe augwali bugulama, tama augwali nani si nigilama bidali. Me hani augwaligo homugo te bidi Tipni aga augwaligo king bidi nigilama bidaibao. Tipni aga aya nogi te Ginatgo ogwa da. Tama te me hani augwaligo king bidi te Omri king bidi nigilama, augwali tonalumainogo homu yali. <sup>22</sup> Tama nosali te king Omrigo hani augwaligo bomu mu elama, te king Tipnigo hani dabe augwali aiyaba elaluali. Tama te Tipni isilama, tama te bidi Omri aga king bidi pedelali.

<sup>23</sup> Tama te bidi Asa aga te Juda hanigo king bidi nigilama bididubadi, tama agai kibu be 31 tama kibu be usu nama king bidi bidali, Omri aga te Israel hanigo king bidi pedelama bidali. Tama aga tede 12 yia bidali. Hasia aga te Tirsa hanude agai kibu be te nogo a olama, me badu nogo deli wagi solama kibu be bidali, <sup>24</sup> tama nosali te king Omri agai te dwasianu bulu du me deli elalubo to dobu elama sai, tama te bulu dude te agai homugo te hanu taun

nigilama, tama te dila pai obo mu masigigo nigai. Agai te dobu yali t̄o te bidi me deligo t̄o da, te bidi nogi Semer, tama agai te t̄o dobu yali silva mone te 60,000 kina agai te bidi Semerbolo mawai. Omri agai homugo te bidi Semer nogi koneama, tama te agai te hanu taun nogi te Samaria taun nogi poai da.

<sup>25</sup> Te king bidi Omri agai te Genuai Bidigo gedude agai te seḡeḡe genuai mu yai. Te bidi Omri agai ebo seḡeḡo te hasia bidali king bidi dabego yali seḡeḡe aiyaba mu elaluali.

<sup>26</sup> Agai te king Jeroboamgo yali dwai kolesaga tiwaidu agai me eyu, wali pai. Tama agai me te Godigo gedude agai seḡeḡe sai, Israel hanigo Genuai Bidi. Tama me te agai te Israel hani we bidi agai augwali kegelama, te seḡeḡe sabo seḡe eyu, tama augwaligo te tibo godiba lotu po wabo seḡe yai. Tama augwa te seḡeḡe sabo kolesagago te Genuai Bidigo augwali dali haliga seḡeḡe emainu dianani. <sup>27</sup> Te king Omrigo haniani seḡeḡe yali po da, te po gasa bukude elalubo, augwaligo e tama nogi ebo da, Israel Hani Dabego King Bidi Dabego Po Elalubo Buku Da wabo da. Te bukugo te king bidi Omri agai te haniani tigidali dila pai seḡeḡe yali po ola mabo buku dao. <sup>28</sup> Tama nosali te king bidi Omri isibaso, tama augwaligo aga tigi te bulu Samaria taunde pubulali. Tama aga ogwa, Ahap, agai te aga ayago king bidi nigilama bidali silide agai selama, king bidi nigilama bidali.

*Te bidi Ahap aga te Israel hani dabego king bidi pedelali*

<sup>29</sup> Asa aga te Juda hani dali king bidi bidibadi, aga e tama kibu be usu nama bidai, 38 yia bidali, Ahap aga te Omrigo ogwa da, aga te Israel hanigo king bidi nigilama bidali. Tama aga te Samaria bulude king bidi nigilama bidali kibu be, te 22 yia usu bidali. <sup>30</sup> Tama te king Ahap agai te Genuai Bidigo gedude umabo seḡeḡe mu sai. Te king bidi Ahapgo agai yali seḡeḡe te hasia pedali king bidi dabe



augwaligo seḡe aiyaba mu elaluai, tama agai mu umabo seḡe mu sai. <sup>31</sup> Agai te seḡe sali te king Jeroboamgo sali seḡe tiwai agai me sai, tiali goli agai homugo te da olo bage da homu yali. Tama teyu, agai te we Jesebel sai, te Saidon hanude bidali king bidi Etbalgo wegi sali. Tama agai te tibo god Balba lotu po wabo gagalali, te Saidon hanigo tibo god. <sup>32</sup> Tama te king Ahapgo agai Samaria bulude be me deli seḡe yani, te bede te tibo god Balbolo lotu po wabo be, tama agai te tibo god Balgo alta me deli nigibo seḡe yai, te lotu be tomode. <sup>33</sup> Tama me te agai te tibo god we Asera piksa noma nigibo seḡe yai. Tama agai te tama tiali seḡeḡo God, Israel hanigo Genuai Bidi, agai aga dali seḡe mu yai. Te bidi Ahapgo seḡe umabo mu siyu, tama agai te seḡeḡo te hasia pedali king dabego yali seḡe aiyaba elaluai.

<sup>34</sup> Te king Ahap aga te king bidibo sogo, te bidi Hiel aga te Betel taun bidi, agai te Jeriko taun ma hodolobo seḡe yai. Te bidi Hielgo seḡe ma hodolobo sogo, te bidi Abiram, Hielgo hasia gomunai ogwa, aga mu isali. Tama agai te taunde moni tu nigibo seḡe ebadi, tialima Segup, agai te sabi ogwa, aga isali. Tama seḡe te Hiel tigide pedelali, aga tigide te yali seḡe te polobadu te Genuai Bidigo te profet Josuabolo ola mani poba usu nagasu, tama seḡe aga tigide pedelai dao, Josua te polobadu bidali bidi nogi Nungo ogwa da. \*

\*

## Te profet bidi Elaijago po da

### 17

(Daj 17-21)

*Elaijago te Israel bulude kulubage munu me tulugobeo po wai*

---

\* 16:34: Te buku Jos, Daj 6:26, tede suo. \* 16:34: Jos 6:26

<sup>1</sup> Elaija aga te Tisbe taundu asai profet bidi deli da, aga te Gileat tɔ page bidi da. Me sogo deli aga aselama, tama te king Ahap suagaselama, tama agai agabolo e tama po wali, “Ena Godigo sɛ bidi dao, Israel hani dabe dena Genuai Bidi. Te God tigidali sogo bidada peyu, bidada pabo God dao, tama agai nogide eno nagebolo dolo po mu obao, te kulubage me, te hulide asobo segeni wɛ me asisiɔbadi, te si sela kibu beba usu nigi paibao,” te po tama wali. “Tama tilaludu bididubadi, tama eno po wabo sogo bodoluba usu nagasaibao,” Elaijago te po wai. \*

<sup>2</sup> Tama nosali te Genuai Bidigo te Elaijabolo e tama po wai, <sup>3</sup> “Nage e bulu tagalama, tama nage te giliga pedalobo madi te wɛ Jordan u badu pao, tama nage te dwasianu wɛ Kerit pɔde duala selama, bidao,” wali. <sup>4</sup> “Nago te wɛ tuyu bidao. Tama eno te ba tadibolo olama, tama augwaligo tigidali sogo nagebolo nai magasu yaibao,” wali. <sup>5</sup> Tama tialima, te profet Elaija agai te Genuai Bidigo te wali podu wali pai, tama aga pelama, te wɛ Kerit pɔde bidali, te Jordan wɛ u badu, te giliga pedalobo badu dao. <sup>6</sup> Tama te tigidali sogo te kigamu me, tama te pio me, te ba tadi dabe augwaligo te nai bret me, me te tuabo mi dabe me, te ba dabego agabolo magasuduali, tama agai te nai dabe tuyu, tama aga te dwasianu wɛ tuyu, tama bidali. <sup>7</sup> Tiali goli, te Israel bulude te tulubage munu me tulube, tama teyu, te me badu sogo nosali, te dwasianu wɛ Kerit me sula siyu yai.

*Elaijago agai te we me deli dali, te aga wai dali, si tau sali po*

<sup>8</sup> Te wɛ Kerit te sula sai, tama tialima, Genuai Bidigo te Elaijabolo e tama po ola mani, <sup>9</sup> “Tama nage hogodama, nage te Saidon bulude te Sarefat hanu taunba bidigi pao,” wali. “Te taunde te Israel hani isɔwai we me deli te

---

\* 17:1: Jer 5:17

bidibao, te we aga bidi isai dao,” wali. “Eno te we daj ilibao, te wego agai nage tubo nai tau siyu, tama agai nage bugagia tonalumainao,” wali. \* <sup>10</sup> Tama tibaso, Elaija aga hodaloama, Sarefat buluba pai. Tama aga pelama, te oboba sabaligi pai, tama agai suali, ma we me deligo isi selama, sisinibo suali. Elaija agai sulama, agai koneani, te we wilawe we da homu yali. Tama agai te we i weyu, e tama wali, “Ena wę tuabo homu ebuo,” wali. “Nago te wę tubo mouwa dage genagi wę tulama, tama nago enabolo magasobo usu yaibawe?” te po wali. <sup>11</sup> Te wego te Elaijago wali po odama, tama aga wę sigi peyu pali. Tama Elaijago te we ma i weyu, e tama wali, “Eno homugo nago te dwasianu tubo nai bret pedainu me magasao,” wali.

<sup>12</sup> Tama te wego agabolo te po wali, “Godigo nogide, naga Genuai Bidi, te God tigidali sogo bidada peyu, bidada pabo God dao, eno mu po tama obao, eno te bret nai menio,” wali. “Eno te dwasianu o gagawai nai plaua deli digi te tōgo nigali mouwa dage genagi suspende munalubo,” wali. “Tama me te dwasianu oliv wel te gasa mouwa dage genagi suspende munalubao,” wali. “Eno megı te e dwasianu isi sesa bilibo da, teda eno te pluanu ulugi painu ebao,” wali. “Eno ogwa dali dadi sigo te megı tama silibo nai tama dadi sigo ula tulama, tama nosali dago tuabo nai mu menio,” wali, “tama teyu, da mu isaibao,” te wilawe we agai tama po wali.

<sup>13</sup> Tialima, te Elaijago agabolo e tama po wali, “Nago homugo naga te dwasianu nai da olama, moni homu egio,” wali. “Nage pelama, te nago munalubo wali bret tama ulao,” wali. “Tiali goli, hasia bolo nago te plauago dwasianu peda siyu, tama me te nago wel me dwasianu siyu, tama te nago te bret dali ulama, tama nago enabolo magasao,” wali. “Tama nosali naga wai dali duga sigo

---

\* 17:9: Luk 4:25-26

tuabo bret nai ula tuao,” wali. <sup>14</sup> “Magi baso meni, God, Israel hanigo Genuai Bidi, agai e tama po wai, ‘Naga te mouwa dage genagi munalubo plaua munu me sia sogobeo, tama me te nago te wel me, te nago mouwa dage genagi sospende munalubo wel me munu me sia sogobeo,’ po wali, ‘tama munalua pobadi, te Genuai Bidigo te kulubage e tɔba tulubo bodoluba usu nigɩ paibao,’ po wali,” Elaijago te po te webolo wai. <sup>15</sup> Tama tialima, te wego aga beba pelama, te Elaijago wali po gilama yali. Tama nosali Elaija dali te we aga hani dali sigo augwali tuabo nai te umabo sogo tuabo nai usu mu elaluali. <sup>16</sup> Tama agai te mouwa dage genagide moni plaua umabo mu me munaluali, munu me sia sabe. Tama agai te wel mubo mouwa dage genagi me, te wel munu me sia sabe, tialima Genuai Bidigo agai te Elaijago pedauwalidu wali gilama yali.

<sup>17</sup> Tialima, nosali te wego te wai gasi sali. Tama te wai gasi genuai mu elama, tama te wai isali. <sup>18</sup> Tama tialima, te wego te Elaijabolo te po wai, “Nage te Godigo sɛ ebo bidi dao, magi baso nago te tiwai kolesaga ena dali yaliwe? Tama nage aselama, tama Godigo homugo eno sɛgɛ koneama, tama teyu, te eno wai isalio,” te wego te po wai.

<sup>19</sup> Tama te Elaija agai te po wei ponoyu, e tama wali, “Nago te wai enabolo mao,” wali. Tama tialima, te Elaijago agai te isali wai digi aga idago nogode agai selama, tama agai aga pibo be ugwa badu habuba selasa holali, tama agai te betba pilali. <sup>20</sup> Tama agai e tama gedu haluasa po bomai mu wali, “God, eno Genuai Bidi, te e wilawe wego ena agai bugagia tonalubo da. Magi baso nago genuai sɛgɛ e we tigide pedelaliwe? Tama magi baso agai e wai isilaliwe?” <sup>21</sup> Tama Elaija aga te wai bau badu aga sela sogo pigiluama, tama agai e tama gedu haluasa po wai,

“God, eno Genuai Bidi, nago te e waigo hoboludu ogwa wai mobo ma mao,” wali. <sup>22</sup> Tama tialima, te Genuai Bidigo te Elaijago te gedu haluasa po wabo odama, tama agai te waigo hoboludu ogwa wai mobo ma mawai. Tama tibaso, te isali wai ma hoda holali. <sup>23</sup> Tama tibaso, Elaijago agai te wai nogo tolasa, aiyaba dulali, tama aga idabolo mani. Tama te Elaijago aga idabolo e tama po wali, “Suao, naga wai bugagia bidibao,” wali. <sup>24</sup> Tama aga idago e tama po wei ponani, “Mu tama o, megi eno koneanio, nage te Godigo sę ebo bidi dao. Mu tama dao, Genuai Bidi aga digi nagebolo mabo po te nago dabolo pusubo dao,” te wego te po wali.

## 18

### *Elaijago te tibo god Balgo profet dabe dali usu si yali po*

<sup>1</sup> Te sogo te genuai poi pibo giliga nanobo sesabi elama bidali sogo, te sela wabo kibu bede Genuai Bidigo Elaijabolo te tiwai po wai dao, “Nage pelama, te king Ahap sugi pao, te eno tulubage ma tagala palaibao,” wali.

<sup>2</sup> Tialima, Elaija hogodama, palio.

<sup>3</sup> Te tiali sogo, te Samaria dabe te nai mu meniama sqa pai, tama king Ahapgo po ola toloyu, te Obadia aselama, aga suagasao po wai. Obadia aga te kingo bede tigidali doado bage tonalubo sę idualio. Obadiago te Genuai Bidi deliba naga lotu weyu, aga dologode bidai dao. <sup>4</sup> Tama te sogo te we kwin Jesebelgo te Genuai Bidigo po pusumainu tagala palali profet dabe ela mubo sę ebaso, Obadiago te profet dabe bidi sese a naga, 100 profet bidi dabe selama, augwali te genuai masigi ola be dedage tomoba geme dualali. Agai te bidi sese si olama, nogo si, 50 te gasa ola be dedageba dualiyu, te gasa bidi sese si olama, nogo si, 50 te gasa masigi ola beba geme dualiyu yai. Te agai augwali tonalu, te nai me wę mayu, iduai dao. <sup>5</sup> Obadia

te Ahap pageba asobaso, te Ahapgo agabolo te tama po wali, “Da si te tigidali t̄o kantri dabeba pelama, te ulu āi, me dwasianu āi dabe polobadu elaluali madi susa bilaibao. Te pedai badu te nosai dabe elalubo suina homu ebao, te hos dabe me, donki dabego me tumainu homu ebao. Te nosai elalubaso da, teda dago te hos dabe me donki dabe eligobeo,” te po wali. <sup>6</sup> Tialima, augwali sigo te t̄o kantri pedai me badu pabo badu d̄aj ilali, te Ahap aga pelama, te nosai gegegi pabo madi, te me badu pedai badu te Obadia pabo madi tama tialio. Tialima, augwali si pai dao.

<sup>7</sup> Te augwali sigo d̄aj ilali madi Obadia pali, tama Elaija aselama, aga dali te sunumide gesabidi si deliba ununani. Tama Obadiago aga sulama, konebaso, te aga gesabidi t̄oba p̄ogulama, te Elaijabolo genuai nogi mawai. Tama agabolo e tiwai hanalu walio, “Elaija, eno genuai bidi, te nage tama da, agawe?” <sup>8</sup> Tama Elaijago te tiwai po wei ponani, “Awe, ena Elaija dao. Nage ma peyu, te king Ahapbolo te tiwai po wao, Elaija asai dao,” wali.

<sup>9</sup> Tama Obadiago agabolo te tiwai po wali, “Genuai bidi, eno mena dwai s̄e ebaso, te nago homugo te king Ahapgo ena ela mumainogo ebawe?” <sup>10</sup> Te Sesemane Sogo Bidibo Godigo nogide, eno mu po tama obao, kingo nage ma suabo homu godolo ebao. Tama agai nage te tigidali t̄o kantride gegebo s̄e idubao. Te t̄o kantri pedai me deli tonalubo tuni bidi me deligo te po weyu, nage te agai t̄o kantride bidisiabaso da, teda Ahapgo te t̄o kantri pedai tonalubo bidibolo po bomonama weyu, mu po ugwaba obao po weyu, te nage ede bidibeo po weyu, te po wabo dao. <sup>11</sup> Tialima, nago homugo ena pelama, te kingba nage ma asai da po wagi pomainu homu ebao. Eno te tiwai ebo hagela homu ebao. <sup>12</sup> Te eno nage taga pabo sogo, teyu te Genuai Bidigo Mobo Bidigo nage selasa, te eno konesīawai bulu me deliba sela pidalio. Te king

Ahapgo nage gegagasali nage susabaso, te agai wado homu elama, te ena ela mueibao. Nago ena me tagala palogobeo. Menio. Nago ena homu dene yao, magi baso meni, sesemane sogo ena Genuai Bidi dologode bidiyu, te agaba lotu udali, te ena ogomanide gagalali, te megi e sogoba usu nagasalio. <sup>13</sup> Te kwin we Jesebelgo te Genuai Bidigo profet dabe ela muani sogo, eno te bidi sese a naga, 100 profet dabe te genuai masigi ola beba geme dualali. Eno te bidi sese si olama, nogogo si, 50 bidi te gasa ola beba geme dualali, te gasa bidi sese si me nogo si, 50 bidi dabe te gasa ola beba geme dualali. Te eno augwali tonalu, te nai mayu, we mayu, yali. Eno te wiegi yai se yali nago koneao,” te po wai. <sup>14</sup> “Tiali goli, nago homugo eno te kingba wagi pelama, te nage asai da po waibao. Te eno nago po wabo tiwai elama, te nosali kingo nage susabaso da, teda agai ena ela mueibao,” Obadiago te po wali.

<sup>15</sup> Tialima, Elaijago agabolo te tiwai po wai, “Nage wi elamuo. Ena te Tigidali Bomo Elalubo Genuai Bidigo se bidi dao, te Sesemane Sogo Bidibo God dao. Te eno agai nogide po weyu, mu po tama obao, Ahapgo ena megi e side tama sueibao,” wali.

<sup>16</sup> Tialima, Obadia pelama, te king Ahap gege pelama subaso, agai Ahapbolo te tiwai po weyu, te Elaija ma asalio po wai dao. Tama Ahap hogodasa pelama, te Elaija sugi pai dao. <sup>17</sup> Ahapgo aga sulama, te po wai, “Te megi da, eno nage sualio. Te se yali page te nagede naga elalubaso, tama te tulubage tulisiabaso, genuai sege Israelde elalubo dao,” wali. <sup>18</sup> Tama Elaijago Ahapgo poba wei ponoyu, te tiwai po wai, “Nago tibo po obao. Te se yabo page eno menio. Te se yabo page nago dali, te nago ayago hanide dali elalubao, magi baso meni, dagego te Genuai Bidigo po sela sanama, te dagego tibo god Bal dabeba lotu oduai dao. <sup>19</sup> Tialima, megi da, nago te Israel we bidi tigidaliba

po ola tolama, te augwaligo ena te Karmel bulu duba tede da gesabidi sisinaibao. Tama nago te tibo god Balgo profet dabe 450 me, te tibo god we Aserago profet dabe 400 me sesao,” wali, “te tigidali te kwin we Jesebelgo augwali tonalu nai ula maduai dao,” Elaijago te po wai.

<sup>20</sup> Tialima, Ahapgo Israel we bidi tigidali i obadi, te profet tigidali me i walio, tama augwali pelama, te bulu du Karmelba sisinigi pai dao. <sup>21</sup> Tama Elaija te we bidi dabe augwali paba doligi pelama, te tama tiwai po walio, “Dage homu si elalubo we bidi dabe da, mena sogo dagego homu deli naga elalueibawe? Genuai Bidi aga te God mu yaibaso da, teda dagego aga deliba naga lotu waiyo. Bal te God mu yaibaso da, teda dagego aga deliba naga lotu wabo usu dao,” wali. Tialima, te we bidi augwaligo po me deli wei me ponobeo. Mu menio. <sup>22</sup> Tialima, Elaijago augwaliba te tiwai po wai, “Te Genuai Bidigo profet me deli me bidibeo. Ena deli naga bidibao. Tialima, te Balgo profet dabe 450 elalubao. <sup>23</sup> Tialima, eno homugo dagego te omai bulmakau si sesao. Tama eno homugo te Balgo profet dabego me deli somainao. Te augwaligo me ela munama, te peselama, te ofa yao. Tama augwaligo te god Balgo altaba te isi munama, tama te kibu mi dabe te isiba ugwadu muao. Tiali goli, te sia me nogonama, domainu me igio. Tama eno te gasa bulmakau me selama, te tiwai ofa yabo deli kolesaga tiwai yaibao. Te eno me isi me nogogobeo. <sup>24</sup> Tialima, dagego te duga godiba gedu haluasa po obadi, te eno ena Genuai Bidiba gedu haluasa po obadi yaibao. Tama mena godigo te gedu haluasa po odama, te isi tagala palama, te ofa nai ulubaso da, teda te naga te God mu da wabo dao,” Elaijago te po wai. Tigidali we bidigo te po odama, te augwaligo i te tiwai wali, “Te wiegi yai dao. Dago tama tiaibao,” wali.

<sup>25</sup> Tialima, Elaijago Balgo profet dabeba te tiwai po



wai, “Dage hauwa dao, tama dage polasa pao. Dagego te bulmakau me deli selama, te ofa yabo sisi ilao. Tiali goli, dagego isi me nogolamuo. Te dagego duga godiba gedu haluasa po weyu, te agai isi tagala palama, te ofa ulagasomainao,” wali. <sup>26</sup> Tialima, te profet bidi dabego te bulmakau sali, te we bidi dabego augwaliba sesai. Te augwaligo ofa yabo sisi ilalio. Tama augwaligo te god Balba gedu haluasa po wali, te kigamude gagalasa, te sia ge tomoba yagasobo te belo wabo siba usu nagasalio. Augwaligo gedu haluasa po weyu, i e tiwai wali, “Bal, dago homugo nago dago gedu haluasa po wabo odomainu obao,” wali. Tialima augwaligo te gedu haluasa po wali wei me ponobeo. Mu menio. Augwaligo teḡabi weyu, te bidi dabego nigali alta bobegelabo siyu, sasa mano bilali.

<sup>27</sup> Tama te giliga tomo yagasobode, te belo wabo side, Elaijago augwaliba te tiwai posobo po wali, “Dage bomo kimi me igimio. Aga te god dao. Tama te bomo elama, gedu haluasa po wabo seḡ mu yao. Te agai gasa naiba me homu kone palidu, te agai dageba olo musayū, ma aga toma nigi pali homu ebao. Ma, te meni baso da, te aga digibulu buluba pali homu yaibao. Ma, te aga godege pila mubowe homu me ebao, tama tibaso dagego aga hodoliḡo,” wali. <sup>28</sup> Tialima, te profet dabego i hai bomonama mu weyu, te augwaligo hwaḡ ge dabe me, peḡadage bainat me sobadi elama, te augwaligo augwa lotu wabo kolesaga wali peyu, augwa digi augwa tigi dabe tologwalio. Te kaneme augwa tigide dulai dao. <sup>29</sup> Te be pio mu yai madi tagalao, augwaligo te esela pai bidi dabego i wabo tiwai udubadi, te be pio te ofa yabo sogoba usu nigi palio. Tialima, te augwaligo gedu haluasa po wabode wei munu me ponosiḡama, te magi nai me deli pedalubeo. Mu menio.

<sup>30</sup> Tialima, Elaijago te we bidi augwaliba te tama po wali,

“Dage ena p̄ba asīa.” Tama tigidali sisinagaselama, aga bagua sagasali. Tialima, Elaijago te Genuai Bidigo alta ma dodolali, te bidi dabego polobadu aluali. <sup>31</sup> Agai te nogo si olama, sāgago si alta nigabo masigi sali. Te masigi dabego te d̄aj̄ tiwai te Jekopgo ogwa dabe nogo si olama, sāgago me si hani d̄aj̄ ilali tiwai yali, te Israel dabego w̄aj̄ n̄ōȳ dabe dao. Polobadu Genuai Bidigo Jekopbolo te tiwai po wali, “Te we bidi augwaligo nago nogi Israel nogi yaibao.” Te po wai dao. \* <sup>32</sup> Tialima, Elaijago te masigi dabe selama, te Genuai Bidiba ofa yabo alta nigali. Agai te alta nigila silibo si da, teda agai te alta bagulubo āj̄ gamia nigali. Te āj̄ gamiade āj̄ pāgāwani usu te nogo si olama, sāgago me si me si, te 14 lita usu nama dao. <sup>33</sup> Nosali Elaijago te alta daiba isi manama, te kibu bulmakau mi tologolama, te sia daiba ugwadu mananio. <sup>34</sup> Tama agai te we bidi augwaliba te tiwai po wali, “Te genuai sospen sene me si me si selama, te augwalide w̄ē tulama, te ofa yabo kibu miba ugwadu me, te isiba me, gelao,” wali. Tialima, augwaligo te tama tialio. Tama agai augwalibolo te tama ma tiao wali. Augwaligo te tiwai ela silibo si da, te agai augwalibolo te po ma wali, “Deli sogo ma yao.” Tama augwaligo te tiwai yai dao. <sup>35</sup> Tama w̄ē te alta sese badu dulama, te alta bagulama nigali āj̄ gamia pāgāwai dao.

<sup>36</sup> Tama te pio mu ebode te ofa ebo sogo, te Godigo po pusali bidi profet Elaija te alta p̄ba pelama, te gedu haluasa po te tama wali, “God, te Abraham, me Aisak, me Israel, te augwaligo Genuai Bidi, eno homugo nago te tiwai nago te we bidi dabeba meḡi ola momainu homu ebao, nage naga te Israelgo God dao. Tama me nago augwaliba te tiwai ola momainu ebao, ena nago s̄ē bidi eno nago po naga wali pelama, eno te tigidali s̄ē yai dao. <sup>37</sup> Genuai Bidi, eno buba hwi wabo po odama, te eno

---

\* 18:31: Gag 32:28; 35:10

nagebolo hanalubo tiwai gilama yao, tama te we bidi dabe augwaligo konemainao, nage naga, naga te God mu, tama te nago augwali homu begelama, te nageba ma asomainu ebo dao,” tama wali.

<sup>38</sup> Tialima, Genuai Bidigo isi aiyaba tagala palai. Tama isigo te ofa me, te isi me, te alta nigali masigi dabe me, te alta sesede elaluali t̄ me isigo dela silali. Tama te ʔ gamiade elaluali ʔ me tigidali sula selama, wa pai dao. <sup>39</sup> Te we bidi augwaligo te sulama da, teda augwa digi te t̄ba pinilaluama, tama augwaligo te tiwai i hai wali, “Genuai Bidi naga aga God mu dao. Genuai Bidi naga aga God mu dao,” te po wai dao. <sup>40</sup> Tama Elaijago augwaliba te tama po wali, “Te god Balgo profet bidi dabe tigidali pageabi yao. Te me deli wi pomainu me sula tagaligio,” wali. Tama tialima, augwaligo te profet dabe pageabi elala pelama, tama Elaijago te profet dabe selama, te ʔ Kison sesegeba dulama, te augwali ela muai dao.

### *Tulubage te Israel t̄ kantri pedaiba ma tulalio*

<sup>41</sup> Augwali te badu bidibadi, te Elaijago Ahapbolo te tama po wali, “Nage polo asesa pelama, nai tugi pao. Eno odali, te genuai tulubage u ola asida obao po walio,” wali. <sup>42</sup> Tialima, Ahap pelama, nai tugi pali. Te Elaija aga s̄ bidi dali te bulu du Karmelba ugwaba holali. Tama Elaija basi gulama, te aga tobolu te s̄ga kidu si tomoba p̄gulali. <sup>43</sup> Tama agai aga s̄ bidibolo te tiwai po wai, “Nage u badu pelama, te tamu ʔba tonaludugi pao,” wali. Tialima, te s̄ bidi pelama, tonaludugi pelama, ma asu, te tama po wali, “Eno magi nai deli me subeo.” Tama Elaijago te s̄ bidibolo te tama po wai, “Nage ma pelama, tonaludugi pao.” Te s̄ bidigo tama tiwai yalio. Elaijago te deli po naga udubadi, te a naga olama, me si sogo usu nani. <sup>44</sup> Te a naga olama, si wabo side, te s̄ bidi ma begasa asu, te

tiwai po wali, “Eno suali, te dagalu pō me deli tamu aīde pedelali. Te dwasianu naga, te bidigo nogo tiwai usu.” Tialima, Elaijago aga sē bidibolo te tiwai po wali, “Nage polo pelama, te king Ahapbolo walama, te aga karis sisi elama, te asesa polo aiyaba dulao. Tiyu, tulubagego aga pabo sina sabuo,” te po wai dao.

<sup>45</sup> Te polo tama te haowa pedelama, te dagalu polo sesela sai. Te wali po tiwai pedelama, te genuai tulubage tulubo gagalali. Te Ahap aga karisba duagulama, te hanu Jesril sunumidu wali palio. \* <sup>46</sup> Tama Genuai Bidigo bomo Elaijaba pedelai. Te Elaija aga name ugwa bugagia daū olama, te Ahapgo karis pabodu aga polasa uda yali. Aga te tiwai udada pidubadi, augwali si te Jesrilba sabolali.

## 19

### *Elaija te Sainai bulu duba wi pali*

<sup>1</sup> King Ahap te Jesrilba sabolama da, teda agai aga we kwini Jesebelbolo, te Elaijago yali sē po tigidali pusali. Tama me agai te Elaijago te tibo god Balgo profet bidi tigidali ela muani po me walio. <sup>2</sup> Tama Jesebelgo Elaijaba te tiwai po ola tolai, “Te eno nage ela mueibao, te nago Balgo profet bidi dabe ela muani tiwai nage ela mueibao. Do megī e tiwai sogo usu nagasobo side, te nage isaibao. Te eno te tiwai me isaḅaso, eno homugo te god dabego ena digi ela mumainao,” wali. <sup>3</sup> Elaijago te po odama, te aga wi elama, wi palio. Agai aga sē bidi selama, augwali si pelama, te Berseba te Juda tō kantri buluba saboligi pai.

Elaijago aga sē bidi te bulude bididubadi taga pelama, <sup>4</sup> te agaduba digi te tō wa pai bulude bilidubadi, te deli sogo bubugaba usu nai. Te aga ni me deli elalubo madi pedelama, te ni dologode dugulaluyu, gedu haluasa po te

---

\* 18:45: Jer 5:18

tiwai wali, “Genuai Bidi, enaba te pedelali seḡe dabede ena usu yalio. Te megi eno homugo nago ena isimainu sula tagalao, magi baso meni, ena wiegi yai bidi me elalubeo. Menio. Ena te ena wai nq̄ dabe tiwai gagawai dao,” wali. <sup>5</sup> Agai te gedu haluasa po wali silibo si da, teda aga gedu seḡe ebaso, aga te ni dologode godege piali. Tama polo mu tama, te mobo bidi ensel me deli asu, aga tigiba diḡ yagaselama, te hodoliyu, te tama po wai, “Nage hodaluama, nai tugulao,” wali. <sup>6</sup> Tialima, Elaijago gedu peda sanama, tonono bilibadi, te aga tobolu badu paḡe agai te bret me deli augwaligo masigide ulai munalubo suali, te w̄ sospen me suali. Tialima, agai te nai me w̄ tulama, nosali te aga godege ma pialio.

<sup>7</sup> Nosali te Genuai Bidigo mobo bidi ensel aselama, te aga ma hodolagasu, agabolo te tiwai po wali, “Nage hodaluama, nai tugulao. Te meni baso, nage te bobobage sunumidu pobaso usu egobe dao,” wali. <sup>8</sup> Tialima, Elaija hodaluama, te nai me w̄ ma tuali. Te naigo aga tigi dili ilama, te aga pidubadi, te giligade me hulide usu nama te bidi sese si, 40 dei wabo sogoba usu nai. Tama nosali aga te bulu du Horep ma Sainaiba sabolai, te Godigo bulu du dao. <sup>9</sup> Te hulide Elaija te masigi ola be me deli tomoba pelama, piai.

Elaija te masigi ola be tomode bidibadi, te Genuai Bidigo agabolo te tiwai po hanalu wai, “Elaija, nage magi baso ede bidibawe?” te po wai. <sup>10</sup> Te Elaijago te tama po wai, “Genuai Bidi, Tigidali Bomo Elalubo God dao, eno te Israel we bidi tigidaligo nage deli naga wali pomainogo ebo seḡe bomo ebaso. Tiali goli, augwaligo nage tudiba muyu, tama te nago augwali dali daḡ wali bomai po kontrak bolali. Te augwaligo nago alta dabe aluama, te nago po pusubo profet bidi tigidali ela muani. Te enaduba deli naga bidibao, te megi augwaligo ena me ela mumainu ebo

dao,” wali.

<sup>11</sup> Tialima, Genuai Bidigo agabolo te po wali, “Nage te buluba eda teda solama, te eno gesabidide bulu duba doligi soao. Magi baso meni, ena te bulu du p̄aba aselama paibao,” wali. Tialima, bomai wali me deli asama, te Genuai Bidigo bomode, te waligo te bulu du dabe masigi me pepeda s̄awai. Tiali goli, Genuai Bidi aga digi te walide me bidisīawai. Tialima, wali silama, te t̄o mali pedelali, tiali goli Genuai Bidi te mali ebo tomode me bidibeo. <sup>12</sup> Te mali elama, nosali te sia pedelali. Tiali goli, Genuai Bidi te sia tomode bidibeo. Te isi pedelali tudi badu, Elaijago odali, te bidigo dua digi mu po mibo posolu wabo tiwai odalio.

<sup>13</sup> Elaijago te tebo odolama da, tialima aga bobobage gudali ugwago aga gesabi dali halua selama, te aga masigi ola bede bidali tagalama, te masigi dedage p̄aba dolagasali. Tama agai po me deli te tiwai odali, “Elaija, magi baso nage ede bidibawe?” te po wali. <sup>14</sup> Tama Elaijago po e tiwai wei ponani, “God, Tigidali Bomo Elalubo Genuai Bidi, eno te Israel we bidi tigidali nage deliba naga wali pomainu ebo s̄e bomo ebao. Tiali goli, augwaligo nage tudiba munama, te nago augwali dali d̄aṣu wali bomai po bolalio. Te augwaligo nago alta dabe aluama doliyu, te nago po pusubo profet bidi dabe tigidali ela muani. Tama enaduba deli naga bidibao. Te meḡi augwaligo ena me ela mueinu ebo dao,” tama wali. \*

<sup>15</sup> Tialima, Genuai Bidigo agabolo te tama po wali, “Nago te naga sunumi wali pelama, tama pidubadi, te t̄o wa pai bulu te Damaskus hanu p̄aba sabolao. Te nosali nage te taun tomoba pelama, te Hasael sulama, te nago aga toboluba te wel aṣ̄i gelao, aga te Siria king bidi pedalumainogo d̄aṣu tama ilao. \* <sup>16</sup> Tama nago te Jehu me d̄aṣu

---

\* 19:14: Rom 11:3      \* 19:15: 2 Kin 8:7-13

ilao, te Nimsigo hani, te Israel king pedalumainao. Tama nago te Elisa me daꞑ ilao, te Safatgo ogwa, te taun Abel Mehola bidi da, te nage bidali pesage selama, te eno po pusabo profet bidi pedalumainogo yao. \* <sup>17</sup> Te Hasael king bididubadi, agai te we bidi hauwa ela mueibao. Te meba agade wi pobaso da, teda Jehugo augwali ela mueibao. Te Jehude meba wi sobaso da, teda Elisago augwali ela mueibao. <sup>18</sup> Tiali goli, te eno bidi sese umabo, 7,000 we bidi, te Israelde bidimainu hageai dao. Te augwali enaba naga wali pabo we bidi da, te augwaligo te tibo god Balba kidu sugunisama, te agai piksa noma dabeba nono nisama, te agaba lotu po me wasiayani we bidi dao,” Genuai Bidigo te po wai. \*

*Elaija de Elisa si deliba gesabi unulai*

<sup>19</sup> Elaijago Genuai Bidigo po odola silibo si, teda agai te Sainai taga soyu, te Israelgo tɔba ma soalio. Tama agai Elisa suali, te Safatgo ogwa, aga te nogo si olama, saꞑago deli gasa bidi dali te gide se iduai. Augwaligo te bulmakaugo te tɔ elibo nai kegasa bilibo se ebo tonalubo se yai. Te nogo si olama, saꞑago deli bidi dabe te augwa bulmakau dali polasa pobadi, te Elisa aga bulmakau si dali nosali asali. Tialima, Elaija te Elisa pageba pelama, te aga gudaluali tigidu aiyaba tagalaluali bobage ugwa saket dilama, te Elisaba gudulalio. <sup>20</sup> Te tama tilama, Elaija aga pobaso, te Elisa aga se iduali tagalama, te Elaija pabo wali udulama, te agabolo te tama po wali, “Te ena ma begasa ma pelama, te eno aya idabolo dage tao po wagi pelama, te ena ma asobaso usu dawe?” Te Elaijago agabolo te tiwai po wali, “Te usu da, nage pao. Eno nage me paligobeo,” wali.

---

\* 19:16: 2 Kin 9:1-6      \* 19:18: Rom 11:4

<sup>21</sup> Tialima, Elisa ma begasa palio. Tama agai te aga bulmakau dabe elali. Agai te bulmakau de kənani ni name dabe te bulmakau mi dabe ulabo isi dabe sali. Tama agai te we bidi augwaliba menama, te augwa tualio. Agai tama tila silama da, teda aga te Elaija wali pelama, te agai sę bidi pedelai dao.

## 20

### *Te Siria dabego Israel dabe dali boi hwjani*

<sup>1</sup> Te Benhadat, te Siria king bidi, te aga ami bidi soldia dabe tigidali sisinama, te Israel dabeba boi hwjigi painogo sisi ilali. Tama te bidi sese deli olama, nogo si olama si, 32 gasa king bidi te augwa hos hani dabe me, te boi hwjbode kegasa pabo karis me selama, te aga tau sagasainu yalio. Tialima, tigidali pelama, te Samaria taun bagua sigi pelama, te Israel dabeba boi hwjainu elalualio. <sup>2</sup> King Ahap te Samariade bidibadi, te Benhadatgo te bidi dabe tagala palama, <sup>3</sup> te Ahapbolo te tiwai po wagi pomainogo yai, “Nago te tigidali silva me, gol me, te nago wiegi yai we dabe me, wai dabe me, enabolo mao,” te po wai dao. <sup>4</sup> Tama king Ahapgo e tama po te Benhadatbolo ola tolali, “King Benhadat, eno genuai bidi da, te eno nago wali po tiwai gilama yaibao. Ena me, eno doado bage tigidali, te tigidali naga nai naga dao,” te po wai.

<sup>5</sup> Nosali Benhadatgo te bidi dabe te Ahapba ma tagala palama, te po agabolo wagi pomainu yali, “Hasia bolo eno nagebolo weyu, te nago silva dabe, me gol, te nago we wai dabe, augwali ena mao po wai dao. <sup>6</sup> Tialima, megı eno homugo te eno ami ofisa dabe nago beba me, te nago ofisa dabego beba tagala palaibao. Tama augwaligo te nago homugo godolo ebo nai dabe gegelama subaso da, bomonama saibao. Do tama augwali nageba asaibao, te megı e sogo tobage side asaibao,” te po ola tolali.



<sup>7</sup> King Ahapgo te po odobo si da, teda agai te tigidali Israel tobolu bidi dabe i olama, augwali sisinagasobaso, te agai augwalibolo te tiwai po walio, “Hasia bolo te bidigo enabolo weyu, eno agabolo te eno we dabe sibi me, wai me, te eno silva me, gol dabe, te mao po wai. Tama eno agai te wali pode usu da po wai. Tialima, megi agai po hasegelai, tama te tiwai dabolo ola mawai, te agai da dolaiongo wabo po tiwai yali dao,” wali. <sup>8</sup> Tama te tobolu bidi dabego, me te tigidali we bidigo Ahapbolo te tiwai po walio, “Nago agai te po munu me wali pelamuo. Nago te kolesaga me elamu dao,” wali.

<sup>9</sup> Tialima, Ahapgo te Benhadatgo bidi dabebolo te tiwai po wali, “Dage pelama, te king Benhadatbolo te tama po waligi pao, eno agai te hasia wali pode usu da wali, tiali goli agai te namba 2 wali pode eno usu da munu me wago-beo. Mu menio,” wali. <sup>10</sup> Tialima, Benhadatgo augwali ma tagala palama, te gasa po Ahapbolo wagasomainogo yali, “Megi da, eno ami bidi umabo mu seselama, nago te taun dolagasomainu yaibao. Augwaligo te tigidali doado bage dolama, te olo nai pobebe bage tiwai mu pedelaibao. Eno te tiwai isabaso da, teda ena te ena god dabego ela mumainu emainao,” te po ola tolali. <sup>11</sup> Tialima, Ahapgo te bidi dabeba te po ma wai, “Dage pelama, Benhadatba te tama po wagi pao. Ami bidi mugo, agai te genuai po daḡa me pemene ebo te bainat hwaḡ aga bede bulalubo sogo me tegobeo. Menio. Agai te boi bidi dali hasia bolo hwḡnama, te aiyaba elalubaso, te nosali naga aga pemene ebo usu dao,” Ahapgo te po ola tolali. <sup>12</sup> King Benhadat dali, te gasa king dabe me, augwali te taun Sukotde bidaluyu, te bomai wḡ tubo sḡ idu bidali. Tama te Ahapgo po sela asobo bidi agaba asali. Agai te po wali odama, te aga ami soldia bidi dabeba waliyu, te augwali Samariaba pelama, boi hwḡgi pao wali. Tialima, augwali te Sukot taun tagalama,

paliu.

<sup>13</sup> Te sogode te profet me deli te king Ahapba pelama, agabolo te tama po walali, “Genuai Bidi Godigo te tiwai po wai, ‘Te Benhadatgo genuai ami soldia hani suao. Megi da, eno te nago augwali aiyaba elalumainu sula tagalaibao. Te nago koneama, ena digi ena Genuai Bidi da wao.’ Genuai Bidigo te po wai,” te profet bidigo wali. <sup>14</sup> Tialima, Ahapgo profetba te tiwai hanalu wali, “Dego augwaliba hwɨnama, te augwali aiyaba elalueibawe?” Tama profetgo Ahapbolo te tiwai po wali, “Genuai Bidigo te po wai, te gesi ogwa bidi ami soldia dabe, te tɔ pedai distrikde bidibo tobolu bidi dabe bidibo, te hani dabe augwaligo te augwali aiyaba elalueibao,” wali. Te king agaba ma hanalu wali, “Te dego mu augwalibolo hwɨgi pao obaso, te augwaligo hwɨgi paibawe?” Te profetgo tama po wali, “Nage tama dao.”

<sup>15</sup> Tialima, kingo te gesi ogwa bidi ami soldia i olama, sisinagasomainogo yali. Te augwaligo namba te 232 usu da. Tama nosali agai te gasa Israel ami tigidali sisinagasomainu i wai. Te augwaligo namba te bidi sese umabo mu, te 7,000 bidi dabe dao. <sup>16</sup> Te giliga tomo yagasu, te belo wabo side, augwa te taun tagalama, te boi hwɨjainu pali. Te sogo Benhadat dali, te gasa 32 king dabe dali, te Sukotde bidaluyu, te bomai wain aɨ tulama, te geɔ page sɛ ebo gagalalio. <sup>17</sup> Benhadatgo te aga ami soldia dabe tagala palama, te Israel ami dabe asobo tonalugi pomainu yali, tama augwaligo te Israel ami bidi dabe aselabo suai. Te augwali ma pelama, te tiwai po te Benhadatbolo wagi pali, “Bidi meba te Samaria tagalama, asobao,” po wali. <sup>18</sup> Tialima, Benhadatgo aga ami bidi dabeba te tiwai po wai, “Dage pelama, augwali pageabi igi pao, te augwali boi hwɨjainu asai baso, ma te boi hwɨbo hagela ebo po wagasai baso me, te tagalao. Tialima, dagego augwali me ela munamo dao,” wali.

<sup>19</sup> Te Israel gesi ogwa bidi ami bidi dabe polasa pobadi, te tigidali gasa ami soldia bidi dabe augwali wali pali, tama augwa te Siria dabe dali hwīgi pai dao. <sup>20</sup> Te hwıbo gagalali sogo, te Israel ami dabego bugagia mu hwınama, tama augwaliba boi hwıgasali Siria dabe tigidali ela silali. Tialima, te gasa Siria dabe wi pobaso, te Israel dabego augwali pobeali. Tiali goli, Benhadat te hosde dugulama wi peyu, tama te hosde dugulasa boi hwıjani ami bidi dabe dali wi palio. <sup>21</sup> Te king Ahap dali, te meba ami dabe dali, augwa te Samaria tagalama, te Siria ami dabe te hosde me karisde dualasa wi pali ami dabe dali hwīgi pali. Tama augwaligo te Siria dabe hauwa mu ela munama, augwali aiyaba mu elaluai dao. <sup>22</sup> Te nosali te profet bidi te king Ahapba pelama, agabolo te po ma wali, “Nage ma begasa solama, te naga ami bidi dabe ma daı walama, te nago mena kolesagago te Siria ami dabe dali hwıjabo te bugagia homu kone palao. Magi baso meni, te Siria kingo dageba te nosali kibu bede ma hwıgasaibao,” te po wai dao.

*Te Siria dabego Israel dabe augwaliba ma hwıjani*

<sup>23</sup> Te hasia hwıjani side nosali badu, te king Benhadatgo ami ofisa dabego agabolo te tiwai po wai, “Te Israel dabego god te bulu dude bidibo god da, tialima dago te bulu dude hwıjani sogo, te god dabego Israel dabe tau selama, te augwaligo da aiyaba elaluai. Tialima, dago augwali dali te odogo bulude hwıbaso da, teda dago augwali aiyaba elalueibao,” wai dao. <sup>24</sup> “Tama me nago te king dabe sela saıwaibao, te augwaligo nago ami bidi dabe munu ma tonalugobeo, te nago te ami bidi soldia dabe tonalumainu yabo ofisa bidi dabe muagameo. <sup>25</sup> Te me nago ami soldia pedelabo bidi hauwa sao, te nago ami bidi hani te genuai pedelama, te polobadu tiwai yaibao. Te me nago te hwıjabo hos, me karis hauwa sao, te dolali hos me karis

dabe augwaligo pesage hasegelaibao. Tama dago te Israel dabe dali te doloba pai odogo bulude hwigi pelama, te dago augwali aiyaba elalueibao,” augwaligo te po wai.

King Benhadatgo augwaligo te wabo po odama, tama agai augwaligo wali po tiwai gilama yai dao. <sup>26</sup> Te nosali kibu bede agai te aga ami bidi dabe selama, augwali te Afek taunba pelama, te Israel dabe augwali dali hwigi pai. <sup>27</sup> Tialima, te Israel kingo aga ami bidi dabe sasinagaso-mainu i olama, te augwa hwjabo doado bage sisi ilali. Tama augwali pelama, te Siria dabe bidibo pesage paba pali, te Israel dabego bidabo pesage si badu nigai. Te Israel hani dabe dwasianu mu elaluali, te meme hani si tiwai elalui. Tiali goli, te Siria ami te umabo mu, te tigidali pedai badu usu nama bidada pai dao.

<sup>28</sup> Tialima, te profet te king Ahap bidibo madiba ma pelama, agabolo te tiwai po wai, “Genuai Bidigo te tama po walio, ‘Te Siria dabego ena te bulu dude bidibo God da tiwai po obao, tama ena te odogo bulude God meni da po wai. Tama tialima, eno dagego te augwaligo genuai ami bidi dabe aiyaba elalubo si da, teda dage Israelgo koneagameo, ena digi ena Genuai Bidi dao, dagego te tama po waibao,’ God Genuai Bidigo te po wai,” profet bidigo te po wali.

<sup>29</sup> Te Siria dabe me Israel dabe augwali te augwa kem nigali pesagede naga te a naga me deli wabo si usu bidali, tama te a naga si wabo side augwa te hwjbo gagalali. Te side digi tama te Israel dabego te Siria ami bidi dabe te bidi sese umabo mu, te 100,000 bidi ela muai dao. <sup>30</sup> Tama te Siria gasa ami bidi dabe te taun Afek tomoba wi pai. Tama te taun bagulali genuai masigigo nigali obo aluasa dulu, te augwali mesega sigulama, te bidi sese umabo bidi, te 27,000 bidi te tiwai isai dao.

Benhadat me wi pali, te taun tomoba pelama, te be me deli daj habuba game duala sigi pali. <sup>31</sup> Tama aga ami polalubo tobolu bidi ofisa dabego aga sugi pelama, agaba te tiwai po walio, “Dago odali, te Israel king dabego te olo mu tau sabo kolesaga ebo bidi dabe dao wali. Tama tialima, dago homugo te homu dene ebo ola mabo ugwa gudulama, te dago magede baklain bono bagulama, te Israel kingba paibao. Dago te tama tebo usu egowe, ma meniwe? Dago te tiwai ebaso da, te agai nageba te olo tau sabo homu kolesaga elama, te nage sula gogola tagalu, te nage me ela mugobe, te homu ebo dao,” augwaligo te po wai. <sup>32</sup> Benhadatgo te augwaligo hanalu wali pode usu da obaso, tama augwaligo te homu dene ebo ola mabo ugwa gudama, te bono baklain augwa magede bagulai. Tama augwali te Ahapba pelama, te agabolo te tama po wai, “Te nago se bidi Benhadatgo homugo te nago aga homu dene elama, te nago aga munu me ela mugio,” wali. Te Ahapgo augwaliba te tiwai po wai, “Aga bidiba, agawe? Wiegi yai dao. Aga eno ama tiwai dao,” wali.

<sup>33</sup> Te Benhadatgo ofisa dabego Ahapgo te po wabo sogo olo mubadi, tama augwaligo te tiwai po odali sogo, “ama da,” obaso da, teda augwaligo koneai, augwaligo yainu homu yali se te pedalubo usu yaibao wali. Tama tialima, polo tama te “ama dao” wabo po selama, te augwaligo te tama po wali, “Mu tamao, Benhadat te nago ama da.” Te Ahapgo augwaliba te po walali, “Aga enaba odasa asao.” Tialima, augwali pelama, Benhadatbolo wagi pobaso aga te Ahapba palio. Tama Ahapgo Benhadatbolo waliyu, te nage aga karisba duagulao po wai dao. <sup>34</sup> Te Benhadatgo Ahapbolo te tama po wali, “Te polobadu eno ayago nago aya dali boi hwɨnama, te sali taun tigidali nagebolo eno wei ponaibao. Te me te tobage bisnis dabe nago te Damaskusde yagameo, te polobadu eno ayago te Samaria

taunde yali tiwai,” wali. Te Ahapgo agabolo te tama po wali, “Te nago tama tiabo homu ebaso da, teda eno nage pomainogo sula tagalaibao,” wali. Tama Ahapgo te Benhadat dali te bomai po kontrak me deli daꝝ walama, tama Benhadat pomainogo yai dao.

*Profet me deligo Ahap dolabo po wai*

<sup>35</sup> Benhadat pai digi da, teda Genuai Bidigo te profet hani dabede te profet me deli homu hodolali, tama te profetgo gasa profetba te tiwai po walali, “Eno homugo nago ena ela homu ebao.” Tiali goli, te gasa profetgo hagela homu yalio. <sup>36</sup> Tama te profetgo gasa profetba te tiwai po wali, “Eno nageba te mani po, te Genuai Bidigo digi wali po. Tialima, nago te Genuai Bidigo po sela sawai, te nago ena tagalama pabo sogo da, teda te bomai hasa laion me deligo nage ela mueibao,” wali. Tama te gasa profet pabo si da, te laion me deli pedelama, te aga ela muai dao.

<sup>37</sup> Tialima, nosali te profet te gasa bidiba pelama, agabolo te tiwai po wali, “Eno homugo nago ena elimainu homu ebao.” Tialima, te bidigo te profet bomonama umagia mu elalima, te profet bidigo tigi selali. <sup>38</sup> Te profet aga digi aga gesabidi te name ugwago halua sali, te bidi dabego aga te profet da waidali weyu, te tama tiali. Tama aga pelama, te sunumi paꝛe dolalu, te king Ahap asobo tonaluai dao. <sup>39</sup> Te king sabalubo si da, profetgo te tiwai i wali, “King, odao. Ena te boi hwɨbode bidai, tama dago ami bidi me deligo te boi bidi me deli enaba odasa aselama, tagalagasu, agai te tiwai po ena dali wali, ‘Te bidi bugagia tonaluao,’ po wai. ‘Te aga wi pali da, teda eno nage ela mueibao. Ma nage elisayɔ da, teda nago mone bidi sese umabo mu, te 30,000 kina silvago te kot abelaibao.’ Te ami bidigo te tama po ena dali olama, aga

palio. <sup>40</sup> Tialima, king, eno te gasa sę hauwa eyu, eno te boi bidi bugagia tonalusiawai, te aga wi palio,” wali.

Tialima, kingo agabolo te tama po wai, “Naga digi naga po tų ilalio. Tama te nageba magi sę pedelaibao, te nage koneani dao.” <sup>41</sup> Kingo po ola silibo si da, te polo mu tama, te profetgo aga gesabidi halualuali nami ugwa pedai dagala sęnana, te aga gesabidi sumainu ilali, tama kingo sulama koneai, aga te profet bidi gesabidi sui dao. <sup>42</sup> Tama profetgo kingba te tiwai po wai, “Genuai Bidigo te tama po walio, ‘Ena Genuai Bidi, eno te po wai dao, te dage boi hwıbo sogo, dagego te boi bidi tigidali mu ela muao. Tiali goli, nago te Benhadat sula tagalama pomainu yali, tama nago aga ami bidi dabe wi pomainu sula tagalai. Tama tibaso, nage isibogo te Benhadatgo pesage nago hasegelaibao, te nago ami bidi dabe me isibogo te agai ami bidi dabego pesage hasegelaibao,’ ” te po wai dao. <sup>43</sup> Kingo te po oda silama da, teda aga wado homu elama, te haliga sębę dwai mu elama, tama ma aga begasa peyu, te aga bulu Samariaba pai dao.

## 21

### *Ahapgo te Nabotgo wain gi sabo homu pesa yai*

<sup>1</sup> Te Nabot te taun Jesril bidi me deli da, tama agai wain gi te king Ahapgo genuai be pade te Jesril taunde elaluali. Tama nosali te Siria dabego genuai boi hwıgasali side, <sup>2</sup> Ahapgo Nabotbolo te tiwai po wali, “Nago wain gi eno be pagede elalubao. Tama tialima, eno homugo nago ena menama, te eno te tode keba gi bulabo homu ebao. Te nago enaba mobaso da, teda eno nageba te gasa wain gi mayu, te wain gigo nago gi aiyaba elalubo tiwai yaibao. Ma, nago mone sabo homu wei ebaso da, eno te gi te genuai monego abelaibao,” wali. <sup>3</sup> Tialima, Nabotgo kingba te tiwai po wai, “Polobadu digi te tų pedai

te eno waj nõu hani dabego t̄o elaluama, te megı me eno tonalubao. Tialima, te Genuai Bidigo nogide, eno nageba me magobeo,” wali.

<sup>4</sup> Ahapgo Nabotgo te wali po odama, te aga wado homu elama, haliga s̄eḅe me dwai yali. Tama aga be elalubo madi Samariaba pelama, te betba pigi palima, te gesabidi be dagaba begaluai. Te aga nai tubo gisilai dao. <sup>5</sup> Nosali aga we Jesebelgo aga sugi pelama, agabolo te tiwai po hanalu wali, “Magi baso nago haliga s̄eḅe dwai elama, nai tubewe?” wali. <sup>6</sup> Tama agai Jesebelbolo te tama po wai, “Nabot, te Jesril bulu bidigo, eno po odis̄awai. Eno agabolo po waliyu, te eno agai wain gi abelabo homu yai. Ma, agai te mone sabo homu wei is̄baso, eno agaba te gasa wain gi maiabo homu yai. Tiali goli, agai enabolo maiabo homu me ebeo,” wali. <sup>7</sup> Tama Jesebelgo agabolo te tiwai po wali, “De mu te Israel t̄o kantri king bidi da, nage, ma gasa bidi dawe? Moni homu igio, tagalao. Hogodama, nai tugulao. Eno te Nabotgo wain gi selama, nageba mawaibao,” wali.

<sup>8</sup> Tialima, Jesebelgo te pas dabe as̄enama, te Ahapgo nogi me daj̄ te ugwadu te pas daide muani. Tama agai te Jesril taun tobolu bidi dabeba, me te genuai bidi dabe augwaliba tolai dao. <sup>9</sup> Te pas dabede as̄eni po te tama tiwai elaluali, “Dagego te nai tusīama, habu selabo sogo me daj̄ ilao. Te side, dagego te taun Jesril we bidi dabe sisinagasao olama, i wao. Tama te sisinibo side, Nabot te hasia te polali siade dugamainu ilao,” wali. <sup>10</sup> “Tama te dwai bidi si aga p̄ade dugamainu ilao, tama te bidi sigo agaba te tiwai po kisilama omainu ilao, ‘Nabot, nago dwai po te Godiba me kingba wali.’ Te tama po Nabotba kisilama po walama, Nabot te taun buluba sela solama, te agaba masigi s̄anama, te aga ela muao,” te po te pasde wai dao.



<sup>11</sup> Te Jesril taun tobolu bidi dabe, me genuai bidi dabe, augwaligo te pas sabo si da, teda augwaligo te Jesebelgo po wali pelama, <sup>12</sup> tama augwa te nai me sogo deli gisilabo sogo daji ilai. Tama augwa te we bidi dabe i olama, sisinagasali. Tama augwaligo Nabot te polalubo sia saide dugamainu ilali. <sup>13</sup> Tialima, te dwai bidi si Nabot paba dolo si dugayagasali, te we bidi dabego gedude augwali sigo tibo po kisilama, Nabotba te tiwai po wali, “Nabotgo te dwai posobo po te Godiba me kingba walio,” wali. Te we bidi augwaligo te wabo po odolama, tama augwaligo Nabot te bedu taun buluba sela solama, te augwaligo agaba masigi sanama, aga ela muai dao. <sup>14</sup> Nosali augwaligo Jesebelba te tiwai po tagala palali, “Dago Nabot te masigigo ela munama isalio,” te po ola tolali.

<sup>15</sup> Jesebelgo te po odama, te polo tama Ahapbolo te tiwai po wagi pali, “Nabot aga me bidibeo. Aga isai dao. Tialima, nage pelama, te agai te wain gi sigi pao, polobadu agai nageba mabo hagela homu yai dao,” wali. <sup>16</sup> Ahapgo te po odobo si da, teda aga hogodasa pelama, te wain gi sigi pai dao.

<sup>17</sup> Tama te sogo Genuai Bidigo te profet bidi Elaijabolo te po wali, te taun Tisbe bidibolo te tama po wai, <sup>18</sup> “Nage hogodasa pelama, te Israel king Ahapbolo te tama po wagi pao. Megi aga te Samaria tagalama, te Nabotgo wain gide bidibao. Agai te gi saji hagede ebo dao. <sup>19</sup> Nago agabolo te tama po walao, ‘Ena Genuai Bidi, eno te po obao, nago te bidi ela munama, meg da nago agai wain gi me sainogo eba, agawe? Tialima, eno te tiwai po dolo nageba obao, te yowigo Nabotgo kaneme tuali pesagede, te nago kaneme me augwaligo tede tueibao,’ te po agabolo pusao,” Genuai Bidigo te po wali.

<sup>20</sup> Elaijago Genuai Bidigo po odama, aga te Ahap bidibo madiba pali. Tama Ahapgo te Elaija subo sogo, aga te tama

po wali, “Eno boi bidi, nage enaba ma pedaluba, agawe?” Tama Elaijago te tama po wei ponani, “Awe, eno nage suagasali, magi baso meni, nago godolo ebo homu, me te homu kolesaga tigidali bomo elama, te Genuai Bidigo gedude dwai kolesaga nago ebo dao. <sup>21</sup> Tialima, Genuai Bidigo nagede te po elalubao, ‘Ena Genuai Bidi, te eno nage dolaibao. Te eno nage te Israel hanide pedalubo bidi tigidali silimainogo yaibao, te augwali gesi ogwa bidi yaibaso, ma te gegunai bidi dabe me, tagalao, te mu silaibao. <sup>22</sup> Nago te we bidi augwali dwai sę eboba kegebaso, tama nago te tebo kolesagago ena haliga sębę ilibao. Tama tialima, eno te deli tigi poai kolesaga te nago deli hani sibiba yaibao, eno te king Jeroboamgo deli hani sibiba yali sę tiwai yaibao, te Nebatgo ogwa da, te king Basago deli hani sibiba me te tiwai yali, te Ahiyago ogwa dao,’ wali. <sup>23</sup> Te Genuai Bidigo po te nago we Jesebelde me elaluali. Agai te tama po wai, ‘Te Jesebel isibo si da, te yowi dabego agai tigi te Jesril obo banis pade tueibao,’ Genuai Bidigo te po wai dao. \* <sup>24</sup> Te Ahap, nago hani sibi bidi meba te taun tomode isibaso da, teda yowi dabego augwaligo tigi tueibao. Te me badu taun bulu badu isai baso da, teda te ba kemodagego augwa tigi tueibao,” Elaijago Ahapbolo te po pusali.

<sup>25</sup> Mu tamao, te Ahap king bidali sogo, te agai homugo me koneani kolesaga tigidali te Genuai Bidigo gedude dwai sę yabo kolesaga bomo elaluali. Polobadu bidi me deligo te tiwai kolesaga me ebeo. Aga we Jesebelgo naga, te aga homu begelibo po obaso, te dwai kolesaga yali dao. <sup>26</sup> Ahapgo te tibo god dabeba lotu weyu, tama agai te Amor dabego kugumini yai kolesaga dabe wali pali, te augwali te tode polobadu bidali we bidi dabe da. Tialima,

---

\* 21:23: 2 Kin 9:36

Genuai Bidigo augwali ela gudulama, tama te t̄ Israel dabe augwaliba mawai dao.

<sup>27</sup> Ahapgo te Elaijago po odali sogo da, teda aga homu dwai dene mu yalio. Agai aga ugwa pisilama, te homu dene ola mabo ugwa gudalio. Tama aga nai tubo habu selali. Tama aga hulide me te homu dene ola mabo ugwa dali piali. Aga moni homu hauwa mu elama, te aga homu pemene dali s̄ me ebeo. <sup>28</sup> Tialima, Genuai Bidigo te profet Elaijabolo te tiwai po walali, <sup>29</sup> “Megi da, te Ahap aga digi eno gedude aiyaba elaluali. Nago agai te tebo kolesaga sualiwe, ma meniwe? Agai te tiwai kolesaga ebaso, tama eno agai hani sibi dabeba te dwai dene mabo s̄ te aga bidibo sogo me egobeo. Menio. Eno agai hani sibi dolabo s̄ te aga ogwa king bidibo sogode te tama s̄ yaibao,” te po wai.

## Te profet Mikaiago pusali po

### 22

*(Dq̄ 22)*

*Profet Mikaiago po weyu, te Ahap isaibao po wai  
(2 Sto 18:2-27)*

<sup>1</sup> Te Israel me Siria te t̄ pedai kantri si munu ma boi hw̄ṣ̄abadi, te bugagia mu bidada pali, te kibu be si yai dao. <sup>2</sup> Te sela wabo kibu bede, Jehosafat, te Juda king, aga pelama, te Israel king Ahap sugi palio. <sup>3</sup> Tama Ahapgo te Israel ami polalubo ofisa bidi dabe augwaliba te tama po wali, “Dagego koneani, te Gileat t̄ pedaide te Ramot taun te dago taun elaluai, tiali goli te Siria dabego sali. Te magi baso dago dena te taun te Siria dabe kingo nogode ma sabo s̄ me deli ebe dawew?” wali. <sup>4</sup> Tama Jehosafat sabolama, tama Ahapgo agabolo te tiwai po wali, “Eno te taun Ramot ma sainu boi hw̄ṣ̄igi pabo homu ebao. Nage ena dali

asobaso usu dawe, ma meniwe?” Tama Jehosafatgo te tiwai po wei ponani, “Ena nago homu wali asabo dola sai naga elalubao. Te eno ami bidi dabe, me te hos dabe dola selama, te nage tau sabo homu naga elalubao. <sup>5</sup> Tialima, hasia bolo dago te yainu ebo seḏe Genuai Bidigo homude mena tiwai ebo dago koneainogo inao,” wali.

<sup>6</sup> Tialima, Ahapgo te profet bidi dabe asomainu i wali. Te bidi sese nogo si saḡa si, te 400 profet bidi dabe sabalubaso, te Ahapgo augwaliba te tiwai po hanalu wali, “Eno te Ramot taun ma sainu boi hwigi pobaso usu yaibawe, ma meniwe?” Te augwaligo te tiwai po wei ponani, “Te usu da, nage pagameo. Genuai Bidigo nage tau sobaso, te nago augwali aiyaba elalueibao,” wali.

<sup>7</sup> Tiali goli, Jehosafatgo Ahapbolo te tiwai hanalu wali, “Te Genuai Bidigo geme dualali po pusubo profet bidi me deli elalubawe, ma meniwe? Te bidibaso da, te Genuai Bidigo mena homu elalubo dago koneainu, agaba hanalu wainao,” wali. <sup>8</sup> Tama Ahapgo agaba te tama po wai, “Te profet me deli bidibao, aga nogi Mikaia, te Imlago ogwa da. Tiali goli, eno te bidi godolo homu me isaḡwai, magi baso meni, agai te wiegi yai profet po enabolo me pususaḡbaso. Sesemane sogo agai te dwai seḡ naga enaba pedelabo po wabo dao,” wali. Tialima, Jehosafatgo te po agaba wali, “Nago te tobage po me olamuo.” <sup>9</sup> Tialima, Ahapgo aga ofisa bidi me deli i olama, asobo si agabolo te tama po walali, “Nage polo tama pelama, te Mikaia, Imlago ogwa, odasa asao,” te po wai.

<sup>10</sup> King Ahap de king Jehosafat augwali si te kingo gudubo ugwa au elama, te augwali si augwa sia kingde dugulaluai. Augwaligo te augwali sigo dugabo sia sai te taun Samaria genuai obo sunumi bulu badu muani, te toḡ malu dolo yai pesage toḡ me deli, te bidi dabego te wit dili bo dabe sela saḡnama, te nai ge sabo madi, te badu

elaluali. Tama te profet dabego te nosali badu pedelabo nai po olama, te profet te king sibolo pusubo sę yalio. <sup>11</sup> Sedekaia, te Kenango ogwa, aga me deli te bidi sese nogo si, saęaęo si, 400 profet dabe tomode bidali bidi. Agai te ain dage selama, te bulmakau gaę tiwai nigali. Te aga toboluba munama asu, te Ahapba te tiwai po wali, “Genuai Bidigo te tiwai po wali, nago te Siria dabe dali boi hwınama, te augwali aiyaba elalueibao. Te tiwai nago augwali te kau gaę komgo augwali enana pidubadi, te augwali silibo siba mu usu naibao,” te po wai. <sup>12</sup> Te gasa profet dabego me te tiwai deli po naga wali. Augwaligo te tama po wai, “Nago te Ramotba hwıgi pobaso, te mu tama, nago te taun saibao. Genuai Bidigo nage tau sobaso, te nago augwali aiyaba elalueibao,” wali.

<sup>13</sup> Te ofisa bidi, Ahapgo te Mikaia sigi pomainu tagala palali bidi, agai te Mikaia odasa asali. Augwali si te kingba sabalisiębadi, ofisago Mikaiaba te tama po wai, “Tigidali profetgo po weyu, kingo hwıbaso, te boi bidi aiyaba elalueibao wali. Tama tialima, nago me nago wiegi yai kolesaga eyu, wiegi yai po naga te kingba mao,” te po wai. <sup>14</sup> Tialima, Mikaiago ofisa bidiba te tama po wai, “Te Sesemane Sogo Bidibo Genuai Bidigo nogide, eno mu po nageba obao, mena po Genuai Bidigo enaba mani, te po naga eno pusaibao,” wali.

<sup>15</sup> Te Mikaia pelama, te king Ahapba sabalubo si da, teda Ahapgo agaba te tama po hanalu wali, “Mikaia, te dago Ramot taun ma sainu hwıgi pobaso usu yaibawe, ma meniwe?” Tama Mikaiago te kingba posobo po wabo homu ebo po te tiwai wai, “Magia! Te usu da, nago hwıgi pelama da, te taun nago saibao. Genuai Bidigo nage tau sobaso, te nago augwali aiyaba elalueibao,” wali. <sup>16</sup> Tiali goli, Ahapgo agaba te tama po wali, “Tibo po tagalao. Sesemane sogo eno nagebolo weyu, te nago Genuai Bidigo

nogide mu po naga omainogo yai. Nisu sogo nago po odaibawe?” wali. <sup>17</sup> Tialima, Mikaiago Ahapba te tiwai po wali, “Eno suali, te Israel ami bidi dabe te bulu du dabede bidalua pelawali, te kibu sipsip augwa tonalubo bidi wasman meni yai tiwai elaluali. Tama eno odali, Genuai Bidigo te po wai, te bidi dabe augwa tobolu bidi meni yai. Augwa te hwjbo tagalama, te augwa buluba ma pelama, te bugagia bidibaso usu yaibao,” Mikaiago te po wali. \* <sup>18</sup> King Ahapgo te po odama, agai te king Jehosafatbolo te tiwai po wali, “Tes, te megida, eno nagebolo walio. Te profetgo enabolo wiegi yai po me wagoceo. Sesemane sogo agai enaba te dwai nai naga pedelabo po naga wabo dao,” wali.

<sup>19</sup> Tialima, Mikaiago po wadolama weyu, te tama po wai, “Tialima, megida, eno homu nago olo bugagia munama, odao, te eno nagebolo te Genuai Bidigo enabolo ola mani nai dabede po waibao. Eno suali, te dagalude Genuai Bidi te aga dugulalubo sia saide dugulaluali, te tigidali mobo bidi ensel dabe aga pade dolalubo suai dao. <sup>20</sup> Te Genuai Bidigo augwaliba te tama po hanalu wai, ‘Dego mu te Ahap te Ramotba pelama, isimainu geanigi paibawe?’ Tama te deli deli mobo bidi enselgo augwa konealubo homude po te Genuai Bidiba pusai. <sup>21</sup> Augwaligo te tiwai idubadi, te noma bidi mobo me deli Genuai Bidi paba pelama, te tama po wai, ‘Ena da, ena pelama, aga geanigi paibao,’ te po wai. <sup>22</sup> Te Genuai Bidigo agaba hanalu wai, ‘Nago te Ahap mena tama tupa geanobo po waibawe?’ Tialima, te mobo noma bidigo Genuai Bidiba te tama po wali, ‘Te ena pelama, te Ahap aga profet dabego digi aga tibo po momainogo ilaibao.’ Tama Genuai Bidigo te noma mobo bidibolo te tiwai po wali, ‘Nage pelama, aga

---

\* 22:17: [Nam 27:17](#); [Mat 9:36](#); [Mak 6:34](#)

geanobo po wagi pao, te agai nago poba homu mueibao,' Genuai Bidigo te po wai," Mikaiago te tiwai wali. <sup>23</sup> Tama Mikaiago po dolo tama te Ahapba te tiwai po wali, "Genuai Bidigo homugo nage dolomainu homu elama, tama agai te noma mobo bidi tagala palama, tama naga te profet bidi tigidaligo nage te poba homu daꝝ omainu, tibo po ola mabo tiwai yali dao," wali.

<sup>24</sup> Profet Sedekaia, te Kenango ogwago, Mikaiago Ahapba te pusali po odama, te aga Mikaia paꝝa pelama, tama aga naboge badu nogo sawaligo eliyu, te tama po wai, "Te Genuai Bidigo Noma Mobo Bidigo ena magi elama tagalama, te nageba solama, tama nagebolo te po maniwe?" <sup>25</sup> Te Mikaiago Sedekaia po te tiwai wei ponani, "Nosali te boi bidi dabe asu, te da Israel aiyaba elalubaso, te naga digi wi peyu, te be me deli habu tomoba geme dula sigi paibao. Te tebo sogo naga nago koneaibao, Genuai Bidigo digi enaba te po mobaso, eno te po pusai yabo, te homu nago yagameo," Mikaiago te po wali.

<sup>26</sup> Tialima, king Ahapgo aga ofisa bidi me deliba te tiwai po wali, "Te Mikaia pageabi elama, aga te Emonba sela pao, te polalubo kiap bidi da, me te eno ogwa Joasba pao. <sup>27</sup> Tama nago eno te po augwali siba mao, 'Eno homugo dage sigo te bidi kalabusiba ma mumainu homu ebao. Te aga dwasianu tubo nai bret me wꝛ naga mao, tama te boi hwꝛbo silama, ena ma asobo siba usu nao,' te po wao," wali. <sup>28</sup> Tama Mikaiago Ahapba te tiwai po ma wali, "Nage te dolobo seꝝo gegesiꝝa, te nage asobaso da, teda Genuai Bidigo enabolo te po mabe da homu yagameo," wali. Tama Mikaiago te tama po ma wali, "Dage tigidali hani we bidigo te po bugagia odao," wali.

*Ahapgo boi hwꝛgi pai*  
(2 Sto 18:28-34)

<sup>29</sup> Tialima, nosali Ahap, te Israel king, me Jehosafat, te Juda king, sigo te ami bidi dabe selama, te Siria dabe dali te taun Ramot, te Gileat bulu tō pedaiba boi hwīgi palio. <sup>30</sup> Te boi hwışabadi yaide, Ahapgo Jehosafatba te tiwai po wali, “Te dago boi hwīgi pabo sogo, te eno kingo gudubo ugwa hasegelama, te gasa ugwa mueibao, te boi bidi dabego ena king da te konea pidali weyu, te tiwai yaibao. Tialima, nago da, te kingo ugwa au elama muao,” wali. Tibaso, king Ahapgo te gasa ugwa gudama, te augwa si boi hwīgi peyu palio.

<sup>31</sup> Te sogo naga tama, te Siria kingo te <sup>32</sup> kepten bidi dabe i wali, te ami augwali te karisde dolalu hwıbo bidi dabe augwaliba te tama po wali, “Dagego te Israel kingba naga boi hwıāo, te dagego gasa bidi dabeba me hwınamo dao,” wali. <sup>32</sup> Te augwali boi hwıani sogo, te kepten dabego te king Jehosafat sulama, augwaligo Israel king Ahap mu dao, te homu yai. Te augwaligo aga dali boi hwīgi painu yali, tialima Jehosafatgo bomonama i obaso, <sup>33</sup> tama augwaligo te tiwai koneai, aga te Israel king meni da homu yai. Tama augwaligo aga dali hwıbo tagalalio.

<sup>34</sup> Te ami bidi dabe augwa hwıbo sę idubadi, te Siria ami bidi me deligo te ene te enesigi balibiba nanama, te enesigi kegelama, te Israel dabe bidibo pedaiba enanio. Te enego te Ahap dolali, te aga tigi te hwıbo nai olo mesegelisawai elaluali badu dolalio. Tama Ahapgo aga karis guni tolasa pabo bidibolo te tama po walali, “Ena dolalio. Te karis polo begelama, te hwıbo pesage tagalao,” wali. <sup>35</sup> Tialima, te Siria ami bidi dabe me Israel ami bidi augwa te boi hwıbo bomu mu ebaso, Ahapgo te hwıbo pesage taga soabo usu ebeo. Aga te karisde naga bididuai, te aga ami bidi dabego aga tonalubo sę yai. Tama agai Siria dabeba tonaludualio. Tama Ahapgo kaneme duludu, te aga karis sawali ni nami mesegelali. Aga te tiwai



bididubadi, te be pio muba usu nigi pelama, te aga isai dao. <sup>36</sup> Te giliga iba degasa dulubo pade igi pabo si da, teda te Israel ami bidi dabe, me Juda ami bidi dabego te tiwai i walio, “Da tigidali te dena bulu to pedai kantriba, me te dena bulu dabeba pela silinao,” walio.

<sup>37</sup> King Ahap isai baso da, teda augwaligo aga tigi te Samariaba sela pelama, te augwaligo gu pageba pubulalio.

<sup>38</sup> Tama augwaligo aga karis te Samaria dwasianu sigi aiba sela pelama, we telagi pai. Te we te penani ebo we dabe augwa te ai paubo da. Te yowi dabe asu, agai kaneme tuagasali, tama te tama tiali sego te Genuai Bidigo pusali poba mu usu nai dao. <sup>39</sup> Te king Ahapgo gasa se dabe tigidali yali po, te tiwai nogi wabo bukude te po elalubo, Te Israel King Dabego Yali Se Po Buku Dao. Te bukude te wiegi yai genuai be agai senama, te elefan hasa kelego au ilali po wali, te me agai te taun dabe obo masigi banis dau walobo se me yali po wai dao. <sup>40</sup> Ahap isai baso da, teda augwaligo aga tigi pubulama da, te aga ogwa Ahasiango te aga ayago pesage selama, te king pedelalio.

*Jehosafat te Juda king bidi pedelali*  
(2 Sto 20:31-21:1)

<sup>41</sup> Te kibu be me si me si Ahap te Israel king bidali side, Jehosafat, te Asago ogwa, te Juda king pedelai dao.

<sup>42</sup> Jehosafatgo kibu be te 35 kibu be elalubadi, te sogo aga king pedelali, tama aga te Jerusalemde king bidibadi, te kibu be bidi sese deli olama, a naga bidai. Jehosafatgo ida, te Asuba, te Silhigo wai dao. <sup>43</sup> Jehosafatgo te aga aya Asago yali kolesaga tigidali bugagia wali pali, te agai wiegi yai doloba pai kolesaga Genuai Bidigo gedude yali. Tialima, agai isawani se me deli te tiwai, agai te tibo godiba lotu wabo pesage dolobeo. Tibaso, te we bidi augwaligo te ofa ebo se me, te wiegi yai denami hano ilibo

paua me, te pesage ulubo sę iduai dao. <sup>44</sup> Te Jehosafat king bidali sogo, te tų kantri Israel de Juda tų kantri si te munu me boi hwıbeo. Menio. Jehosafatgo te Israel king dali nogo menama, te augwali bugagia hodobo bidai.

<sup>45</sup> Te king Jehosafatgo te gasa sę tigidali yali po, te tiwai nogi wabo bukude elalubao, Te Juda Kingo Yali Sę Po Buku Dao. Te bukude wali po te tigidali bomai sę agai yali po wali, te agai gasa tų kantri dabeboi boi hwıgi pali po dabe wali dao. <sup>46</sup> Polobadu Asa, te Jehosafatgo ayago te tibo godiba lotu wabo pesagede te penani kolesaga ebo sę bidi dabe ela gudulali. Tiali goli, te meba me elalubaso, te Jehosafatgo augwali tigidali mu dola silai dao.

<sup>47</sup> Te sogo te tų kantri pedai Idom te king elalubeo. Te Juda kingo naga te bidi dıı ilama, te Idom dabe tonalumainu yalio.

<sup>48</sup> King Jehosafatgo po obaso, te sę bidi dabego genuai sip te tų kantri Ofirba gol sigi pabo sip dabe nigali. Tiali goli, augwali pabeo, magi baso meni, te sip dabe te saut badu tamu ıı nambisde elaluali taun Esiongeberde dolali.

<sup>49</sup> Te nosali, Ahasia, te Israel kingo, te Jehosafatgo sip dolali po te tiwai odama, tama agai Jehosafatba te tama po wali, “Te nago sip dabe ma tagala palabo homu ebaso da, teda eno boskru bidi dabe te nago boskru bidi dabe dali pomainu yaibao,” wali. Tialima, Jehosafatgo hagela homu yai dao.

<sup>50</sup> Nosali Jehosafat isibaso, te augwaligo aga te aga wıı nųgo gų pagede pubulali, te Devitgo Taunde elaluali. Te Jehoram, te aga ogwago, te agai sę yali pesage selama, te king pedelai dao.

### *Ahasia te Israel king pedelai*

<sup>51</sup> Te nogo si olama, sęago a naga me si, te tama kibu be te Jehosafat te Juda king bidali kibu bede, Ahasia, te

Ahapgo ogwa, te Israel king pedelali. Te aga Samariade te kibu be si tama bidalio. <sup>52</sup> Agai te aga aya me ida sigo yali dwai kolesaga tiwai eyu, te Jeroboam, te Nebatgo ogwa, agai me te Israel dabe dwai sę eboba kegali king dao. Ahasiago Genuai Bidi gedude dwai sę eyu, <sup>53</sup> agai te tibo god Balba lotu wabo sę yai. Te tiali kolesagade agai te God, te Israelgo Genuai Bidi, agaba haliga sębę dwai ilali, te aga aya Ahapba dwai haliga yali tiwai yai dao.

Godigo dwagi yai po buku  
The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New Guinea  
Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Aug 2019 from source files dated 20 Jul 2017

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362